

**Oficina de las Naciones Unidas de Servicios
para Proyectos**

Informe financiero y estados financieros auditados

**correspondientes al ejercicio terminado
el 31 de diciembre de 2013**

e

Informe de la Junta de Auditores



Naciones Unidas • Nueva York, 2014



Nota

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

Índice

<i>Capítulo</i>	<i>Página</i>
Cartas de envío y certificación	4
I. Informe de la Junta de Auditores sobre los estados financieros: opinión de los auditores . .	6
II. Informe detallado de la Junta de Auditores	8
Resumen	9
A. Asuntos financieros	14
B. Adquisiciones	25
C. Información suministrada por la Administración	39
D. Agradecimientos	39
Anexos	
I. Mandato, alcance y metodología	40
II. Estado de la aplicación de las recomendaciones	41
III. Informe financiero correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013	52
A. Introducción	52
B. La rendición de cuentas y la transparencia como valores básicos de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos	52
C. Resultados de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos en 2013	53
D. El sistema de control interno y su eficacia	59
E. Perspectivas para el futuro	60
IV. Estados financieros correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013 . .	61
I. Estado de la situación financiera al 31 de diciembre de 2013	61
II. Estado del rendimiento financiero correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013	62
III. Estado de cambios en el activo neto correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013	63
IV. Estado de las corrientes de efectivo en el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013	64
V. Estado comparativo de los importes presupuestados y reales correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013	65
Notas a los estados financieros	66

Cartas de envío y certificación

Carta de fecha 22 de mayo de 2014 dirigida al Presidente de la Junta de Auditores por el Director Ejecutivo y el Oficial Jefe de Finanzas y Contralor de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos

La Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS) presenta sus estados financieros auditados correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013.

Los abajo firmantes reconocemos que:

- La Administración es responsable de la integridad y la objetividad de la información financiera contenida en los presentes estados financieros.
- Los estados financieros se han preparado de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS) e incluyen determinadas cantidades que se basan en las mejores estimaciones y juicios de la Administración.
- Los procedimientos de contabilidad y los sistemas conexos de control interno ofrecen garantías razonables de que los bienes están protegidos, que los libros y registros contables reflejan adecuadamente todas las transacciones y que, en general, las normas y los procedimientos se han aplicado con una adecuada separación de funciones. Los auditores internos de la UNOPS examinan en forma permanente los sistemas de contabilidad y control. Se están introduciendo nuevas mejoras en sectores concretos.
- La Administración dio a la Junta de Auditores y a los auditores internos de la UNOPS acceso pleno y libre a todos los registros contables y financieros.
- La Administración examina las recomendaciones de la Junta de Auditores y de los auditores internos de la UNOPS. En respuesta a esas recomendaciones se han modificado o se están modificando los procedimientos de control, según proceda.

Certificamos que, a nuestro leal saber y entender, todas las transacciones importantes se han consignado correctamente en los registros contables y se recogen de forma apropiada en los estados financieros que se adjuntan.

(Firmado) Jan **Mattsson**
Director Ejecutivo

(Firmado) Kim **Fikry**
Oficial Jefe de Finanzas y Contralor

**Carta de fecha 30 de junio de 2014 dirigida al Presidente
de la Asamblea General por el Presidente de la Junta de
Auditores**

Tengo el honor de transmitirle el informe de la Junta de Auditores sobre los estados financieros de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013.

(Firmado) Sir Amyas C. E. **Morse**
Contralor y Auditor General del Reino Unido de Gran Bretaña
e Irlanda del Norte
Presidente de la Junta de Auditores

Capítulo I

Informe de la Junta de Auditores sobre los estados financieros: opinión de los auditores

Informe sobre los estados financieros

Hemos auditado los estados financieros adjuntos de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS) correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013, que comprenden el estado de situación financiera, el estado de rendimiento financiero, el estado de cambios en los activos netos, el estado de flujos de efectivo, el estado de comparación de importes presupuestados y reales, y las notas a los estados financieros.

Responsabilidad de la Administración con respecto a los estados financieros

El Director Ejecutivo de la UNOPS está encargado de la preparación y presentación razonable de los estados financieros de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS), así como de los controles internos que se consideren necesarios para permitir la preparación de estados financieros que no contengan inexactitudes significativas, ya sea debido a fraude o error.

Responsabilidad de los auditores

Es nuestra responsabilidad formular una opinión sobre los presentes estados financieros basada en nuestra auditoría. La auditoría se ha realizado de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría. Con arreglo a esas normas, debemos cumplir una serie de requisitos éticos y planificar y llevar a cabo la auditoría de manera que ofrezca garantías razonables de que los estados financieros no contienen inexactitudes significativas.

La auditoría consiste en seguir una serie de procedimientos para obtener evidencia de auditoría de las sumas y los datos consignados en los estados financieros. Los procedimientos elegidos dependen del criterio del auditor e incluyen la evaluación del riesgo de que los estados financieros contengan inexactitudes significativas, ya sea por fraude o por error. Al evaluar los riesgos, el auditor examina los controles internos pertinentes para la preparación y presentación razonable de los estados financieros por la entidad, a fin de diseñar procedimientos de auditoría adecuados a las circunstancias, sin expresar su opinión sobre la eficacia de los controles internos de la entidad. En una auditoría también se determina si las políticas contables empleadas son idóneas y si las estimaciones contables de la Administración son razonables y, además, se evalúa la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y adecuada y podemos fundamentar nuestra opinión en ella.

Opinión

A nuestro juicio, los estados financieros presentan razonablemente, en lo esencial, la situación financiera de la UNOPS al 31 de diciembre de 2013 y el rendimiento financiero y los flujos de efectivo del ejercicio terminado en esa fecha, de conformidad con las IPSAS.

Información sobre otros requisitos jurídicos y reglamentarios

Además, a nuestro juicio, las transacciones de la UNOPS de que se nos ha dado cuenta o que hemos comprobado como parte de nuestra auditoría se ajustan en lo sustancial al Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada y a la base legislativa pertinente de la UNOPS.

De conformidad con el artículo VII del Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas, también hemos publicado un informe detallado sobre nuestra auditoría de la UNOPS.

(Firmado) Sir Amyas C. E. **Morse**
Contralor y Auditor General del Reino Unido de Gran Bretaña
e Irlanda del Norte
Presidente de la Junta de Auditores
(Auditor Principal)

(Firmado) **Liu Jiayi**
Auditor General de China

(Firmado) Ludovick S. L. **Utouh**
Contralor y Auditor General de la República Unida de Tanzania

30 de junio de 2014

Capítulo II**Informe detallado de la Junta de Auditores****Actividades de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos en 2013: datos fundamentales**

1.500	Número de proyectos activos
60	Países en los que realiza actividades
6.000 funcionarios	Empleados por la UNOPS
1.200 millones de dólares	Total de los proyectos ejecutados, de los cuales 717,1 millones de dólares correspondían a proyectos ejecutados por la UNOPS en su nombre y 438,2 millones de dólares a proyectos ejecutados en nombre de otras organizaciones
14,7 millones de dólares	Superávit de ingresos
82,8 millones de dólares	Reservas operacionales al 31 de diciembre de 2013
749 millones de dólares	Valor de las adquisiciones de bienes y servicios
4,7%	Porcentaje de las adquisiciones de las Naciones Unidas que corresponde a la UNOPS
73 millones de dólares	Bienes adquiridos por usuarios de UN Web Buy

Resumen

Antecedentes

1. La Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS) presta servicios de gestión que contribuyen a las operaciones humanitarias, de desarrollo y de consolidación de la paz del sistema de las Naciones Unidas. La UNOPS depende de los honorarios que percibe por la prestación de servicios para proyectos y organiza sus operaciones en tres ámbitos de actividad: gestión de proyectos, adquisiciones e infraestructura.

2. La estrategia de la UNOPS para 2014-2017 se pensó con el objeto de aumentar la eficiencia de la organización, refinar su precisión y garantizar que se prestara más atención a la sostenibilidad. En 2013, el valor de los proyectos ejecutados por la UNOPS fue de 1.200 millones de dólares, lo que representa un aumento del 17% con respecto al año anterior. De ese total, 717,1 millones de dólares correspondían a proyectos ejecutados por la UNOPS en su nombre y 438,2 millones de dólares a proyectos ejecutados en nombre de otras organizaciones.

3. La Junta de Auditores auditó los estados financieros y examinó las operaciones de la UNOPS correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013 de conformidad con la resolución 74 (I) de la Asamblea General. En la auditoría se examinaron las transacciones y operaciones financieras realizadas en la sede de la UNOPS en Copenhague. Para examinar las operaciones sobre el terreno, incluidas las prácticas locales de adquisiciones y gestión financiera, la Junta también realizó visitas a las oficinas en Haití y Sudán del Sur. En 2013, los proyectos ejecutados por esas oficinas ascendieron a 111 millones de dólares, aproximadamente el 10% del valor total de los proyectos ejecutados por la UNOPS.

Alcance

4. En el presente informe se tratan las cuestiones que, a juicio de la Junta, deben señalarse a la atención de la Asamblea General. El informe ha sido examinado con la Administración de la UNOPS, cuyas opiniones se han recogido debidamente. En el anexo I del presente informe se exponen en detalle el mandato de la Junta, así como el alcance y la metodología de la auditoría.

5. La auditoría se realizó, ante todo, para que la Junta pudiera formarse una opinión de si los estados financieros presentaban razonablemente la situación financiera de la UNOPS al 31 de diciembre de 2013 y el rendimiento financiero y los flujos de efectivo del ejercicio terminado en esa fecha, de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS). La auditoría incluyó un examen general de los sistemas financieros y los controles internos, así como una verificación de los registros contables y otros comprobantes, en la medida en que la Junta consideró necesario para formarse una opinión acerca de los estados financieros.

6. La Junta también examinó las operaciones de la UNOPS de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 7.5 del Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas, que permite que la Junta formule observaciones acerca de la eficiencia de los procedimientos financieros, el sistema de contabilidad, los controles financieros internos y, en general, la administración y gestión de las operaciones. En el presente informe se examina la idoneidad de la gestión financiera y de riesgos que lleva adelante la UNOPS, sus adquisiciones y cuestiones relacionadas con la salud y la seguridad en sus obras de construcción.

Opinión de los auditores

7. La Junta emitió una opinión sin salvedades sobre los estados financieros de la UNOPS correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013. La opinión de la Junta se recoge en el capítulo I del presente informe.

Principales conclusiones

Gestión financiera

8. **En los últimos años, la UNOPS ha invertido en nuevos sistemas de gestión financiera que constituyen una plataforma moderna y flexible para suministrar información clave sobre la gestión. Sin embargo, se han desaprovechado los beneficios y las ventajas que ofrece la infraestructura.** Por ejemplo, el análisis de la diferencia en relación con el rendimiento esperado es superficial y muchos usuarios consideran que la información que se genera es inexacta porque no se ha incorporado información según el principio del devengo integral. Como consecuencia de esa y otras limitaciones, las oficinas en los países que visitó la Junta optaron por utilizar sistemas locales de hojas de cálculo en lugar del módulo institucional de gestión. Las considerables inversiones que se ha propuesto hacer en el futuro en los sistemas de gestión financiera brindan a la UNOPS la oportunidad de corregir esas deficiencias. La UNOPS informó a la Junta de que había mejorado los procedimientos de contabilización por el principio del devengo para 2014, con miras a reflejar un panorama más completo de los gastos de los proyectos y los ingresos procedentes de su ejecución.

9. **La UNOPS examinó el cálculo de los costos de los proyectos y llegó a la conclusión de que muy probablemente en el 25% de sus proyectos los precios habían sido inferiores a los corrientes, por lo que en julio de 2013 se empezó a utilizar un nuevo modelo de fijación de precios para distribuir y recuperar los gastos indirectos de manera más equitativa entre los proyectos.** Sin embargo, en determinadas circunstancias y con la aprobación del Comité de Aceptación de Compromisos, las oficinas en los países pueden aceptar proyectos en los que los gastos no se recuperan por completo y en los que algunos gastos se sufragan con cargo a otras partidas, como los gastos de gestión. Si no se controla con cuidado, esa práctica puede dar lugar a la falta de transparencia y de coherencia en la fijación de precios de los proyectos.

10. **Al 31 de diciembre de 2013, las reservas operacionales ascendían a 82,8 millones de dólares, cuatro veces más que el nivel mínimo de 20,2 millones de dólares fijado por la Junta Ejecutiva.** El importante nivel de reservas de libre disponibilidad brinda a la UNOPS la oportunidad de hacer otras inversiones estratégicas o modificar las metas financieras y las estrategias de fijación de precios para el futuro.

Gestión de los riesgos

11. **La política de la UNOPS sobre gestión de los riesgos sirve de marco teórico para un buen sistema de gestión de los riesgos, pero no establece procedimientos claros para la gestión de los riesgos institucionales en la práctica.** La gestión eficaz de los riesgos proporciona un criterio sistemático para evaluar los riesgos y reaccionar ante ellos a fin de que se logren los objetivos de la organización. La UNOPS no ha definido bien su apetito de riesgo, la forma de alertar sobre los riesgos a los funcionarios superiores competentes, ni sus procedimientos de asignación de

responsabilidad respecto de los riesgos. La Administración ha reconocido esa deficiencia y actualmente la UNOPS está preparando una revisión de la directriz de gestión de los riesgos de la entidad y los registros de los riesgos institucionales con el fin de ayudar a evaluar y supervisar los riesgos que corre la consecución de sus objetivos.

Adquisiciones

12. **Las adquisiciones, tanto las “transaccionales” como las efectuadas en el contexto de los proyectos, son un componente vital de la ejecución de proyectos de la UNOPS. El valor de los bienes y servicios adquiridos se redujo de un máximo de 1.015 millones de dólares en 2010 a 749 millones de dólares en 2013, y la parte que corresponde a la UNOPS del total de adquisiciones del sistema de las Naciones Unidas fue de 4,7% en 2013, frente al 7% en 2010.** Esto se debió principalmente a que la UNOPS perdió operaciones de más de 300 millones de dólares en la Argentina y el Perú a causa de una serie de cambios normativos. La UNOPS también consideró que tenía que comunicar mejor el valor añadido de sus servicios de adquisiciones y diferenciar su oferta de la de otros competidores. Su nueva estrategia de adquisiciones tiene por objeto ampliar las operaciones de adquisiciones y su función como proveedor de servicios de adquisiciones en el sistema de las Naciones Unidas fortaleciendo sus procesos y organización.

13. **En junio de 2013, la UNOPS introdujo un cuadro de mando integral para evaluar el desempeño del grupo de adquisiciones de la sede y, en cierta medida, el de las demás funciones conexas. A la fecha, el desempeño de la UNOPS evaluado en función de las metas ha sido dispar y todavía no se pueden medir algunos componentes del cuadro.** Si bien el cuadro es útil, la Junta observó que la UNOPS no compara sistemáticamente sus precios con precios de referencia y tiene muy poca información para demostrar la relación entre calidad y precio de sus servicios de adquisiciones en comparación con los que ofrecen los competidores. La UNOPS explicó que no había realizado ese tipo de análisis comparado porque había tenido dificultades para obtener datos pertinentes sobre precios, habida cuenta de la naturaleza y la ubicación física de la labor. Estuvo de acuerdo en que, en el caso de algunos productos básicos, la comparación con precios de referencia ayudaría a fortalecer los métodos empleados por la organización para comunicar la forma en que garantiza la relación entre calidad y precio de sus servicios.

14. **La UNOPS presenta varias de las características propias de un régimen moderno de adquisiciones y ha obtenido la certificación de plata del Instituto Colegiado de Compras y Suministros por sus adquisiciones sostenibles.** Sin embargo, sigue habiendo margen para mejorar los mecanismos de gobernanza, la dotación de personal de adquisiciones, los sistemas de apoyo a la tecnología de la información y el marco de desempeño. La UNOPS así lo ha reconocido y está adoptando medidas para reforzar la organización de sus actividades de adquisiciones en esas esferas.

Conclusión general

15. La UNOPS ha aplicado satisfactoriamente el principio del devengo en la presentación de información financiera anual y ha invertido en modernos sistemas de información en los últimos años. Sin embargo, no se están aprovechando plenamente las ventajas de esas iniciativas ni se están incorporando en las prácticas institucionales básicas como la planificación, la presupuestación, el cálculo de los

costos de los proyectos y la supervisión del desempeño. Por tratarse de una organización de servicios, entender los costos y su asignación exacta en los proyectos es fundamental para fijar el precio de los trabajos. Aunque se ha procurado alcanzar el umbral de rentabilidad, eso no se ha traducido eficazmente en políticas ni procedimientos detallados a nivel nacional ni de los proyectos en los casos en que aún se puede recuperar por lo menos una parte de los gastos o reasignarlos. La transparencia en el cálculo de los costos de los proyectos es vital para la concepción que tiene la UNOPS de la totalidad de los gastos de las operaciones, así como para los clientes.

16. Si bien la UNOPS está mejorando la forma en que gestiona las actividades de adquisiciones (tanto transaccionales como en el contexto de los proyectos), tiene que esforzarse más por dar un lugar central en su estrategia a la competitividad de los precios y al valor añadido a fin de ampliar sus operaciones de adquisiciones. Aunque cuenta con las bases de una sólida función de adquisiciones, precisa información más contundente para demostrar que presta servicios con una buena relación entre calidad y precio, ya que carece de datos clave suficientes para comparar sus resultados con valores de referencia en cuanto al precio y la calidad de los servicios prestados, en comparación con otras entidades de las Naciones Unidas. La UNOPS considera que ese tipo de análisis comparado debería quedar en manos de una entidad cuyo mandato abarcara a más de una organización del sistema de las Naciones Unidas, como la Oficina de Servicios de Supervisión Interna.

Recomendaciones

17. Las recomendaciones detalladas de la Junta se recogen a lo largo del informe. La UNOPS informó a la Junta de que había aceptado todas las recomendaciones. Las recomendaciones principales son que la UNOPS:

- a) **Prepare informes sobre la gestión financiera, del desempeño y de los riesgos que incluyan un análisis y una explicación completos de las diferencias importantes;**
- b) **Examine desde una perspectiva crítica su tratamiento contable según el principio del devengo y los procedimientos de cierre a fin de garantizar que se disponga de información financiera en tiempo real en el módulo de gestión y siga mejorando ese sistema para satisfacer las necesidades de las oficinas en los países;**
- c) **Examine sus políticas relativas a las reservas operacionales y, con la aprobación de su Junta Ejecutiva, defina planes para la utilización de los saldos excedentes de las reservas;**
- d) **Ponga en práctica estrategias, políticas y procedimientos de gestión de los riesgos en el plano institucional y de los proyectos en toda la UNOPS sin más demora;**
- e) **Refuerce su información sobre el desempeño en materia de adquisiciones, en particular el valor añadido por su función de adquisiciones, y perfeccione el conjunto de metas que se han de incluir en el cuadro de mando sobre adquisiciones;**
- f) **Lleve a cabo comparaciones estructuradas y periódicas con parámetros de referencia de los precios que obtenga, cuando sea viable.**

Recomendaciones anteriores

18. Al 31 de marzo de 2014, de las 28 recomendaciones formuladas para 2012 y años anteriores, 11 (39%) se habían aplicado, 14 (50%) seguían en vías de aplicación y 3 (11%) no se habían aplicado. Si bien la Junta reconoce que ha habido algunos avances positivos, en el momento en que se realizó la auditoría, en mayo de 2014, se estaba haciendo muy poco por gestionar activamente los riesgos de fraude en toda la UNOPS. Posteriormente, la UNOPS informó a la Junta de que había nombrado a un Oficial Superior de Gestión de los Riesgos para que coordinara la evaluación y el mejoramiento continuo de los procedimientos y herramientas de gestión de los riesgos, en particular en lo que respecta al riesgo de fraude y al logro de los resultados de gestión de la organización. En el anexo II del presente informe figuran observaciones detalladas sobre el estado de la aplicación de las recomendaciones anteriores.

A. Asuntos financieros

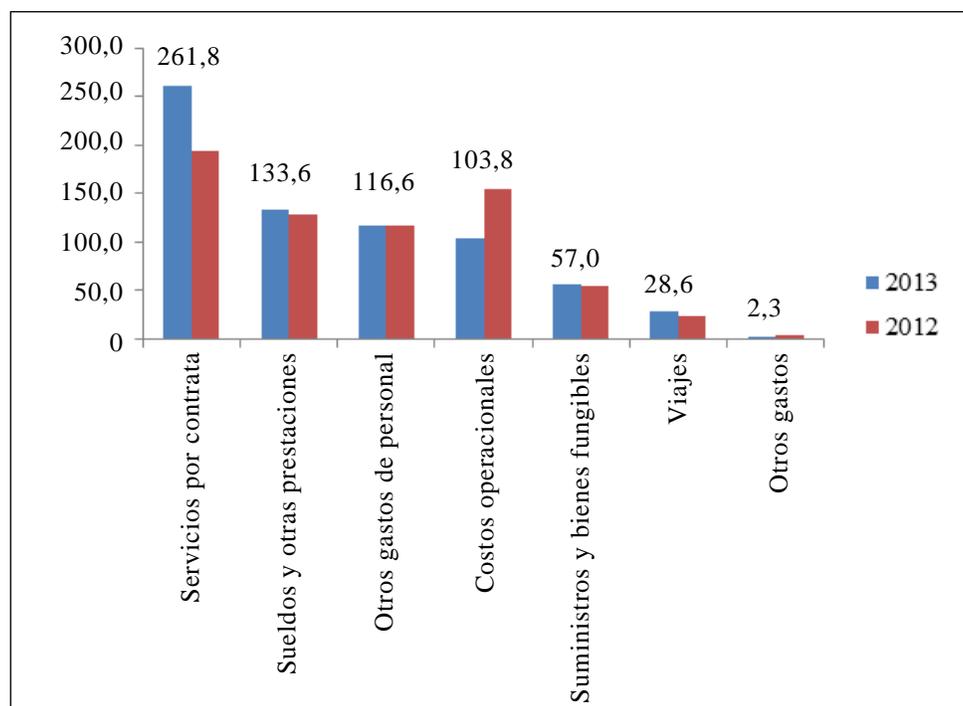
Sinopsis de la situación financiera

1. La UNOPS registró un superávit de 14,7 millones de dólares en 2013 (frente a 8,2 millones de dólares en 2012). Los gastos sumaron 703,7 millones de dólares (cuando en 2012 fueron de 676,6 millones de dólares), como se indica en el gráfico I. Del total de ingresos por valor de 717,1 millones de dólares (frente a los 683,2 millones de dólares registrados en 2012), casi la mitad (47%), al igual que en 2012, correspondía a servicios de gestión de proyectos y 255,2 millones de dólares (37%) procedían de contratos de construcción (frente a 253,8 millones de dólares en 2012) (véase el gráfico II). La UNOPS informó por separado ingresos en concepto de intereses por valor de 1,2 millones de dólares (frente a 1,6 millones de dólares en 2012).

Gráfico I

Gastos de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos, 2013

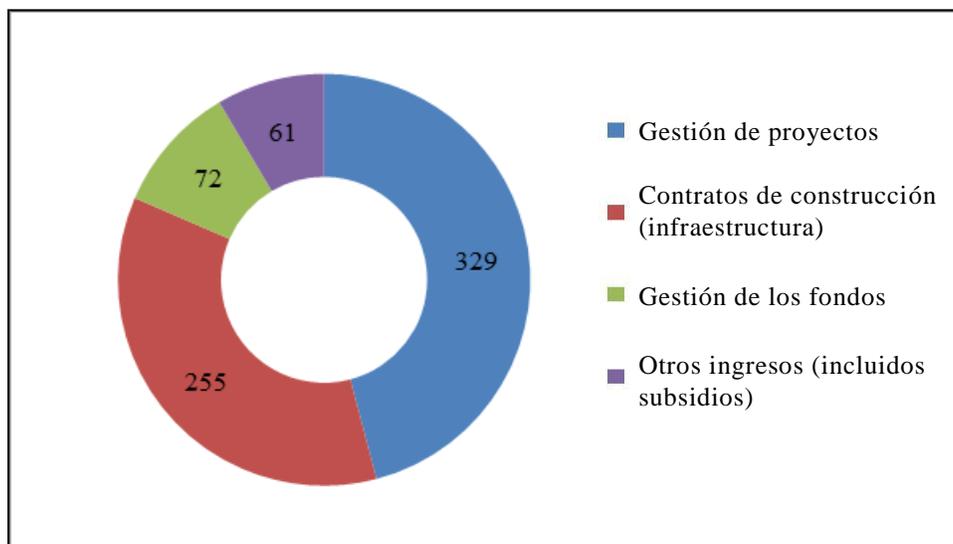
(En millones de dólares de los Estados Unidos)



Fuente: Estados financieros de la UNOPS correspondientes a 2013.

Gráfico II
**Ingresos de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios
 para Proyectos, 2013**

(En millones de dólares de los Estados Unidos)



Fuente: Estados financieros de la UNOPS correspondientes a 2013.

2. Al 31 de diciembre de 2013, la UNOPS tenía un total de efectivo e inversiones de 1.014 millones de dólares (frente a 1.258 millones de dólares en 2012). La financiación suele recibirse antes de comenzar las actividades y, al 31 de diciembre de 2013, la UNOPS había recibido anticipos de los patrocinadores de proyectos por valor de 826,7 millones de dólares (frente a 862,0 millones de dólares en 2012), incluidos 470,6 millones de dólares clasificados como ingresos diferidos. Ese monto equivale a nueve meses de ejecución de proyectos y demuestra que la UNOPS goza de una sólida situación financiera y cuenta con un programa de trabajo prospectivo acordado. Esto también se refleja en los indicadores financieros (véase el cuadro 1), que a grandes rasgos se mantienen constantes con el tiempo y muestran que la UNOPS tiene activos suficientes para cubrir sus pasivos inmediatos y de más largo plazo. En la declaración del Director Ejecutivo figura un análisis más amplio de los resultados de la UNOPS en 2013.

Cuadro 1
Coefficientes financieros

<i>Descripción del coeficiente</i>	<i>31 de diciembre de 2013</i>	<i>31 de diciembre de 2012</i>	<i>1 de enero de 2012</i>
Coefficiente de solvencia^a			
Activos corrientes: pasivos corrientes	0,73	0,79	0,86
Total del activo: total del pasivo^b			
Activo: pasivo	1,08	1,05	1,03
Coefficiente de efectivo^c			
Efectivo e inversiones a corto plazo: pasivos corrientes	1,09	1,05	1,04
Coefficiente de liquidez^d			
Efectivo, inversiones y cuentas por cobrar: total del pasivo	1,07	1,04	1,02

Fuente: Estados financieros de la UNOPS correspondientes a 2013.

^a Un valor alto indica la capacidad de la entidad para pagar sus pasivos a corto plazo.

^b Un valor alto es un buen indicador de solvencia.

^c El coeficiente de efectivo es un indicador de la liquidez de una entidad que refleja la cantidad de efectivo, equivalentes de efectivo y fondos invertidos que hay en los activos corrientes para cubrir los pasivos corrientes.

^d El coeficiente de liquidez es más moderado que el coeficiente de solvencia porque no incluye las existencias ni otros activos corrientes, que son más difíciles de convertir en efectivo. Un valor más alto refleja una mayor liquidez del activo corriente.

Gestión financiera

3. La UNOPS se financia a sí misma, por lo que es de vital importancia que disponga de información financiera fiable a tiempo para mantener la estabilidad financiera y lograr las metas de desempeño. La UNOPS ha modernizado sus prácticas financieras en los últimos años y, entre otras cosas, actualizó su módulo de gestión, el principal sistema de información de gestión que utiliza. En 2012, planificó invertir 15,5 millones de dólares más en:

a) Su modelo de prestación de servicios perfeccionando su metodología de cálculo de los costos y fijación de precios y ampliando el catálogo de servicios transaccionales que ofrece a los clientes;

b) La búsqueda de la excelencia mediante la certificación (por ejemplo, la norma de gestión ambiental ISO 14001 de la Organización Internacional de Normalización (ISO));

c) Los sistemas de apoyo mediante la creación de un nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales.

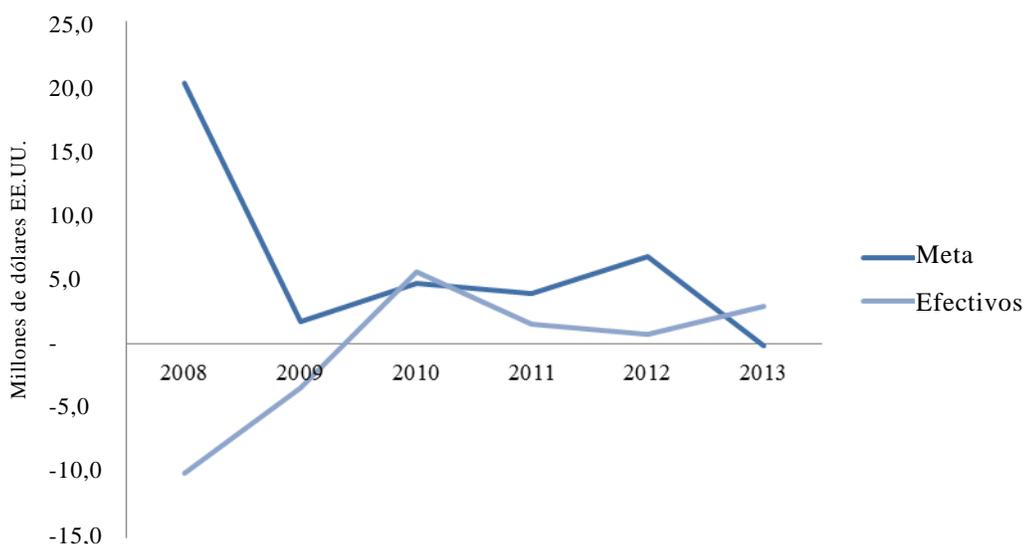
4. La UNOPS también encargó un examen externo a la Fundación Europea para la Gestión de la Calidad en junio de 2013. Según informó a la Junta, fue la primera organización que recibió una calificación de cuatro estrellas en una evaluación inicial. En el informe de esa evaluación se señalaron aspectos por mejorar en la supervisión de los resultados. La Junta examinó la calidad de la información sobre gestión de que disponía el personal directivo superior de la UNOPS y el grado de eficacia con que se empleaba para gestionar el desempeño.

Supervisión del desempeño

5. El módulo de gestión es fundamental para los sistemas que emplea la UNOPS en la gestión del desempeño, la garantía y los riesgos. Se trata de un moderno sistema de información en línea que recopila datos procedentes de múltiples fuentes de toda la organización. Entre sus componentes clave se cuentan los tableros visuales de color rojo, amarillo y verde que se utilizan para informar del desempeño trimestral en relación con los principales indicadores de desempeño y las calificaciones de garantía.

6. Los principales indicadores de desempeño se acuerdan con distintas dependencias cada año sobre la base de los resultados anteriores y se supervisan en tiempo real. Entre ellos cabe mencionar los ingresos netos¹, la captación de operaciones² y la tasa de recuperación de los servicios de ejecución³. La UNOPS ha registrado resultados variables en relación con sus metas de ingresos netos en los últimos años. En el período 2008-2013 (véase el gráfico III), la UNOPS no alcanzó la meta en 2008 ni en 2009, pero después de eso su rendimiento financiero mejoró considerablemente y sus reservas operacionales aumentaron de 25 millones de dólares a 82,8 millones de dólares. Desde 2009, la UNOPS también ha fijado ambiciosas metas de ingresos netos equivalentes al 1,0% o menos del valor total planificado de los proyectos ejecutados y, en general, las ha cumplido.

Gráfico III
Ingresos netos



Fuente: Módulo de gestión de la UNOPS.

Nota: Según el módulo de gestión, en 2013 los ingresos netos fueron de 2,92 millones de dólares. El superávit registrado en los estados financieros fue de 14,7 millones de dólares.

¹ Ingresos netos por participación menos gastos de gestión (los gastos de gestión son gastos indirectos efectuados en la gestión y administración de la organización).

² Valor total de los proyectos ejecutados en virtud de acuerdos nuevos o prorrogados (total de gastos, salida de efectivo del organismo y honorarios de gestión).

³ Proyectos ejecutados sobre gastos de gestión.

7. La UNOPS distribuyó su programa de trabajo, de 1.100 millones de dólares, de manera uniforme en todo el año y, aunque en general alcanzó la meta de ejecución (99%), los resultados mensuales variaron considerablemente. Alrededor del 20% de las actividades anuales se realizó en diciembre de 2013. Los resultados desiguales a lo largo del año reflejaron una combinación de factores importantes, entre ellos la demanda de los donantes y las vacaciones anuales del personal.

8. No obstante, no se analizaron ni documentaron del todo los motivos de las diferencias. En el primer trimestre de 2013, por ejemplo, la ejecución fue un 30% inferior a la meta y en el informe de ejecución se señaló solamente que ello quizá se debiera a que no se estaban consignando a tiempo las sumas recibidas en concepto de bienes y servicios. La falta de análisis significativo y de explicaciones de las principales diferencias ha limitado mucho la utilidad de los informes de ejecución examinados, ya que el personal directivo superior no puede tomar decisiones con pleno conocimiento de causa para corregir lo que haga falta.

9. Con miras a aumentar la rendición de cuentas y contribuir a la adopción de decisiones fundamentadas, la Junta recomienda que la UNOPS prepare informes sobre la gestión financiera, del desempeño y de los riesgos que incluyan un análisis y una explicación completos de las diferencias importantes.

10. En las oficinas en los países visitados, los funcionarios locales no confiaban en el módulo de gestión y preferían utilizar hojas de cálculo locales para hacer el seguimiento de las metas financieras y los presupuestos. Las herramientas locales de seguimiento contenían poca o ninguna información sobre el desempeño, no eran compatibles con la información del módulo de gestión y no podían combinarse entre sí para obtener explicaciones significativas del desempeño de la UNOPS en su conjunto. Además, los datos consignados en esas hojas de cálculo son menos seguros y más susceptibles de error y contradicción en la forma en que los utilizan las distintas oficinas. El hecho de que se lleven sistemas locales paralelos pone en peligro la credibilidad del módulo de gestión y da lugar a gastos innecesarios y a un uso ineficiente de los recursos.

11. La UNOPS ha determinado que el principal motivo por el que se utilizan herramientas locales de supervisión financiera y del desempeño eran los procedimientos trimestrales de cierre. Según comunicó la UNOPS a la Junta, el problema se había resuelto parcialmente con los cambios introducidos en los procedimientos de cierre del período a partir de mayo de 2014, y debería solucionarse del todo con el diseño del nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales, en el que los devengos y honorarios se contabilizarán cuando se apruebe la transacción correspondiente.

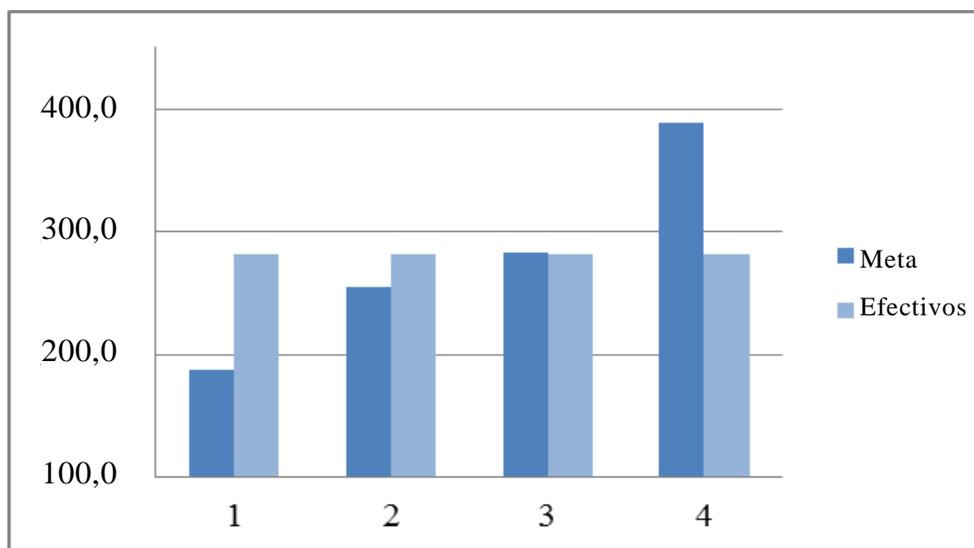
12. Para la creación del nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales, la Junta recomienda que la UNOPS examine desde una perspectiva crítica su tratamiento contable según el principio del devengo y los procedimientos de cierre a fin de garantizar que se disponga de información financiera en tiempo real en el módulo de gestión. Mientras tanto, la Junta recomienda que la UNOPS siga mejorando el módulo de gestión para que satisfaga las necesidades de las oficinas en los países.

Metas de desempeño

13. En los últimos tres años, el personal directivo superior acordó metas de desempeño anuales con las dependencias institucionales en el mes de junio. Así pues, en los seis primeros meses del año no se supervisó el desempeño en relación con esas metas. Para una gestión puntual del desempeño, es preciso acordar las metas a principio de año y revisarlas posteriormente según las necesidades. Como se ha señalado, las metas de la UNOPS suponen que la ejecución seguirá un patrón lineal y uniforme a lo largo del año. El registro que se tiene del desempeño no confirma esa hipótesis y, por tanto, la meta no es creíble ni útil para medir el desempeño real. En Sudán del Sur, por ejemplo, las variaciones estacionales en las obras de construcción son inevitables debido a la temporada de lluvias. Otros factores, como los ciclos de presupuestación y financiación de los clientes, también influyen en la ejecución. En el gráfico IV se muestra el desempeño institucional medido en función de las metas trimestrales de ejecución de 2013.

Gráfico IV
Desempeño trimestral, 2013

(En millones de dólares de los Estados Unidos)



Fuente: Módulo de gestión de la UNOPS.

14. **La Junta recomienda que la UNOPS prevea la ejecución de manera más realista, en función de las tendencias históricas y los factores de que se tenga conocimiento, como las variaciones estacionales, a fin de apoyar la gestión más eficaz de la ejecución durante el año.**

Información sobre la gestión financiera

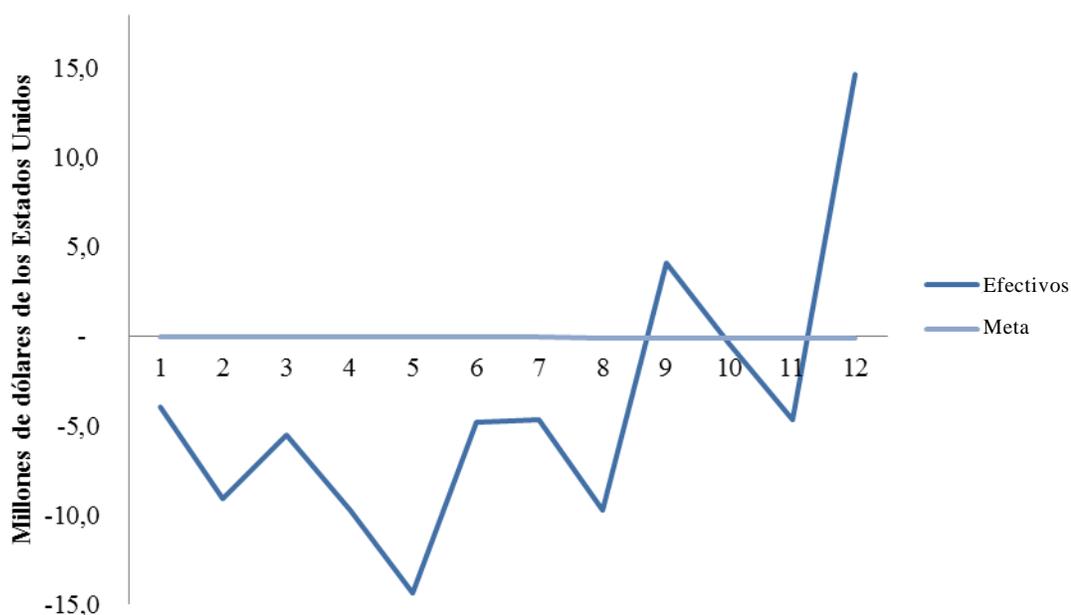
15. La información financiera registrada según el principio del devengo de conformidad con las IPSAS brinda la oportunidad de determinar y notificar la totalidad de los costos de las operaciones para una mejor adopción de decisiones y gestión financiera. Aunque la UNOPS empezó a aplicar las IPSAS en 2012, los

procesos de presentación de información financiera trimestral y anual no sirven para dar un panorama en tiempo real de la situación financiera de la UNOPS. La información contabilizada por el principio del devengo integral solo se registra anualmente para satisfacer las necesidades institucionales de información financiera, y las cuentas contabilizadas por el principio del devengo modificado solo se preparan con una frecuencia trimestral.

16. En el gráfico V se muestra el efecto que tiene en la presentación de los resultados la actualización trimestral de la información contabilizada por el principio del devengo, y en él se observan claramente cuatro niveles máximos (marzo, junio, septiembre y diciembre). Las distorsiones de los resultados comunicados se podrían evitar si el sistema de contabilidad incluyera información registrada según el principio del devengo integral.

Gráfico V

Ingresos netos de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos por mes, 2013



Fuente: Módulo de gestión de la UNOPS.

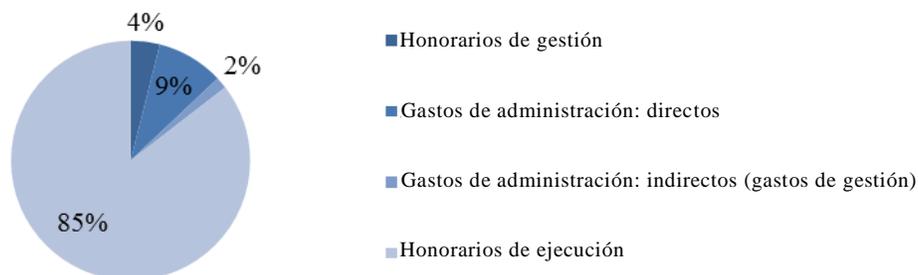
Gastos de administración

17. Según la encuesta de los asociados de 2012, el 38% de los asociados consideró que la UNOPS prestaba servicios eficaces en función del costo. Si bien se reconoce que la eficacia en función del costo no es el único criterio para evaluar a la UNOPS y que esas evaluaciones suelen ser subjetivas y pueden reflejar expectativas poco realistas, la encuesta pone de relieve la importancia de asegurarse de que la UNOPS y sus asociados entiendan la totalidad de los costos de sus actividades.

18. No obstante, actualmente no se dispone de información exhaustiva sobre los costos y la UNOPS no siempre discrimina los elementos que integran los costos de los programas de los gastos de administración directos imputados a los proyectos,

como el alquiler de oficinas, los servicios de contabilidad y otros servicios de apoyo. Los gastos de administración indirectos (“gastos de gestión”) se supervisan, pero los gastos administrativos pueden recibir un tratamiento desigual. Aunque el centro de operaciones de Haití utilizó códigos de actividades para supervisar los gastos de administración (véase el gráfico VI), no siempre se sigue esa práctica sistemáticamente.

Gráfico VI
Haití, rendimiento financiero, 2013



19. La UNOPS funciona conforme al principio de la recuperación total de los gastos⁴ y fija sus honorarios de gestión en consecuencia. La Junta Ejecutiva aprobó un nivel mínimo de reservas operacionales de la UNOPS y en enero de 2014⁵ aprobó un nivel de reservas operacionales equivalente a cuatro meses del promedio de los gastos de los tres años anteriores en el marco de su presupuesto de gestión. El objeto de las reservas es garantizar la viabilidad financiera de la UNOPS como organización en marcha.

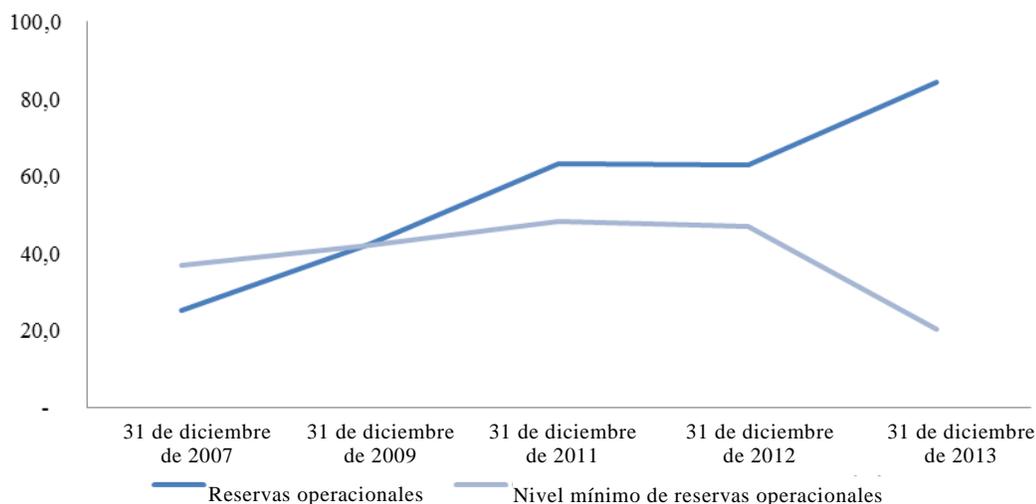
20. En su estado de rendimiento del cuarto trimestre, la UNOPS dijo tener una base financiera sólida que le permitía hacer más inversiones estratégicas a largo plazo. Sustenta esa afirmación un examen de los movimientos de las reservas, según los cuales las reservas de la UNOPS han aumentado considerablemente desde 2009. Al 31 de diciembre de 2013, las reservas de la UNOPS ascendían a 82,8 millones de dólares, cuatro veces más que el nivel mínimo de 20,2 millones de dólares fijado por la Junta Ejecutiva (véase el gráfico VII). Si bien esa cifra incluye ganancias actuariales de 26,5 millones de dólares, la UNOPS tiene acumulado un elevado nivel de reservas de libre disponibilidad que es muy superior al mínimo necesario.

21. **La Junta recomienda que la UNOPS examine sus políticas relativas a las reservas operacionales y, con la aprobación de su Junta Ejecutiva, defina planes para la utilización de los saldos excedentes de las reservas.**

⁴ Reglamento financiero y reglamentación financiera detallada de la UNOPS, párrafo 9.01.

⁵ DP/2014/2.

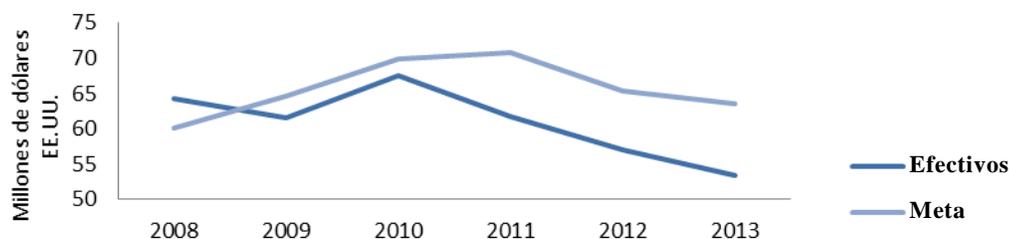
Gráfico VII
Aumento de las reservas de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos, 2007-2013



Fuente: Estados financieros de la UNOPS.

22. En 2013, la UNOPS tenía previsto mantener sus reservas en el nivel de 2012, para lo cual había fijado una meta de ingresos netos de equilibrio. En la práctica, informó de un superávit general de 14,7 millones de dólares; a pesar de ello, 22 de sus 43 unidades operacionales no cumplieron sus metas de ingresos. El hecho de que en cifras netas se gastaran 10 millones de dólares (15%) menos de lo previsto en concepto de gastos de gestión (véase el gráfico VIII) contribuyó considerablemente al superávit. Si bien la UNOPS atribuye la diferencia general a una combinación de prudencia de parte del personal directivo superior de la sede y economías realizadas sobre el terreno a fin de alcanzar las metas de ingresos, no analiza las diferencias individuales durante el año para determinar si los presupuestos iniciales eran realistas o si se estaban logrando economías reales. Además, no considera que de ello pueda inferirse ningún patrón que sirva para la planificación.

Gráfico VIII
Gastos de gestión de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos, 2008-2013

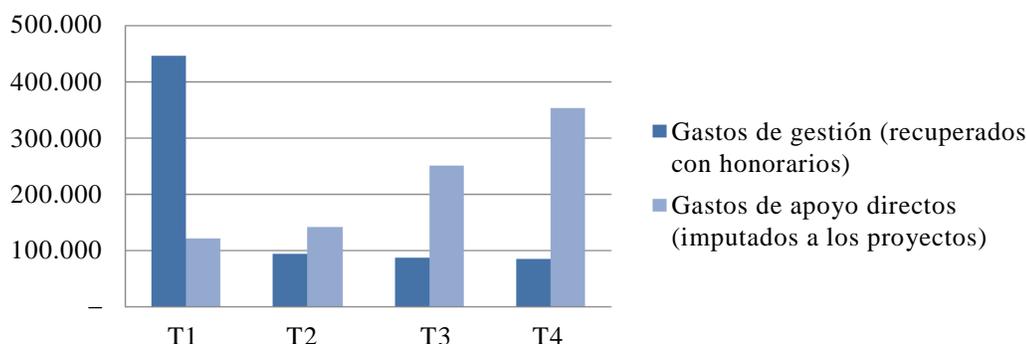


Fuente: Módulo de gestión de la UNOPS.

23. Al analizar los gastos de gestión se observa que se registraron gastos inferiores a los previstos por sumas importantes en la región de América Latina y el Caribe. Ello obedeció en gran medida a la reclasificación de ciertos gastos de administración que pasaron de ser “gastos de gestión” a “gastos de apoyo directos”, más que a una verdadera reducción en el total de esos gastos. La UNOPS informó de que, gracias a su madurez operacional e institucional cada vez mayor, ahora puede reconocer más gastos directos e imputarlos según proceda. En el gráfico IX se ilustra el caso del Perú al respecto. Si no se reducen los gastos de gestión en consecuencia, esas prácticas pueden dar lugar a un aumento de las cantidades reembolsadas por los donantes.

Gráfico IX
Gastos trimestrales en el Perú, 2013

(En dólares de los Estados Unidos)



Fuente: Análisis de los gastos trimestrales realizado por la Junta de Auditores.

Honorarios y costos de los proyectos

24. Hasta 2013 se cobraban unos honorarios fijos (por lo general, el 7%) a los proyectos destinados a recuperar los gastos de gestión en lugar de aspirar a la recuperación total de los gastos de cada proyecto. Tras examinar el cálculo de los costos de los proyectos, la UNOPS estimó que era muy probable que en el 25% de sus proyectos los precios hubieran sido inferiores a los corrientes. Por consiguiente, en julio de 2013 se introdujo un nuevo modelo de fijación de precios pensado para distribuir y recuperar los gastos indirectos de manera más equitativa en todos los proyectos.

25. Con el nuevo modelo, si bien todos los proyectos deberían seguir el principio de la recuperación total de los gastos, con la aprobación del Comité de Aceptación de Compromisos, las oficinas estarían en condiciones de aceptar proyectos en los que no se recuperan totalmente los gastos, por ejemplo, para generar oportunidades operacionales en el futuro, y los déficits de ingresos podrían sufragarse con cargo al presupuesto de gastos de gestión de las oficinas locales. Sin embargo, a menos que la UNOPS lleve registros detallados de los elementos de los costos de los proyectos que se transfieren a los gastos de gestión, seguirá sin conocer la totalidad de los costos de cada proyecto. Por tanto, la UNOPS ya no tendrá noción de la magnitud de las pérdidas sufridas en relación con sus proyectos.

26. La Junta recomienda que, cuando cree el nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales, la UNOPS aproveche la oportunidad para asegurarse de que puede hacer un seguimiento del costo total de los proyectos, incluidos los costos imputados a los gastos de gestión. La UNOPS debería examinar periódicamente esa información para verificar que las tasas de recuperación de los proyectos sigan siendo aceptables.

Gestión del desempeño y de los riesgos

27. En el módulo de gestión de la UNOPS figuran los informes trimestrales sobre la garantía de calidad calificados de rojo, amarillo y verde en relación con cada una de las actividades y de las oficinas que se ocupan de la gestión financiera, de los riesgos y del desempeño. Las calificaciones abarcan aspectos de la gestión de esas tres esferas y se basan en una lista de verificación con seis preguntas. La UNOPS supervisa la presentación de los informes trimestrales sobre la garantía de calidad, cuya tasa de cumplimiento ha sido elevada en toda la organización.

28. La Junta examinó la calidad de los informes de garantía de 23 oficinas operacionales y llegó a la conclusión de que no había motivos contundentes que justificaran las calificaciones generales otorgadas en cuanto a la garantía de calidad. En los informes no se hacía referencia a ninguna otra información importante sobre el desempeño y se observaba cierto grado de incompatibilidad con otros datos, como las calificaciones del desempeño según los principales indicadores de desempeño. Por consiguiente, los informes no servían de base fiable para dar cuenta del desempeño ni para fundamentar la adopción de decisiones. Por ejemplo, en su examen la Junta detectó seis oficinas en los países que tenían una calificación de color verde o amarillo en relación con los informes de garantía de calidad sobre cuestiones financieras, pero una calificación de color rojo en el tablero financiero del módulo de gestión.

29. La UNOPS informó a la Junta de que en las calificaciones se tenía en cuenta una serie más amplia de factores, entre ellos la opinión del director sobre el terreno, para determinar el estado de actividades específicas. Si bien la UNOPS considera que las calificaciones proporcionadas por los directores tal vez sean más realistas que la evaluación automática que genera el módulo de gestión, es necesario asegurarse de que las calificaciones generales de la garantía estén plenamente fundamentadas y de que se dé una explicación completa de las diferencias con el módulo de gestión.

Gestión de los riesgos

Marco de gestión de los riesgos

30. La UNOPS ejecuta aproximadamente 1.500 proyectos en unos 60 países y se enfrenta a una gran variedad de riesgos estratégicos y operacionales. En ese entorno, la ejecución de un programa de actividades por valor de 1.000 millones de dólares con la meta de alcanzar el umbral de rentabilidad deja muy poco margen de error. En el marco de gestión de los riesgos se establecen los principios generales de la gestión de los riesgos, en particular la definición de las categorías de riesgo, la asignación de responsabilidad de los distintos riesgos y los procesos de gestión conexos. También se reconoce la importancia de la colaboración de la Junta Ejecutiva con el proceso de gestión de los riesgos.

31. La directriz institucional núm. 27 establece la política y el marco de control interno y gestión de los riesgos. También define muchos de los componentes que debería tener todo sistema de gestión de los riesgos, pero no establece ningún procedimiento oficial para llevar esa gestión a la práctica. Tampoco trata sobre cuestiones tales como el “apetito de riesgo” ni la manera de alertar sobre los riesgos a los funcionarios superiores competentes, de determinar la responsabilidad respecto de los riesgos ni de utilizar los registros de los riesgos. La Administración reconoce esas deficiencias y está preparando una versión revisada de la directriz sobre la gestión de los riesgos de la entidad. También se está preparando un registro de riesgos a nivel institucional para ayudar a evaluar y supervisar los riesgos más importantes que afectan el logro de los objetivos estratégicos de la UNOPS.

32. Además, se ha elaborado un nuevo modelo de riesgos de los proyectos con el que determinar los principales riesgos que corren los proyectos. No obstante, los riesgos no están vinculados a los objetivos estratégicos de la UNOPS ni clasificados en categorías que faciliten la asignación clara de los responsables de esos riesgos (entre los ejemplos de categorías de riesgo podrían mencionarse los riesgos de recursos humanos y los riesgos ambientales, financieros o jurídicos). Así será más difícil asignar la responsabilidad de los riesgos y alertar de los riesgos importantes al funcionario superior responsable de manera sistemática. También será difícil combinar las evaluaciones de los riesgos para formarse una opinión del nivel general de riesgo que corre el logro de cada objetivo estratégico.

33. El modelo de riesgos no exige que se evalúe la gravedad de las consecuencias en caso de que se materialice un riesgo determinado ni permite que quede constancia de las medidas de mitigación ni que se vea el nivel de riesgo residual después de aplicada la medida de mitigación. Habría que solucionar esas deficiencias para que los riesgos se detecten y gestionen como corresponde.

34. La Junta recomienda que se adopten medidas prácticas para aplicar estrategias, políticas y procedimientos de gestión de los riesgos institucionales en toda la entidad sin más demora. En particular, la UNOPS debería:

- **Detectar, documentar y evaluar los principales riesgos para el logro de los objetivos estratégicos**
- **Actualizar y supervisar periódicamente la información sobre los riesgos que pueda combinarse a nivel de la entidad**
- **Documentar la tolerancia del riesgo a fin de que se entienda y aplique en toda la organización**
- **Utilizar registros de riesgos para dejar constancia de la probabilidad de que se materialicen los riesgos, las repercusiones de los riesgos, las medidas propuestas para mitigarlos y el nivel evaluado de riesgo después de aplicar la medida de mitigación**
- **Asignar a encargados de cada uno de los riesgos para que asuman la responsabilidad de supervisarlos y controlarlos**

B. Adquisiciones

35. En virtud de su mandato, la UNOPS cumple la función de recurso central del sistema de las Naciones Unidas para las adquisiciones. En la práctica, esto conlleva

la administración de los sistemas de adquisiciones de las Naciones Unidas (como UN Web Buy, que consiste en un catálogo electrónico), la gestión de los proyectos de adquisiciones (servicios transaccionales) y otros proyectos que incluyen el proceso de adquisiciones (servicios de ejecución, como proyectos de infraestructura física relacionados con contratos de obras) y la prestación de servicios de asesoramiento sobre adquisiciones.

36. Las adquisiciones, en particular las transaccionales y las que se realizan en el marco de los proyectos de desarrollo, constituyen una parte importante de las actividades de la UNOPS y en 2013 representaron 749 millones de dólares de sus gastos. Esa cifra incluyó una serie de bienes y servicios diferentes y se desglosó en 499 millones de dólares (67%) en servicios y 250 millones de dólares (33%) en bienes. La principal categoría de gastos de adquisiciones fueron los servicios de ingeniería y construcción (véase el cuadro 2).

Cuadro 2
Adquisiciones por categoría de productos, 2013

<i>Asociado</i>	<i>Valor de las adquisiciones de la UNOPS (en millones de dólares EE.UU.)</i>	<i>Porcentaje de las adquisiciones de la UNOPS</i>
Servicios de ingeniería y construcción	237,0	31,6
Ayuda humanitaria y Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas	111,8	14,9
Vehículos, piezas de repuesto y otro equipo de transporte	102,2	13,6
Equipo y suministros médicos y de laboratorio, incluidos mosquiteros	66,9	8,9
Otros servicios (por ejemplo, viajes)	63,9	8,5
Otros bienes (por ejemplo, equipo y suministros de seguridad)	62,8	8,4
Recursos humanos, consultores y apoyo a la gestión	29,5	3,9
Desarrollo y gestión regionales y ambientales	21,6	2,9
Taller y capacitación	20,4	2,7
Equipo y accesorios de computadoras, incluidos los programas informáticos	18,3	2,4
Servicios de transporte	15,0	2,0
Total de los gastos de adquisiciones	749,3	100

Fuente: Análisis realizado por la Junta de Auditores de la información sobre gestión de la UNOPS.

37. La UNOPS realiza adquisiciones en nombre de distintas entidades de las Naciones Unidas, organizaciones intergubernamentales, organizaciones no gubernamentales y gobiernos nacionales, y ocupó el séptimo lugar entre las entidades de las Naciones Unidas que más gastos efectuaron en adquisiciones en

2013⁶. El valor de sus adquisiciones para las entidades de las Naciones Unidas fue de unos 300 millones de dólares en lo que respecta a bienes y servicios, incluido el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas (que forma parte del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz), para el cual la UNOPS realizó adquisiciones por valor de 172 millones de dólares (véase el cuadro 3). Las actividades de la UNOPS en nombre de las entidades con los mayores gastos en adquisiciones son relativamente escasas, ya que esas entidades tienen una importante capacidad propia para realizarlas por su cuenta.

Cuadro 3
Principales asociados en las adquisiciones, por valor, 2013

<i>Asociado</i>	<i>Valor de las adquisiciones de la UNOPS (en millones de dólares EE.UU.)</i>	<i>Porcentaje de las adquisiciones de la UNOPS</i>
Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas	172,0	23,0
Banco Mundial	62,5	8,3
Gobierno del Perú	42,7	5,7
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	38,8	5,2
Gobierno de Guatemala	30,9	4,1
Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria	29,3	3,9
Gobierno del Japón	26,7	3,6
Organismo Japonés de Cooperación Internacional	25,6	3,4
Gobierno de Etiopía	22,6	3,0
Comisión Europea	19,3	2,6
Total de los gastos de adquisiciones de los 10 principales asociados	470,5	62,8

Fuente: Análisis realizado por la Junta de Auditores de la información sobre gestión de la UNOPS.

Desempeño de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos en materia de adquisiciones

38. La mayoría de las entidades de las Naciones Unidas tiene capacidad interna para realizar adquisiciones y algunas, para actuar como organismos coordinadores de las adquisiciones de ciertos bienes especializados. Además, las entidades están

⁶ Según el informe estadístico anual sobre las actividades de adquisiciones del sistema de las Naciones Unidas correspondiente a 2013, el volumen de las adquisiciones de las organizaciones de las Naciones Unidas es el siguiente: División de Adquisiciones del Departamento de Gestión (2.997 millones de dólares), Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (2.741 millones de dólares), Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (2.629 millones de dólares), Programa Mundial de Alimentos (2.477 millones de dólares), Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (953 millones de dólares) y Organización Mundial de la Salud (772 millones de dólares).

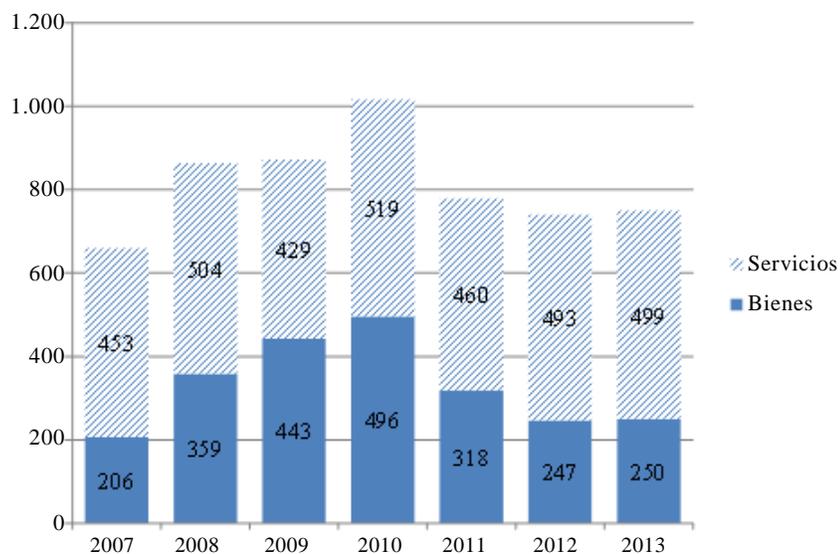
exentas de pagar impuestos y derechos de aduana. En su plan estratégico para 2010-2013 (septiembre de 2009), la UNOPS consideró que estaba en condiciones de fortalecer su función como proveedor de servicios compartidos del sistema de las Naciones Unidas, y reconoció a la vez que tenía que persuadir a otras entidades de la necesidad de que así fuera. La UNOPS opinaba que las adquisiciones de bienes comunes, la contratación pública para los gobiernos y la iniciativa en las adquisiciones sostenibles presentaban oportunidades especiales.

39. Sin embargo, el valor de los bienes y servicios adquiridos por la UNOPS ha disminuido en 266 millones de dólares (26%) desde su nivel máximo de 1.015 millones de dólares registrado en 2010 (véase el gráfico X). Esto se debió principalmente a que la UNOPS perdió operaciones de más de 300 millones de dólares en la Argentina y el Perú a raíz de una serie de cambios normativos por los que ya no pudo realizar gran parte de sus actividades en esos países. La parte que correspondía a la UNOPS del total de las adquisiciones del sistema de las Naciones Unidas siguió siendo modesta, y pasó del 7,0% en 2010 al 4,7% en 2013; la parte que le correspondía de las adquisiciones de bienes disminuyó más rápidamente que la parte de servicios (véase el gráfico XI). La UNOPS también consideró que sus servicios de adquisiciones tenían que comunicar mejor el valor añadido en el contexto de la competencia del sector privado y otras entidades de las Naciones Unidas.

Gráfico X

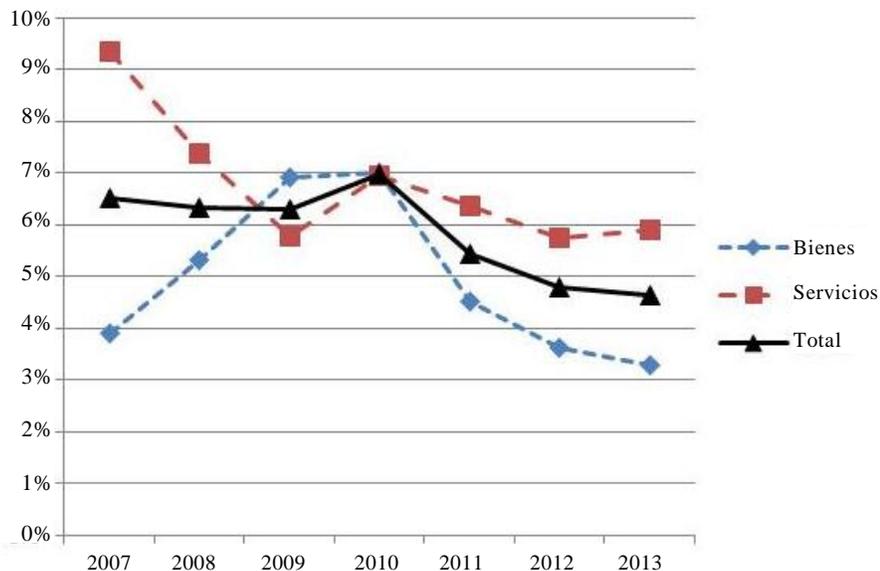
Valor de las adquisiciones realizadas por la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos, 2007-2013

(En millones de dólares de los Estados Unidos)



Fuente: Análisis realizado por la Junta de Auditores de los informes estadísticos anuales sobre las adquisiciones del sistema de las Naciones Unidas correspondientes a 2008, 2010 y 2012; información de la UNOPS sobre gestión.

Gráfico XI
Parte que corresponde a la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos de las adquisiciones del sistema de las Naciones Unidas de bienes y servicios y en total, 2007-2013



Fuente: Análisis realizado por la Junta de Auditores de los informes estadísticos anuales sobre las adquisiciones del sistema de las Naciones Unidas correspondientes a 2008, 2010, 2012 y 2013.

Nota: Este análisis se basa en el total de las adquisiciones comunicadas por todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, que fue de 16.100 millones de dólares en 2013.

40. En su examen de la estrategia de 2012, la UNOPS llegó a la conclusión de que tenía que fortalecer su función de adquisiciones, en particular la atención prestada a la sostenibilidad y su valor añadido. Después del proceso de reestructuración llevado a cabo en 2012 y 2013, en junio de 2013 la UNOPS empezó a utilizar un cuadro de mando integral, principalmente para el Grupo de Prácticas de Adquisiciones Sostenibles de la sede, que incluía 15 criterios de medición y metas.

41. Los progresos realizados en 2013 en relación con las metas ha sido desigual: se alcanzaron 7 metas y no se alcanzaron 3 (incluidas 2 que la UNOPS considera metas a más largo plazo); además, no se dispone de información del desempeño con respecto a 5 de las metas (véase el cuadro 4). Para alcanzar algunas metas se está demorando más de un año, mientras que otras fueron superadas con creces en 2013, como el aumento de los ingresos procedentes de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y el Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria. La UNOPS considera que las metas eran “estimaciones” para ayudar a determinar un parámetro de referencia del desempeño del Grupo de Prácticas de Adquisiciones Sostenibles de su sede.

Cuadro 4
Desempeño en relación con el cuadro de mando integral, 2013

<i>Parámetro</i>	<i>Meta anual</i>	<i>Resultado en 2013</i>	<i>Resumen</i>
Gastos de gestión (del Grupo de Prácticas de Adquisiciones Sostenibles)	3 165 153 dólares	3 119 000 dólares	Conseguida
Reducción del porcentaje de gastos en vehículos fuera de UN Web Buy	≥ 20%	36%	Conseguida
Aumento de los ingresos por participación procedentes del ACNUR y el Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria (honorarios)	≥ 10%	81%	Conseguida
Aumento de los ingresos por participación procedentes del ACNUR y el Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria (valor)	≥ 10%	120%	Conseguida
Aplicación puntual de las recomendaciones de auditoría interna	≥ 90%	90%	Conseguida
Anuncios de adquisiciones publicados	≥ 80%	98%	Conseguida
Tasa de cumplimiento de la evaluación de la actuación profesional del personal	≥ 90%	96%	Conseguida
Volumen de adquisiciones tramitadas por UN Web Buy	80 000 000 dólares	72 681 443 dólares	No se consiguió en 2013; se considera meta a más largo plazo
Asociaciones para el conocimiento establecidas y gestionadas	5	4	No conseguida
Encargados de adquisiciones que recibieron capacitación en adquisiciones sostenibles	≥ 80%	23%	No se consiguió en 2013; se considera meta a más largo plazo
Actitud del personal	≥ 80%	Aún no se dispone del resultado (los resultados de la encuesta del personal de 2013 se conocerán hacia fines de 2014)	Se desconoce (en 2012 el resultado fue del 38%)
Satisfacción de los asociados	≥ 80%	No se dispone de datos (no se incluyó en la encuesta de los asociados)	Se desconoce
Anuncios de adquisiciones con criterios de sostenibilidad	≥ 10%	No se dispone de datos (se necesita un nuevo módulo informático)	Se desconoce
Duración media de las actividades de adquisiciones	≤ 80 días	No se dispone de datos (se necesita un nuevo módulo informático)	Se desconoce
Tasa de éxito de certificación profesional	≥ 80%	No se dispone de datos (los datos no se han recopilado aún)	Se desconoce

Fuente: UNOPS (la Junta de Auditores no ha auditado las cifras de desempeño).

Abreviaturas: ACNUR, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.

42. Para ampliar sus operaciones de adquisiciones de manera coherente con los esfuerzos más amplios por armonizar y simplificar los procesos de las Naciones Unidas, la UNOPS aspira a diferenciarse de los competidores ofreciendo más valor en todo sentido que el que ofrecen otros proveedores de servicios de adquisiciones. En particular, la UNOPS quiere que se la reconozca por la velocidad, la fiabilidad, la integridad, la transparencia y la orientación al servicio de los clientes.

43. Sin embargo, la Junta considera que el cuadro de mando integral debería reflejar mejor el desempeño de la UNOPS en materia de adquisiciones con respecto a los valores por los que la organización pretende que se la reconozca, por ejemplo:

- Si bien hay criterios de medición de la velocidad y la transparencia, actualmente no se dispone de información de forma centralizada y, por lo tanto, no se puede medir el desempeño.
- No hay criterios de medición de la fiabilidad ni de la integridad.
- El criterio de medición del servicio a los clientes y la satisfacción de los asociados con las adquisiciones no se incluyó en la encuesta de los asociados de 2012.

44. Además, el cuadro de mando no incluye ningún criterio de medición que refleje la competitividad de los precios y los costos de la UNOPS ni el valor financiero de los servicios de adquisiciones para sus asociados.

45. La Junta recomienda que la UNOPS refuerce su información sobre el desempeño, en particular haciendo referencia a los criterios de medición utilizados por otras entidades de las Naciones Unidas. En especial, debería: a) examinar las posibilidades de contar con un criterio que mida la competitividad de los precios y los costos sobre la base de los precios pagados efectivamente; b) examinar la idoneidad de los criterios de medición del cuadro de mando y las metas anuales, además de la forma en que pueden ampliarse en el futuro para que abarquen todas las actividades de adquisiciones de la UNOPS; y c) incluir únicamente los aspectos que puedan medirse, con plazos claros para las metas cuyo logro lleva más tiempo pero que son alcanzables.

Procedimientos de adquisiciones de la UNOPS

46. La Junta evaluó los procedimientos de adquisiciones de la UNOPS según las siguientes características de todo régimen moderno de adquisiciones:

- Estructura de gobernanza sólida y eficaz
- Personal de adquisiciones competente y dedicado
- Sistema de apoyo de tecnología de la información integrado y sólido
- Mecanismo independiente y transparente de supervisión e impugnación de las adquisiciones
- Marco de desempeño eficaz y receptivo, que incluya la comparación con parámetros de referencia

47. La Junta observa que, en 2013, la UNOPS aprobó una reevaluación provisional de la norma de certificación institucional del Instituto Colegiado de Compras y Suministros y obtuvo la certificación de plata del Instituto por sus adquisiciones sostenibles.

Estructura de gobernanza

48. La red de adquisiciones de la Junta de los Jefes Ejecutivos del Sistema de las Naciones Unidas para la Coordinación promueve actividades encaminadas a aumentar la colaboración. La UNOPS participa activamente en la red.

49. Dentro de la UNOPS, las adquisiciones constituyen una función descentralizada en gran medida. La mayoría de las adquisiciones se realiza en las oficinas en los países en el contexto de los proyectos de desarrollo. La autoridad y responsabilidad respecto de esas adquisiciones se delega a los directores para los países y los directores regionales, quienes deben asegurarse de que las actividades de adquisiciones se ajusten al reglamento financiero y la reglamentación financiera detallada, el manual de adquisiciones, las directrices de otras organizaciones y los procesos de la UNOPS. El Director Ejecutivo Adjunto es el Oficial Jefe de Adquisiciones, responsable de la supervisión general e institucional de las actividades de adquisiciones.

50. El Grupo de Prácticas de Adquisiciones Sostenibles se encarga de elaborar y aplicar todas las políticas de adquisiciones. El Grupo, que trabaja en la sede de la UNOPS, elaboró la estrategia de adquisiciones y supervisa su aplicación. Condensa los conocimientos especializados en adquisiciones sostenibles, presta asesoramiento y realiza actividades de capacitación.

51. Las oficinas en los países determinan sus propias estrategias de adquisiciones. La Junta visitó los centros de operaciones de Haití y Sudán del Sur, dos de los centros donde se realiza el mayor volumen de adquisiciones. La Administración de esos centros reconoció la importancia estratégica que revestía una buena función de adquisiciones para sus actividades, pero también la necesidad de poner más el acento en sus estrategias nacionales sobre la manera de mejorar el proceso de adquisiciones a nivel local y generar más operaciones de adquisiciones en sus respectivos países. El Grupo de Prácticas de Adquisiciones Sostenibles tiene una participación mínima en las estrategias de adquisiciones de los centros de operaciones. Si aumentara su participación, podría añadir valor ya que ayudaría a fortalecer las estrategias locales, aumentar la coherencia con la estrategia global y aportar una perspectiva local en la sede de la UNOPS.

52. La Junta recomienda que la UNOPS determine de qué manera el Grupo de Prácticas de Adquisiciones Sostenibles puede colaborar más eficazmente en la elaboración de las estrategias locales de adquisiciones.

53. La UNOPS ha suscrito 82 acuerdos globales a largo plazo con proveedores (a mayo de 2014), a fin de conseguir bienes y servicios comunes a precios competitivos y de manera eficiente de administrar. Los acuerdos a largo plazo se concentran en determinadas esferas de gastos, como consultores, vehículos y servicios de transporte, pero hay algunas deficiencias, como los suministros médicos (67 millones de dólares en adquisiciones, pero sin acuerdo a largo plazo) y la ayuda humanitaria y los servicios de actividades relativas a las minas (112 millones de dólares en adquisiciones, pero sin acuerdo a largo plazo). La UNOPS reconoce que está atrasada con el examen y la concreción de acuerdos a largo plazo, y ha explicado que la demora se debe a las dificultades de contratación.

54. En un examen realizado por la Dependencia Común de Inspección sobre los acuerdos a largo plazo del sistema de las Naciones Unidas en 2013⁷, se llegó a la conclusión de que si se utilizara más ese tipo de acuerdos, podría aumentar la eficiencia administrativa y lograrse una mejor relación entre calidad y precio mediante la agrupación de la demanda. También se puso de relieve que el mero hecho de llegar a un acuerdo a largo plazo no garantizaba esos beneficios, opinión con la que la Junta estuvo de acuerdo. Se consideró que la determinación estratégica de los casos en que los acuerdos a largo plazo serían provechosos, la buena planificación y previsión de la demanda y los volúmenes, y la sólida gestión de los contratos eran todos aspectos importantes. En conjunto, la Dependencia Común de Inspección tuvo una opinión favorable del uso de acuerdos a largo plazo en la UNOPS, pero observó que los acuerdos a largo plazo que se habían analizado no incluían cantidades estimadas ni indicadores claros de desempeño.

55. El Grupo de Prácticas de Adquisiciones Sostenibles ha colaborado muy poco con los centros de operaciones en relación con los acuerdos locales a largo plazo, aunque creó un modelo para uso local, y todavía no sabe qué acuerdos locales a largo plazo están vigentes ni cómo se están utilizando. Sin esa información, la sede de la UNOPS no puede saber si esos acuerdos se están utilizando bien ni si verdaderamente hay una falta de esos acuerdos que pueda ayudar a cubrir.

56. La Junta recomienda que, a fin de obtener el mayor provecho posible de los acuerdos a largo plazo, la sede de la UNOPS colabore con las oficinas en los países utilizando información agregada a fin de determinar en qué casos sería beneficioso para ambas partes llegar a acuerdos a largo plazo a nivel regional y mundial, por ejemplo, con respecto al equipo y los suministros médicos.

57. La Junta recomienda también que, a fin de mejorar el empleo de los acuerdos a largo plazo y obtener más provecho de ellos, la UNOPS compile la información sobre la existencia y el empleo de acuerdos a largo plazo, tanto locales como regionales, a la que se puede recurrir.

Personal de adquisiciones

58. La UNOPS cuenta con unos 200 a 250 funcionarios que se encargan de las adquisiciones. Según la encuesta del personal de 2012, una gran mayoría (83%) de esos funcionarios están satisfechos en general con su trabajo. No obstante, no tienen una opinión tan positiva sobre el desempeño de la UNOPS: apenas el 50% tiene una buena opinión de la puntualidad, el 50% de la eficiencia y el 62% de la fiabilidad.

59. La UNOPS ha carecido de información central detallada sobre la experiencia y la capacitación pertinentes, por ejemplo, en lo que respecta al empleo anterior, de su personal de adquisiciones y otros funcionarios que deberían entender los procesos de adquisiciones (en especial los directores de proyectos). Sin esa información, no queda claro si el personal cuenta con conocimientos comerciales suficientes que respalden las buenas prácticas en la esfera de las adquisiciones. No obstante, a través de su iniciativa de 2014 encaminada a definir la comunidad de adquisiciones, la UNOPS está haciendo un inventario de los conocimientos técnicos disponibles en toda la organización. Los resultados se compararán con una evaluación de las

⁷ Dependencia Común de Inspección, *Examen de los acuerdos a largo plazo en materia de adquisiciones en el sistema de las Naciones Unidas*, 2013.

necesidades de la UNOPS en cuanto a conocimientos técnicos, que también se prevé concluir en 2014.

60. La UNOPS pone de relieve la necesidad de que su personal de adquisiciones obtenga acreditación profesional. La capacitación para obtenerla se imparte principalmente a través de las calificaciones del Instituto Colegiado de Compras y Suministros y el curso de capacitación en línea de la UNOPS. Según la encuesta del personal de 2012, el 83% del personal de adquisiciones era consciente de las calificaciones profesionales y el 64% dijo que sus supervisores los alentaban a tomar los cursos. La respuesta al módulo de adquisiciones del curso básico de gestión de proyectos ha sido buena. En 2013, la UNOPS comenzó a impartir otros dos cursos de capacitación sobre adquisiciones, entre ellos un curso en línea para todo el personal de adquisiciones de la UNOPS. Muchos funcionarios no han completado aún esos nuevos cursos (véase el cuadro 5).

Cuadro 5

Personal de la UNOPS que ha terminado los cursos de capacitación en adquisiciones sostenibles, 2013

<i>Número de funcionarios</i>	<i>Curso de capacitación</i>	<i>Grupo al que está destinado</i>
46	Curso de capacitación en línea sobre adquisiciones sostenibles	Entre 200 y 250 encargados de las adquisiciones
71	Taller sobre adquisiciones sostenibles (celebrado en la sede y las regiones de la UNOPS)	Alrededor de 300 directores de proyectos
135	Módulo sobre adquisiciones, de medio día de duración, que forma parte del curso básico de gestión de proyectos	Nuevos directores de proyectos. Desde 2011, han terminado el módulo 287 directores de proyectos de la UNOPS, de alrededor de 300 funcionarios a los que está destinado

Fuente: Análisis realizado por la Junta de Auditores de información proporcionada por la UNOPS.

Nota: El curso en línea y los talleres sobre adquisiciones sostenibles se empezaron a impartir en 2013.

61. A fin de profesionalizar aún más la función de adquisiciones, la Junta recomienda que la UNOPS: a) utilice los resultados de su proceso de examen y definición de conocimientos especializados para determinar el nivel conveniente de capacitación y calificaciones que exigen ciertos puestos de adquisiciones de la UNOPS y detectar las esferas en las que esos conocimientos son escasos; y b) exija a todo el personal de adquisiciones que realice el curso de capacitación en línea sobre adquisiciones sostenibles dentro de un plazo determinado.

Sistemas integrados de tecnología de la información

62. La UNOPS utiliza diversos sistemas de tecnología de la información como apoyo de las actividades de adquisiciones. En algunos aspectos, esos sistemas funcionan de manera satisfactoria, aunque no están bien integrados y se necesitan mejoras importantes en algunas esferas.

63. La UNOPS está creando un nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales. Los consultores habían dicho que el sistema en uso carecía de gran parte de las funciones que se esperaban de un sistema moderno. El nuevo sistema tendrá que incorporar más funciones y conjugarse con el nuevo sistema de adquisiciones electrónicas que la UNOPS empezará a utilizar a finales de 2015; así podrá facilitar mejor información de gestión sobre las actividades de adquisiciones.

64. En las visitas que realizó a dos centros de operaciones, en Haití y Sudán del Sur, la Junta observó que los centros habían instaurado sus propias soluciones para hacer el seguimiento de los progresos de sus actividades de adquisiciones y habían creado hojas de cálculo a tal fin. Sin embargo, la información estaba incompleta y, en algunos casos, era poco fiable, y ninguno de los dos centros la utilizaba para hacer un análisis general de su desempeño. Con un análisis de ese tipo se podría determinar, por ejemplo, los casos en que se han producido demoras en el proceso. Además, la sede de la UNOPS no supervisa la información reunida a nivel de las oficinas. Habida cuenta de que la UNOPS ha establecido una meta en su cuadro de mando integral (véase el gráfico XV) según la cual la duración media del proceso de adquisiciones es de 80 días como máximo, es preciso supervisar y analizar la información más sistemáticamente.

65. La Junta recomienda que la UNOPS conciba una forma de supervisar la duración del proceso de adquisiciones, ya sea mediante los sistemas de adquisiciones electrónicas o de planificación de los recursos institucionales que se están elaborando y que empezarán a utilizarse en 2015 o mediante la distribución de un modelo con el cual reflejar la información sobre las adquisiciones de todos los centros.

66. La UNOPS administra el sistema UN Web Buy, que consiste en un catálogo electrónico de bienes, sobre todo vehículos, grupos electrógenos y paneles solares. Las oficinas de la UNOPS en los países, otras entidades de las Naciones Unidas y los gobiernos asociados pueden consultar el catálogo y obtener cotizaciones, que prepara un equipo de cuatro oficiales de adquisiciones en la sede de la UNOPS. UN Web Buy está pensado para facilitar el proceso de adquisiciones al incluir los gastos de flete y localizar opciones en los lugares donde han de entregarse los bienes. Se basa en acuerdos a largo plazo que se adjudican de manera competitiva a fin de obtener precios competitivos.

67. El sistema de tecnología de la información utilizado para UN Web Buy tiene algunas limitaciones. Por ejemplo, mantener la información sobre los productos que no son vehículos puede llevar mucho tiempo. La UNOPS reconoce que para ampliar UN Web Buy se necesitaría un sistema en el cual se pudieran agregar nuevos bienes con facilidad y rapidez, así como actualizar los precios según fuera necesario. Por ello, ha hecho un estudio de viabilidad para invertir en un nuevo sistema de tecnología de la información que sea más fácil de utilizar para los clientes y más fácil de mantener para la organización.

68. Las adquisiciones realizadas a través de UN Web Buy ascendieron a 73 millones de dólares en 2013, la cifra más alta desde 2008, aunque todavía por debajo de la meta de la UNOPS, de 80 millones de dólares. El empleo de UN Web Buy en las oficinas de la UNOPS es dispar; el centro de proyectos de Etiopía es el que más lo utiliza, con 23,6 millones de dólares (37% del total). Aunque puede preocupar que se dependa mucho de una sola oficina en un país para las operaciones de adquisiciones, tal vez se pueda aprender de la experiencia positiva en ese país. Por ejemplo, solo nueve oficinas de la UNOPS en los países hicieron pedidos por un valor total de más de 200.000 dólares en 2013. Así, tal vez haya margen para que otras oficinas utilicen UN Web Buy a fin de aumentar sus operaciones de adquisiciones.

69. La UNOPS no ha dilucidado por qué varía tanto el empleo de UN Web Buy según el país y la entidad de las Naciones Unidas de que se trate. Aunque no se tienen pruebas concluyentes, al parecer entre las razones figuran, aparte de las distintas necesidades de los países, la restringida gama de productos (más allá de los 300 tipos de vehículos que se ofrecen) y las percepciones y los malentendidos de las oficinas en los países con respecto al catálogo (por ejemplo, si las transacciones de catálogo se contabilizan a los efectos de las metas de desempeño institucional).

70. La Junta recomienda que la UNOPS determine si las enseñanzas extraídas del empleo satisfactorio de UN Web Buy en el centro de proyectos de Etiopía podrían aplicarse en otros países a fin de promover el catálogo.

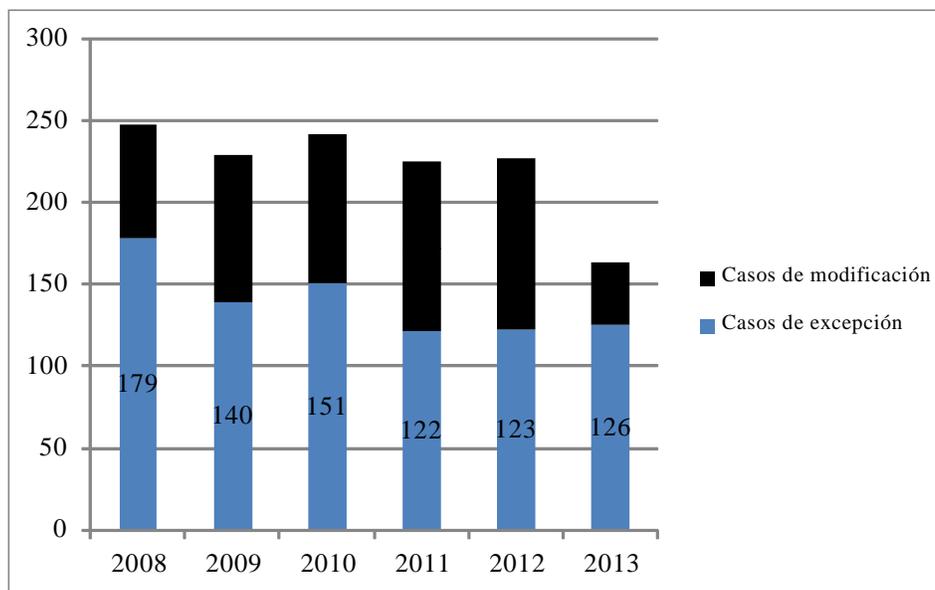
Mecanismos de apoyo e impugnación de las adquisiciones

71. Los mecanismos de apoyo e impugnación independiente de la función de adquisiciones de la UNOPS dependen de los comités de contratos y bienes, así como del Grupo de Auditoría Interna e Investigaciones.

72. La UNOPS utiliza procesos de licitación con métodos de llamado a licitación oficiales y oficiosos. Las autoridades encargadas de las adquisiciones son quienes determinan la adjudicación, después del examen realizado por los examinadores de adquisiciones o, en su caso, el Comité de Contratos y Bienes de la sede y el comité local de contratos y bienes.

73. Se han reducido considerablemente, de 248 en 2008 a 164 en 2013 (véase el gráfico XII), los casos en que el Comité de Contratos y Bienes de la sede o el comité local de contratos y bienes han tenido que estudiar excepciones al empleo de métodos oficiales de licitación (por ejemplo, las adquisiciones con un solo proveedor o las modificaciones de contratos vigentes sin competencia).

Gráfico XII
**Utilización de las modificaciones de los contratos y las excepciones
 en los procesos de adquisiciones, 2008-2013**



Fuente: Análisis realizado por la Junta de Auditores de la información suministrada por el Comité de Contratos y Bienes de la sede de la UNOPS (relativa a los comités locales y de la sede).

74. Grupo de Auditoría Interna e Investigaciones de la UNOPS ha participado activamente en las auditorías de las oficinas y los proyectos en los países (que pueden abarcar aspectos de las adquisiciones), así como en la redacción de un informe sobre la gestión de los proveedores en 2013. La opinión general que se plasmó en el informe fue que el control interno era “parcialmente satisfactorio”, lo que refleja la necesidad de mejorar la calidad de los datos y la supervisión de la base de datos de proveedores. El Grupo también investigó algunos casos de colusión en las adquisiciones. En respuesta a la recomendación anterior de la Junta, prestará apoyo para preparar una evaluación del riesgo de fraude en toda la organización.

75. La Junta recomienda que, para definir su programa de trabajo para 2015 y sobre la base de los resultados de la evaluación del riesgo de fraude realizada en 2014, el Grupo de Auditoría Interna e Investigaciones de la UNOPS considere la posibilidad de llevar a cabo auditorías específicas a fin de examinar los mecanismos de control del riesgo de fraude en las adquisiciones.

76. Posteriormente, la UNOPS informó a la Junta de que había nombrado a un Oficial Superior de Gestión de los Riesgos que se ocuparía de organizar la evaluación del riesgo de fraude, en la que se basaría el Grupo de Auditoría Interna e Investigaciones cuando definiera su programa de trabajo para 2015.

Marco de desempeño

77. Uno de los componentes clave del marco de desempeño es el cuadro de mando integral del Grupo de Prácticas de Adquisiciones Sostenibles. El cuadro de mando se empezó a utilizar en 2013 y es preciso mejorarlo en lo que respecta a la selección de criterios de medición que incluye, el nivel de algunas de las metas y la disponibilidad de información para evaluar el desempeño en función de esas metas.

78. Otro componente clave del desempeño en materia de adquisiciones es el proceso de comparar con parámetros de referencia la información sobre la competitividad de los precios obtenidos. Para asegurarse de que está obteniendo buenos precios, la UNOPS utiliza procesos competitivos en lugar de comparar precios directamente entre los distintos proyectos y operaciones. Con respecto a las adquisiciones por separado, la UNOPS exige a los comités de evaluación que evalúen si los precios propuestos por cada ofertante son razonables si hay menos de tres ofertas que cumplan los requisitos: comparando los precios con los de otros ofertantes y recurriendo a los conocimientos de los funcionarios o los expertos técnicos contratados.

79. No obstante, en los centros de operaciones a nivel regional y mundial no se lleva a cabo ningún análisis comparado formal con parámetros de referencia. La UNOPS explicó que no había realizado ese tipo de análisis comparado porque había tenido dificultades para obtener datos pertinentes sobre precios, habida cuenta de la naturaleza y la ubicación física de la labor. Estuvo de acuerdo en que, en el caso de algunos productos básicos, la comparación con precios de referencia ayudaría a fortalecer los métodos empleados por la organización para comunicar la forma en que garantizaba la relación entre calidad y precio de sus servicios. El informe más reciente examinado por la Junta que incluía una comparación con parámetros de referencia realizada por la UNOPS fue un informe de 2010 elaborado por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna sobre la evaluación de los programas de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo, en el que se llegaba a la conclusión de que, al parecer, la UNOPS adquiría bienes al precio más bajo entre las cuatro entidades de las Naciones Unidas utilizadas como referencia. También falta información concreta acerca de si los asociados de la UNOPS consideran que las operaciones de adquisiciones de la UNOPS (ya sean transaccionales o en el marco de los proyectos) presentan una buena relación entre calidad y precio; en la encuesta de los asociados de 2012, por ejemplo, no se diferencia claramente a los usuarios de los servicios de adquisiciones de la UNOPS de otros asociados. Así pues, no hay suficiente información pertinente que la UNOPS pueda utilizar para comunicar mejor de qué manera garantiza la relación entre calidad y precio.

80. La Junta recomienda que la UNOPS lleve a cabo comparaciones estructuradas y periódicas con parámetros de referencia de los precios que obtenga, cuando sea viable. La UNOPS debería también pedir a sus asociados opiniones específicas sobre las adquisiciones.

81. La UNOPS puede tener una importante influencia en los mercados de los países en los que trabaja, motivo por el cual aspira a promover el uso de proveedores y contratistas locales. En sus visitas a Haití y Sudán del Sur, la Junta determinó que una proporción considerable de las ofertas no cumplía los requisitos, lo que a veces obligaba a la UNOPS a volver a anunciar las licitaciones, con los consiguientes gastos y pérdida de tiempo que ello implica.

82. La Junta recomienda que la UNOPS tome medidas para reforzar la creación de capacidad local. A tal fin, podría difundir buenas prácticas, como los procedimientos para reducir la falta de cumplimiento en la presentación de ofertas.

C. Información suministrada por la Administración

Paso a pérdidas y ganancias de pérdidas de efectivo, cuentas por cobrar y bienes

83. La UNOPS informó a la Junta de que en 2013 se habían pasado a pérdidas y ganancias activos por valor de 8,76 millones de dólares (frente a 1,8 millones de dólares en 2012). El saldo comprendía 8,74 millones de dólares pasados a pérdidas y ganancias con cargo a las provisiones existentes por deterioro y 20.000 dólares con cargo a los gastos correspondientes a 2013.

Pagos a título graciable

84. La UNOPS informó a la Junta de que no había efectuado ningún pago a título graciable en 2013.

Casos de fraude y de presunción de fraude

85. En 2013, la UNOPS impuso medidas disciplinarias en relación con cuatro casos denunciados en años anteriores. También concluyó su investigación de otros nueve casos de fraude por valor de 85.758 dólares, de los cuales cinco eran casos de fraude médico y cuatro de malversación de fondos, fraude, colusión y robo de activos. Los casos denunciados a la Junta incluyen solo aquellos en los que el fraude o el presunto fraude afecta directamente a la UNOPS.

D. Agradecimientos

86. La Junta desea expresar su agradecimiento por la cooperación y la asistencia brindadas a su personal por el Director Ejecutivo y el Director Ejecutivo Adjunto de la UNOPS y su personal.

(Firmado) Sir Amyas C. E. **Morse**
Contralor y Auditor General del Reino Unido de Gran Bretaña
e Irlanda del Norte
Presidente de la Junta de Auditores
(Auditor Principal)

(Firmado) **Liu Jiayi**
Auditor General de China

(Firmado) Ludovick S. L. **Utouh**
Contralor y Auditor General de la República Unida de Tanzania

30 de junio de 2014

Anexo I

Mandato, alcance y metodología

La Junta de Auditores ha auditado los estados financieros y examinado las operaciones de la UNOPS correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 2013 de conformidad con la resolución 74 (I) de la Asamblea General. La auditoría se llevó a cabo de conformidad con el reglamento financiero y la reglamentación financiera detallada de la UNOPS y las Normas Internacionales de Auditoría. Con arreglo a esas normas, la Junta debe cumplir una serie de requisitos éticos y planificar y llevar a cabo la auditoría de manera que ofrezca garantías razonables de que los estados financieros no contienen inexactitudes significativas.

La auditoría se realizó, ante todo, para que la Junta pudiera formarse una opinión de si los estados financieros presentaban razonablemente la situación financiera de la UNOPS al 31 de diciembre de 2013 y el rendimiento financiero y los flujos de efectivo del ejercicio terminado en esa fecha, de conformidad con las IPSAS. Ello incluía determinar si los gastos consignados en los estados financieros se habían realizado con los propósitos aprobados por el órgano rector y si los ingresos y los gastos estaban debidamente clasificados y asentados de conformidad con el reglamento financiero y la reglamentación financiera detallada de la UNOPS. La auditoría incluyó un examen general de los sistemas financieros y los controles internos, así como una verificación de los registros contables y otros comprobantes, en la medida en que la Junta consideró necesario para formarse una opinión acerca de los estados financieros.

La Junta examinó también las operaciones de la UNOPS con arreglo al párrafo 7.5 del Reglamento Financiero de las Naciones Unidas centrando su atención en la gestión de los proyectos de infraestructura, que constituye uno de los servicios de gestión básicos que ofrece la UNOPS.

En el transcurso de la auditoría, la Junta visitó la sede de la UNOPS en Copenhague y examinó las operaciones sobre el terreno en Haití y Sudán del Sur. La Junta trabajó también con el Grupo de Auditoría Interna e Investigaciones de la UNOPS para realizar auditorías coordinadas.

En el presente informe se tratan las cuestiones que, a juicio de la Junta, deben señalarse a la atención de la Asamblea General. El informe de la Junta se analizó con la Administración de la UNOPS, cuyas opiniones se han recogido debidamente en el presente informe.

Anexo II

Estado de la aplicación de las recomendaciones

Al 31 de marzo de 2014, de las 28 recomendaciones formuladas para 2012 y años anteriores, 14 (50%) seguían en vías de aplicación, 3 (11%) no se habían aplicado (véase la sección A) y 11 (39%) se habían aplicado (véase la sección B). Si bien la Junta reconoce que ha habido algunos avances positivos, se viene haciendo muy poco por gestionar activamente los riesgos de fraude en toda la UNOPS y por definir la tolerancia institucional a distintos tipos de riesgo de fraude.

La mayoría de las siete recomendaciones pendientes relativas a la infraestructura (números 10 a 16) debería terminar de aplicarse en 2014 gracias a las actividades en curso. La Junta seguirá colaborando con la UNOPS en el seguimiento de la eficacia de las medidas adoptadas.

A. Recomendaciones en vías de aplicación o sin aplicar

Núm.	<i>Ejercicio económico en que se hizo inicialmente y referencia</i>	<i>Resumen de la recomendación</i>	<i>Medidas adoptadas por la UNOPS</i>	<i>Evaluación de la Junta sobre las medidas adoptadas</i>
1	2010-2011 (A/67/5/Add.10, cap. II, párr. 48)	Aprovechar la experiencia adquirida en sus proyectos en vigor y considerar medidas que le permitan cerrar los proyectos a tiempo; y resolver las demoras en la tramitación de los proyectos pendientes de cierre.	<p>En vías de aplicación (plazo: diciembre de 2014).</p> <p>Los exámenes trimestrales de garantía permiten a la UNOPS hacer un mejor seguimiento del estado de los proyectos, entre otras cosas de la documentación de los proyectos pendientes de cierre. La UNOPS puso en marcha una herramienta en línea de cierre de proyectos para ayudar a las oficinas sobre el terreno que realizan el seguimiento de proyectos a cerrarlos y facilitar un proceso de cierre sin tropiezos. Esa herramienta ha contribuido a reducir el número de proyectos atrasados pendientes de cierre y se incluye en el curso básico de gestión de proyectos.</p> <p>La UNOPS ha establecido un equipo de tareas oficioso, que incluye las prácticas pertinentes (a saber, gestión de proyectos, asesoramiento y apoyo a las prácticas integradas, y finanzas), examina todos los proyectos y determina cuáles deben cerrarse. El equipo cerró 26 proyectos y ahora está trabajando en 122 proyectos, de los cuales 20 están sujetos a cierre a efectos operacionales. El equipo está examinando los casos pendientes; al mismo tiempo, el Grupo de Prácticas Financieras sigue de cerca el cierre de proyectos en estrecha coordinación con los centros de operaciones.</p>	Aplicada parcialmente.
2	2010-2011 (A/67/5/Add.10, cap. II, párr. 53)	Fortalecer su supervisión sobre el centro de operaciones de la República Democrática del Congo para resolver con puntualidad los problemas operacionales que afectan a sus proyectos.	<p>En julio de 2013, la UNOPS llevó a cabo una “misión de evaluación del nivel de madurez” en la República Democrática del Congo para evaluar los controles de la gestión, la gestión de las prestaciones, la gestión financiera, la gestión de las relaciones con los interesados, la gestión de los riesgos, la gobernanza institucional y la gestión de los recursos.</p> <p>En agosto de 2013 realizó una misión de seguimiento. El Grupo de Gestión de Proyectos Sostenible también está planificando una misión de seguimiento adicional en 2014. Además, se está siguiendo de cerca el estado de los proyectos en el centro de operaciones a través de controles trimestrales (garantías y centro de operaciones) y el módulo de gestión.</p>	Aplicada parcialmente. El Grupo de Auditoría Interna e Investigaciones de la UNOPS llevó a cabo una auditoría operacional del centro de operaciones en la República Democrática del Congo, que arrojó una calificación general de parcialmente satisfactoria.

Núm.	<i>Ejercicio económico en que se hizo inicialmente y referencia</i>	<i>Resumen de la recomendación</i>	<i>Medidas adoptadas por la UNOPS</i>	<i>Evaluación de la Junta sobre las medidas adoptadas</i>
3	2010-2011 (A/67/5/Add.10, cap. II, párr. 54)	Examinar la idoneidad de la supervisión y el apoyo que presta a los centros que actúan en entornos de alto riesgo.	En vías de aplicación (plazo: diciembre de 2014). La UNOPS se está ocupando de la idoneidad de la supervisión y el apoyo en entornos de alto riesgo en dos frentes: los riesgos en los países en que se desarrollan operaciones y los riesgos en los proyectos y programas. Ha planificado siete misiones para evaluar el nivel de madurez, destinadas a prestar apoyo a los centros que actúan en entornos de alto riesgo (a saber, Afganistán, Haití, Jerusalén, Myanmar, República Democrática del Congo, Sri Lanka y Sudán del Sur). A diciembre de 2013 habían concluido tres de las misiones, que han ayudado a entender mejor las dificultades a que se enfrentan los centros y a llevar adelante mejoras selectivas. La UNOPS tiene previsto ampliar las misiones para evaluar el nivel de madurez a fin de prestar apoyo a otros centros y evaluar los progresos de aquellos que ya se hayan evaluado. Está elaborando actualmente una estrategia de gestión de los riesgos en los proyectos y programas. Se están ultimando las orientaciones sobre los riesgos en los proyectos, que se publicarán y pondrán a prueba en 2014, y se está trabajando para elaborar orientaciones sobre los riesgos en los programas que promuevan la gestión proactiva de los riesgos mediante el uso de procesos estándar, modelos y directrices.	Aplicada parcialmente.
4	2010-2011 (A/67/5/Add.10, párr. 107)	Resolver las discrepancias en sus registros de activos para asegurar que pueda justificar con exactitud su inventario de activos y preparar saldos iniciales exactos con arreglo a las IPSAS; y resolver las discrepancias observadas en el proceso de certificación del inventario de activos.	La UNOPS ha corregido las discrepancias observadas en sus registros de activos fijos y ha comunicado a sus oficinas sobre el terreno instrucciones claras con arreglo a las IPSAS sobre los procesos de certificación y verificación física de activos, como parte del proceso de certificación de activos de los proyectos de 2012. La UNOPS sigue aplicando las disposiciones transitorias de las IPSAS y reconocerá sus activos de proyectos prospectivamente a partir del 1 de enero de 2014, así como todos sus activos administrativos desde esa fecha.	Sin aplicar. La UNOPS siguió aplicando las disposiciones transitorias de las IPSAS con respecto a sus propiedades, planta y equipo. Aún se encuentran errores y omisiones en los datos de los activos sobre el terreno y falta orientación amplia para la gestión de activos de la UNOPS.
5	2008-2009 (A/67/5/Add.10, cap. II, anexo)	Analizar todos los proyectos que figuren en la lista en este momento y determinar cuáles deben cerrarse.	En vías de aplicación. Respuesta igual a la de la recomendación núm. 1.	Aplicada parcialmente.

Núm.	<i>Ejercicio económico en que se hizo inicialmente y referencia</i>	<i>Resumen de la recomendación</i>	<i>Medidas adoptadas por la UNOPS</i>	<i>Evaluación de la Junta sobre las medidas adoptadas</i>
6	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 24)	Determinar claramente los beneficios que se prevé obtener de la información basada en valores devengados y los procedimientos de gestión revisados conexos; y nombrar un funcionario superior responsable de asegurar que esos beneficios se hagan efectivos y que las nuevas formas de trabajar se integren en toda la organización.	La UNOPS se está esforzando por determinar los beneficios previstos y nombrará un funcionario superior responsable de asegurar que esos beneficios se hagan efectivos y que las nuevas formas de trabajar se integren en toda la organización.	Sin aplicar.
7	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 31)	Establecer una cuenta de reserva separada para las prestaciones después de la separación del servicio a fin de aumentar la visibilidad de los fondos proporcionados para financiar las obligaciones por terminación del servicio.	La UNOPS está trabajando con la Sección de Tesorería del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) a fin de aumentar la visibilidad de los fondos aportados para financiar las obligaciones por terminación del servicio reservando esos fondos exclusivamente para sufragar las obligaciones por terminación del servicio de la UNOPS.	Sin aplicar. La UNOPS no ha establecido la cuenta de reserva y seguirá estudiando la posibilidad de hacerlo para los estados financieros correspondientes a 2014.
8	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 44)	Designar a un responsable sobre riesgo de fraude o un oficial superior sobre riesgo, de un nivel superior apropiado, para que rinda cuenta de la gestión activa de los riesgos de fraude en todas las actividades de la UNOPS; realizar una evaluación amplia, a nivel de toda la organización, del riesgo de fraude para identificar los principales tipos de riesgo de fraude que enfrenta la UNOPS; y definir la tolerancia de la UNOPS a los diferentes tipos de riesgo de fraude y asegurar que los mecanismos de control sean acordes con ese “apetito de riesgo”.	La UNOPS designará a un oficial superior sobre riesgo para que preste apoyo al personal directivo superior en el ejercicio de esa responsabilidad, en particular en lo que respecta al fraude. El Grupo de Auditoría Interna e Investigaciones ha incluido en su plan de trabajo anual de 2014 la realización de una evaluación del riesgo de fraude en toda la organización; la evaluación estará dirigida por la Administración y el Grupo le prestará apoyo. La UNOPS seguirá examinando su marco de rendición de cuentas para asegurarse de que esté bien calibrado y refleje la tolerancia de la organización a distintos tipos de riesgo de fraude.	Aplicada parcialmente. La UNOPS ha hecho progresos muy limitados con respecto a esta recomendación, aunque ha informado a la Junta de Auditores de que ha designado a un oficial superior sobre riesgo para coordinar la gestión de los riesgos.

Núm.	<i>Ejercicio económico en que se hizo inicialmente y referencia</i>	<i>Resumen de la recomendación</i>	<i>Medidas adoptadas por la UNOPS</i>	<i>Evaluación de la Junta sobre las medidas adoptadas</i>
9	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 51)	Examinar los costos y beneficios de llevar a cabo la verificación de antecedentes con carácter obligatorio de los funcionarios recién contratados, los proveedores y otros asociados o contratistas.	El Grupo de Prácticas de Adquisiciones Sostenibles de la UNOPS reconoce los posibles beneficios de efectuar verificaciones formales de antecedentes y usar instrumentos similares en relación con los proveedores, contratistas y asociados sobre la base del perfil de riesgo del proveedor o el proyecto. El Grupo de Prácticas de Adquisiciones Sostenibles y el Grupo de Auditoría Interna e Investigaciones han convenido en trabajar conjuntamente a fin de evaluar los costos y beneficios de llevar a cabo la verificación formal y obligatoria de antecedentes de los proveedores, contratistas y asociados. Según el análisis realizado por el Grupo de Prácticas de Recursos Humanos, los beneficios eran mayores que los costos y el Grupo ha empezado a llevar a cabo verificaciones de antecedentes para puestos específicos, que seguirá haciendo en adelante.	La Junta no ha visto ninguna prueba de que esas verificaciones se hayan llevado a cabo en 2012. La recomendación sigue en vías de aplicación.
10	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 62)	Prestar especial atención a la tarea de asegurar que todo el personal relacionado con la infraestructura comprenda la nueva estrategia de infraestructura.	La UNOPS reconoce la importancia de comunicar de manera eficaz la nueva estrategia de infraestructura a todo el personal. A partir de septiembre de 2013 se añadió al curso básico de gestión de proyectos un nuevo taller de capacitación sobre infraestructura para directores de proyectos, de dos días de duración. Además, la estrategia se comunicará por otras vías, como la reunión mundial de gestión que se celebra anualmente y la comunidad de prácticas de infraestructura sostenible. En última instancia, las disposiciones de la estrategia se incorporarán en todo el material de orientación y regirán la prestación de servicios de la UNOPS en materia de infraestructura. La UNOPS estudiará los costos y los beneficios de realizar un programa de capacitación sobre infraestructura fuera de la sede para asegurar que las disposiciones sobre políticas se incorporen en las operaciones.	Aplicada parcialmente. La encuesta mundial del personal de 2014 debería dejar en claro los efectos en su debido momento.

Núm.	<i>Ejercicio económico en que se hizo inicialmente y referencia</i>	<i>Resumen de la recomendación</i>	<i>Medidas adoptadas por la UNOPS</i>	<i>Evaluación de la Junta sobre las medidas adoptadas</i>
11	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 67)	Examinar el alcance de los cambios introducidos en los acuerdos y las causas de los retrasos en la terminación de proyectos de toda su cartera de infraestructura.	La UNOPS examinará el alcance de los cambios introducidos en los acuerdos y las causas de los retrasos en la terminación de proyectos de toda su cartera de infraestructura. Además, desarrollará un sistema para reunir y analizar datos pertinentes sobre los contratos de construcción individuales y los proyectos de infraestructura generales, a fin de poder realizar un examen sistemático de los factores subyacentes y estar así en mejores condiciones de influir en la puntualidad de la ejecución de los proyectos.	Aplicada parcialmente. Sin embargo, los progresos han sido limitados hasta el momento, ya que el módulo de gestión de contratos aún no está terminado y no se sabe a ciencia cierta si las fechas del sistema del módulo de gestión general se reflejarán también en el módulo de gestión de contratos.
12	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 76)	Alentar a sus clientes a aceptar la inclusión de presupuestos para imprevistos para los proyectos, lo que podría hacer necesario reducir de forma correspondiente otros componentes del presupuesto, y establecer procedimientos para liberar los fondos para imprevistos que sean aceptables para los clientes.	En julio de 2013, la UNOPS dio a conocer un conjunto de instrumentos para la presupuestación a nivel de proyectos que brinda orientación para la elaboración, la comunicación y el seguimiento de presupuestos para los proyectos. En la orientación también se trata el tema del uso de presupuestos para imprevistos.	Aplicada parcialmente. Los efectos deberían ser evidentes en los compromisos contraídos a partir de julio de 2013.
13	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 77)	Investigar el alcance y las causas de los gastos de precisión y evaluar si es necesario modificar en consecuencia los procedimientos u orientaciones.	La UNOPS investigará el alcance y las causas de los gastos de precisión y evaluará si es necesario modificar en consecuencia los procedimientos u orientaciones. Esta cuestión se incluirá como tema de trabajo en los planes de trabajo para 2014 del Grupo de Prácticas de Gestión de Proyectos y el Grupo de Prácticas de Infraestructura.	Aplicada parcialmente. Sin embargo, hay pocos indicios de progresos hasta la fecha.
14	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 82)	Elaborar un mecanismo para obtener mejor información sobre el rendimiento de los edificios en la etapa posterior a la finalización de los proyectos.	El rendimiento de la infraestructura después de la construcción es un elemento fundamental de la prestación de servicios de soluciones sostenibles y se incorporará como elemento de sostenibilidad en todas las actividades de ejecución de proyectos de la UNOPS. También es parte del proceso de control de calidad de la ISO que se aplica actualmente en la UNOPS. El método de aplicación se considera parte de la elaboración de la estrategia de prácticas en infraestructura sostenible. Para determinar qué consecuencias tiene para el proceso de evaluación posocupación, en el que pueden participar múltiples interesados, y los resultados consiguientes, es necesario un análisis más detallado.	Aplicada parcialmente.

Núm.	<i>Ejercicio económico en que se hizo inicialmente y referencia</i>	<i>Resumen de la recomendación</i>	<i>Medidas adoptadas por la UNOPS</i>	<i>Evaluación de la Junta sobre las medidas adoptadas</i>
15	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 85)	Elaborar una estrategia para alentar a los clientes a participar en mayor medida en el centro de asociados, en particular a aportar comentarios.	<p>La UNOPS ideará una estrategia encaminada a obtener una mayor participación de los clientes mediante el centro de asociados. Actualmente, la UNOPS está utilizando el curso básico de gestión de proyectos para promover el uso del centro de asociados y prestar asesoramiento a los asistentes sobre el modo de hacer participar a los clientes a través de dicho centro. Se prevé publicar una serie de comunicaciones para informar a los centros de operaciones sobre la disponibilidad del centro de asociados.</p> <p>La nueva versión de la herramienta del centro de asociados incluirá instrucciones, orientaciones, sesiones de capacitación y videoconferencias por WebEx sobre la herramienta, y alentará a los directores de proyecto a que inviten a los asociados a utilizar la herramienta como parte del plan de trabajo de 2014 del Grupo de Gestión de Proyectos Sostenible. Esta experiencia se seguirá de cerca con cada centro de operaciones en el curso de las actividades habituales.</p>	Aplicada parcialmente.
16	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 90)	Trabajar con sus asociados para establecer procesos que permitan reflejar mejor la información sobre los resultados a los que contribuyen las actividades de la UNOPS, en particular en lo que respecta a los beneficiarios de los proyectos.	<p>El plan estratégico de la UNOPS para 2014-2017 se centra en la sostenibilidad y la capacidad nacional en tres esferas clave de operaciones, a saber, la gestión de proyectos, la infraestructura y las adquisiciones, en un esfuerzo por contribuir a los resultados de los asociados y a la obtención de logros en materia de desarrollo.</p> <p>A principios de 2013, la UNOPS puso en marcha un programa de sostenibilidad para incorporar los principios de sostenibilidad, incluida la concentración en los resultados. Se presentó una estrategia para transversalizar la sostenibilidad y se llevaron a cabo varios talleres de orientación dirigidos a la sede y a los centros de operaciones.</p> <p>La reunión de gestión mundial de la UNOPS de 2013 se centró en la sostenibilidad.</p>	Aplicada parcialmente.

Núm.	<i>Ejercicio económico en que se hizo inicialmente y referencia</i>	<i>Resumen de la recomendación</i>	<i>Medidas adoptadas por la UNOPS</i>	<i>Evaluación de la Junta sobre las medidas adoptadas</i>
17	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 92)	Mejorar la herramienta de garantía en línea a fin de alcanzar el nivel de garantía de los proyectos en los casos en que un compromiso incluya varios proyectos de gran envergadura, o de poner en marcha un mayor número de proyectos individuales.	<p>Sobre la base de los compromisos contraídos en su plan estratégico para 2014-2017, la UNOPS empezó a recopilar información sobre los resultados en materia de sostenibilidad a nivel de los proyectos para su proceso de presentación de informes anuales basados en los resultados. Además, ha elaborado un indicador de la sostenibilidad (“mecanismo de evaluación de la sostenibilidad”) para la evaluación y la supervisión de proyectos, así como la presentación de informes al respecto, que se puso a prueba en 2013 y se seguirá utilizando a prueba en 2014 antes de su implantación definitiva.</p> <p>Como la herramienta de garantía solo incluía tres de los seis criterios de buenos resultados de los proyectos, se consideró necesario añadirle el resto de los indicadores en 2013 antes de mejorarla para alcanzar el nivel de garantía de los proyectos o poner en marcha proyectos individuales por cada nuevo compromiso. En 2013, el Grupo de Gestión de Proyectos Sostenible se dedicó a reformar el proceso de garantía de los compromisos y de los centros de operaciones con la inclusión de los seis criterios de buenos resultados de los proyectos. En 2014 se examinará la herramienta a la luz de esta recomendación y otras mejoras necesarias.</p>	Aplicada parcialmente.

B. Recomendaciones aplicadas plenamente

Núm.	<i>Ejercicio económico en que se hizo inicialmente y referencia</i>	<i>Resumen de la recomendación</i>	<i>Medidas adoptadas por la UNOPS</i>	<i>Evaluación de la Junta sobre las medidas adoptadas</i>
1	2010-2011 (A/67/5/Add.10, cap. II, párr. 64)	Reforzar sus controles de supervisión de los proyectos en relación con los acuerdos sobre servicios de gestión para detectar a tiempo errores de codificación del sistema y otros errores; y obtener confirmación de las sumas pendientes de cobro del PNUD antes del cierre de sus cuentas para asegurarse de detectar las partidas compensatorias.	La UNOPS ha establecido controles apropiados para evitar errores en la codificación y comunicación de las transacciones entre fondos al PNUD. Además, se han puesto en marcha controles de mitigación adecuados para asegurar que los errores se detecten a tiempo. La UNOPS también ha dado inicio al proceso de obtención de confirmaciones de los montos entre fondos.	Aplicada.
2	2010-2011 (A/67/5/Add.10, cap. II, párr. 71)	Examinar el procedimiento de elaboración de los estados financieros para asegurarse de que se subsanen las deficiencias observadas por la Junta.	La UNOPS: a) ha tomado medidas para asegurar un enfoque más organizado y pragmático para el cierre de las cuentas correspondientes a 2013, que incluye exámenes administrativos fundamentados de los estados financieros, y ha fijado un calendario para la preparación de sus cuentas correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013; b) ha organizado capacitación técnica adicional y una mejor orientación sobre la contabilización por el principio del devengo; y c) ha preparado estados financieros provisionales como parte del plan de trabajo anual de su equipo financiero.	Aplicada. Los estados financieros correspondientes a 2013 presentados para la auditoría eran de buena calidad.
3	2010-2011 (A/67/5/Add.10, cap. II, párr. 99)	Mantener registros centrales adecuados de los casos excepcionales aprobados por los comités locales de contratos y adquisiciones; y fiscalizar, analizar y presentar informes al menos una vez por año al personal directivo superior sobre las tendencias en la presentación de esos casos a fin de determinar si se tienen en cuenta los problemas que presenta la función de adquisiciones.	Se han centralizado los registros de los casos excepcionales aprobados tras su examen por los comités locales de contratos y adquisiciones. En septiembre de 2013, el Comité de Contratos y Bienes de la sede celebró una reunión para examinar específicamente esos registros a fin de informar al Oficial Ejecutivo Jefe de Adquisiciones sobre las tendencias y los problemas subyacentes. Esa reunión vino a añadirse a la labor periódica de supervisión y apoyo de dicho Comité a los comités locales. Además, el Grupo de Prácticas de Adquisiciones hace un seguimiento constante de todos los casos, selecciona las cuestiones más importantes de entre esos casos y adopta las medidas que correspondan, como el desarrollo de actividades de capacitación, la producción de material informativo y el examen de las políticas de adquisiciones. En 2013, estas actividades tuvieron lugar en varias ocasiones por medios tales como transmisiones web y publicaciones informativas sobre temas concretos dirigidas a todos los encargados de las adquisiciones.	Aplicada.

Núm.	<i>Ejercicio económico en que se hizo inicialmente y referencia</i>	<i>Resumen de la recomendación</i>	<i>Medidas adoptadas por la UNOPS</i>	<i>Evaluación de la Junta sobre las medidas adoptadas</i>
4	2010-2011 (A/67/5/Add.10, cap. II, párr. 114)	Realizar controles mensuales de validación de su nómina de sueldos para asegurar su integridad y corrección; y vigilar y revisar todas las separaciones del servicio a fin de asegurar que se elimine a los funcionarios de la nómina una vez que hayan sido separados de la organización.	De conformidad con el acuerdo de prestación de servicios entre la UNOPS y el PNUD, la función de nómina de sueldos del personal corre a cargo del PNUD. El PNUD realiza controles mensuales de validación de la nómina de sueldos para asegurar su integridad y corrección y también se asegura de que los funcionarios son eliminados de la nómina una vez que la UNOPS notifica su separación del servicio. La UNOPS ha añadido un nuevo método de control, con arreglo al cual el Grupo de Prácticas Financieras comprueba que los funcionarios que hayan sido separados de la organización han sido eliminados de la nómina de sueldos a fin de evitar sobrepagos.	Aplicada. La UNOPS puso en marcha otro control sobre los nuevos empleados en su proceso de conciliación del cuarto trimestre de 2013.
5	2004-2005 (A/65/5/Add.10, cap. II, párr. 91)	Seguir fiscalizando las diferencias no conciliadas entre los saldos entre fondos que hay en sus cuentas; y establecer contactos con las entidades pertinentes de las Naciones Unidas para resolver las diferencias antiguas en los saldos entre fondos (similar a la recomendación núm. 1).	En 2012, el PNUD y la UNOPS nombraron un grupo de tres expertos para que examinara la cuestión pendiente relativa a las diferencias entre fondos. Las partes aceptaron las recomendaciones del grupo de expertos y pusieron en práctica los resultados en los estados financieros de 2013.	Aplicada.
6	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 19)	Establecer un calendario detallado para la preparación de estados financieros de fin de año que incluya la depuración de los registros contables, la preparación de cuadros explicativos completos y un examen administrativo fundamentado de los proyectos de estados financieros antes de presentarlos a los auditores; preparar un manual de contabilidad sobre las IPSAS para impartir orientación al personal sobre la contabilidad en valores devengados; y considerar la posibilidad de preparar estados financieros provisionales a fin de distribuir la carga de trabajo en la materia de manera más uniforme a lo largo del año y facilitar la pronta detección de las cuestiones contables	La UNOPS: a) ha tomado medidas para asegurar un enfoque más organizado y pragmático para el cierre de las cuentas correspondientes a 2013, que incluye exámenes administrativos fundamentados de los estados financieros, y ha fijado un calendario para la preparación de sus cuentas correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013; b) ha organizado capacitación técnica adicional y una mejor orientación sobre la contabilización por el principio del devengo; y c) ha preparado estados financieros provisionales como parte del plan de trabajo anual de su equipo financiero	Aplicada.

Núm.	<i>Ejercicio económico en que se hizo inicialmente y referencia</i>	<i>Resumen de la recomendación</i>	<i>Medidas adoptadas por la UNOPS</i>	<i>Evaluación de la Junta sobre las medidas adoptadas</i>
7	2008-2009 (A/65/5/Add.10, cap. II, párr. 83)	Resolver las divergencias que mantiene con el PNUD acerca de las diferencias de sus cuentas entre fondos.	En 2012, el PNUD y la UNOPS nombraron un grupo de tres expertos para que examinara la cuestión pendiente relativa a las diferencias entre fondos. Las partes aceptaron las recomendaciones del grupo de expertos y pusieron en práctica los resultados en los estados financieros de 2013.	Aplicada.
8	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 37)	Conciliar periódicamente, o por lo menos con carácter trimestral, la cuenta entre fondos con el PNUD, asentando las correcciones en la forma que corresponda a sus sistemas contables a fin de mantener la fiabilidad general de sus registros contables.	La UNOPS ha reconocido el valor de esas salvaguardias y ha aplicado la conciliación trimestral de los saldos entre fondos, lo que ayudará a hacer un seguimiento de los saldos y a detectar cualquier problema con prontitud.	Aplicada.
9	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 38)	Establecer salvaguardias adicionales para evitar que surjan nuevas controversias en el futuro, inclusive liquidando íntegramente las transacciones en efectivo con carácter periódico.	La UNOPS ha reconocido el valor de esas salvaguardias y ha aplicado la conciliación trimestral de los saldos entre fondos, lo que ayudará a hacer un seguimiento de los saldos y a detectar cualquier problema con prontitud.	Aplicada. El saldo entre fondos se liquidó en gran medida en 2013.
10	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 55)	Examinar y analizar los resultados de la encuesta como parte de su examen de las políticas y los procedimientos de lucha contra el fraude; y considerar si sus funcionarios necesitan recibir más capacitación acerca del comportamiento que se espera de ellos y de los procedimientos que se deben seguir para informar de casos de fraude o de mala conducta.	La UNOPS: a) llevó a cabo una encuesta de seguimiento, que empezó en octubre de 2013, y el Grupo de Auditoría Interna e Investigaciones informó a la Administración de los resultados; y b) contrató a una empresa externa para que impartiera talleres presenciales de capacitación sobre ética el 7 de noviembre de 2013.	Aplicada.
11	2012 (A/68/5/Add.10, cap. II, párr. 80)	Evaluar el valor de los exámenes obligatorios del diseño en proyectos en que hubiera un alto riesgo de problemas relacionados con el diseño, y de modo de reducir al mínimo los gastos para los clientes.	La UNOPS ha evaluado los exámenes del diseño. La UNOPS ha elaborado un manual de planificación del diseño para edificios, en el que se establecen objetivos técnicos y definiciones de las funciones, así como recomendaciones y requisitos sobre el rendimiento y normas mínimas para el diseño de la infraestructura, todo ello con el fin de establecer directrices claras y coherentes para los diseñadores internos y externos de la UNOPS. En 2014 se harán exámenes piloto del diseño y se elaborará una lista de funcionarios capacitados para realizar esos exámenes. Se exigirá la aprobación del diseño.	Aplicada.

Capítulo III

Informe financiero correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013

A. Introducción

1. De conformidad con el reglamento financiero y la reglamentación financiera detallada de la UNOPS, el Director Ejecutivo de la Oficina ha certificado los estados financieros de la organización correspondientes a 2013 y se complace en presentarlos a la Junta Ejecutiva y a la Asamblea General y hacerlos públicos. Los estados financieros han sido auditados por la Junta de Auditores y su opinión sin salvedades y su informe se presentan adjuntos. En general, la UNOPS tiene una situación financiera sólida y actualmente está haciendo las inversiones estratégicas necesarias para cumplir su plan estratégico correspondiente a 2014-2017.

B. La rendición de cuentas y la transparencia como valores básicos de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos

2. El plan estratégico de la UNOPS para 2014-2017 se centra en el fortalecimiento de la capacidad de la organización en sus tres esferas principales de servicios: gestión de proyectos, infraestructura y adquisiciones, con hincapié estratégico en la sostenibilidad, la orientación y la excelencia.

3. Con miras a alcanzar esos objetivos, la UNOPS siguió midiendo su madurez institucional a partir de las normas reconocidas internacionalmente y las mejores prácticas utilizadas por las organizaciones públicas y privadas.

4. Los logros alcanzados en 2013 fueron, entre otros, los siguientes:

a) En mayo de 2013, se llevó a cabo una evaluación externa del desempeño de la UNOPS, que corrió a cargo de la Fundación Europea para la Gestión de la Calidad. La evaluación reconoció y certificó la excelencia institucional de la UNOPS, señaló sus principales puntos fuertes y destacó las esferas que debía mejorar en el futuro, utilizando como referencia las mejores organizaciones de su clase que aplicaban el marco de excelencia;

b) La UNOPS recibió dos certificaciones de gestión de proyectos de APMG-International, y dos acreditaciones del Instituto de Gestión de Proyectos. Se certificó que la UNOPS era una organización consultiva acreditada, una organización de capacitación registrada, un proveedor registrado de servicios de educación y un consultor registrado que actualmente proporcionaba servicios plenamente acreditados de capacitación y asesoramiento en materia de gestión de proyectos en muchas de sus actividades;

c) El Grupo de Prácticas de Infraestructura Sostenible de la UNOPS recibió la certificación de cumplimiento de la norma ISO 14001 (creada por la Organización Internacional de Normalización (ISO)), que es la norma de gestión ambiental más reconocida del mundo. En consecuencia, la UNOPS evaluará y gestionará activamente su impacto ambiental y promoverá sistemas de gestión del medio ambiente en toda su cartera de proyectos de infraestructura y construcción.

5. El Director Ejecutivo cree firmemente que esas prestigiosas normas reflejan la decisión de la UNOPS de entregar sistemáticamente productos y servicios de calidad que redunden en interés de sus asociados, y la dedicación de la oficina a ese empeño.

C. Resultados de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos en 2013

Aspectos destacados

6. La misión de la UNOPS consiste en ampliar la capacidad del sistema de las Naciones Unidas y de sus asociados para ejecutar operaciones de mantenimiento de la paz, asistencia humanitaria y desarrollo que resulten de utilidad para los necesitados. La UNOPS es una organización autofinanciada que no recibe cuotas de los Estados Miembros y que se sustenta con los ingresos obtenidos de la ejecución de proyectos y la prestación de servicios transaccionales y de asesoramiento de calidad.

7. Algunos de los principales resultados operacionales alcanzados en 2013 fueron la construcción o renovación de 81 puentes, 22 escuelas, 3.560 km de carreteras, y 26 hospitales y clínicas. Más de 47.000 personas recibieron capacitación en diversos ámbitos; se organizaron 288 reuniones de alto nivel; se gestionaron 7,7 millones de artículos médicos; y se prestó apoyo a las actividades relativas a las minas en 18 países y territorios. En el informe anual de la UNOPS ([DP/OPS/2014/2](#)) se proporciona información exhaustiva al respecto.

8. El desempeño financiero de la UNOPS en 2013 puede resumirse en las cifras que se indican a continuación:

a) La UNOPS elevó el valor de los servicios que presta a 1.155 millones de dólares, un aumento del 17% del nivel de actividad en comparación con el año anterior. Esa suma comprende 717,1 millones de dólares en relación con proyectos ejecutados en nombre de la UNOPS y 438,2 millones de dólares en relación con proyectos ejecutados en nombre de otras organizaciones;

b) El superávit neto del año se elevó a 14,7 millones de dólares, cifra que comprende 5,1 millones de dólares de ingresos sin contraprestación reconocidos en el ejercicio económico, destinados para utilizarse en períodos posteriores, de un subsidio de 6,0 millones de dólares recibido del Gobierno de Dinamarca. Por lo demás, el saldo del superávit neto es ligeramente mayor que el del año anterior y, en general, se ajusta a las expectativas de la administración;

c) Las reservas al cierre de año ascendían a 82,8 millones de dólares, cifra superior al objetivo fijado por la Junta Ejecutiva.

9. Esos resultados financieros sólidos sitúan a la UNOPS en una buena posición para responder a las solicitudes de sus asociados, determinar los talentos y las aptitudes que se requieren para satisfacer sus necesidades crecientes y ayudarlos a alcanzar resultados sobresalientes.

Implantación de las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público

10. De conformidad con las IPSAS, se ha preparado el siguiente conjunto completo de estados financieros:

a) *Estado de situación financiera.* Este estado refleja la situación financiera de la UNOPS al 31 de diciembre de 2013. Muestra el valor total de su activo y su pasivo, y proporciona información sobre la medida en que la Oficina dispone de recursos para seguir prestando servicios en nombre de sus asociados en el futuro;

b) *Estado de rendimiento financiero.* Este estado mide el superávit o déficit neto como la diferencia entre los ingresos y los gastos correspondientes. El superávit o déficit neto es una medida útil del desempeño financiero general de la UNOPS e indica si la organización ha logrado su objetivo de autofinanciación en el período;

c) *Estado de cambios en el activo neto.* En este estado se reflejan todos los cambios registrados en el valor del activo y el pasivo, incluso los excluidos del estado financiero, como determinados ajustes actuariales en el pasivo de los empleados;

d) *Estado de flujos de efectivo.* Este estado muestra los cambios registrados en la situación de caja de la UNOPS ya que da cuenta del movimiento neto de efectivo, clasificado por actividades de operación e inversión. La capacidad de la UNOPS para generar liquidez es un aspecto importante para evaluar su resiliencia financiera. A fin de poder tener una idea más completa de la capacidad de la organización para aprovechar sus saldos de efectivo, también deben tenerse en cuenta las inversiones;

e) *Estado de comparación de los importes presupuestados y reales.* Este estado compara el resultado real de las operaciones con los principales elementos presupuestarios aprobados previamente por la Junta Ejecutiva.

11. Los estados financieros van acompañados de notas que ayudan a los usuarios a comprender y comparar a la UNOPS con otras entidades. Las notas incluyen las políticas contables de la UNOPS y otros datos y explicaciones.

Ejecución financiera

12. En 2013, el valor total de los servicios prestados por la UNOPS fue de 1.155 millones de dólares, cifra que comprende los servicios prestados en nombre de la UNOPS y los servicios prestados en nombre de sus asociados. Esto ilustra el volumen total de recursos gestionados por la UNOPS en el período, y representa un aumento del valor de los servicios prestados del 17,2% en comparación con 2012, año en que se prestaron servicios por valor de 985,6 millones de dólares. La mayor parte de este aumento obedece al incremento de los servicios prestados por la UNOPS en nombre de sus asociados, en particular la administración por la organización de fondos fiduciarios mancomunados.

13. En 2013, el total de ingresos, es decir, los ingresos reales atribuibles a la UNOPS, ascendió a 717,1 millones de dólares, como se indica en el estado de rendimiento financiero. Esto representa un aumento de los ingresos del 5,0% en comparación con 2012, cuando el total de ingresos fue de 683,2 millones de dólares. En general, la UNOPS logró un ligero aumento de sus ingresos, lo que refleja un aumento gradual de sus actividades.

14. A los fines contables, las IPSAS distinguen entre los contratos en que la UNOPS actúa como principal y los contratos en que actúa como agente. En otras palabras, cuando la UNOPS presta servicios en nombre propio, es decir, como

principal, los ingresos se consignan íntegramente en el estado de rendimiento financiero, cuando los presta en nombre de sus asociados, es decir, como agente, en el estado financiero solo se contabilizan los ingresos netos.

15. La diferencia entre las cifras correspondientes a los servicios prestados y a los ingresos devengados es de 438,2 millones de dólares en concepto de contratos de servicios de agente, que son transacciones “pass through”, como se explica en las notas a los estados financieros. En el cuadro que figura a continuación se muestra un resumen de los ingresos y gastos relacionados con los tres servicios básicos que presta la UNOPS: infraestructura, gestión de proyectos y adquisiciones. Los datos proceden de los estados financieros, donde se consignan las mismas cifras conforme a las IPSAS en las cinco actividades principales (véase la nota 17).

16. Tras deducir los gastos anuales y los gastos que supone el pasivo de los empleados a largo plazo, el superávit neto correspondiente a 2013 fue de 14,7 millones de dólares, frente a 8,2 millones de dólares en 2012.

Ingresos y gastos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Ingresos con arreglo a las IPSAS</i>	<i>Más transacciones realizadas como agente</i>	<i>Ejecución total en cifras brutas</i>
Ingresos			
Infraestructura	255,2	6,7	261,9
Gestión de proyectos	429,2	279,5	708,7
Adquisiciones	22,1	152,0	174,1
Ingresos varios	4,7		4,7
Ingresos sin contraprestación	5,9		5,9
Total de ingresos	717,1	438,2	1 155,3
Gastos			
	<i>Gastos con arreglo a las IPSAS</i>	<i>Más transacciones realizadas como agente</i>	<i>Total de gastos en cifras brutas</i>
Infraestructura	(240,6)	(6,7)	(247,3)
Gestión de proyectos	(379,6)	(279,5)	(659,1)
Adquisiciones	(14,0)	(152,0)	(166,0)
Total de gastos relacionados con proyectos	(634,2)	(438,2)	(1 072,4)
<i>Menos: gastos de administración de la UNOPS</i>	(69,4)		(69,4)
Total de gastos	(703,6)		(1 141,8)
Superávit de los servicios	13,5		13,5
<i>Más: ingresos financieros netos</i>	1,2		1,2
Superávit de la UNOPS en 2013	14,7		14,7

Ejecución y apoyo directo de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos

17. La UNOPS recibe financiación de numerosas fuentes y gasta y desembolsa esos recursos de acuerdo con una diversidad de arreglos contractuales. En 2013, la UNOPS prestó el 60% de sus servicios en nombre del sistema de las Naciones Unidas, frente al 65% en 2012. El PNUD siguió siendo el asociado más importante de la UNOPS, a la que proporcionó 280 millones de dólares (25%), a saber, 30 millones provenientes de los recursos ordinarios del PNUD y 250 millones de dólares provenientes del PNUD o administrados por ese Programa. Esa suma incluía 16 millones de dólares en relación con actividades en las que la UNOPS mantenía una colaboración directa con el PNUD; 71 millones de dólares procedentes del Fondo para el Medio Ambiente Mundial; 73 millones de dólares correspondientes a acuerdos sobre servicios de gestión, en los que la financiación solía provenir de los países anfitriones; y 90 millones de dólares procedentes de fondos fiduciarios de múltiples asociados del PNUD en nombre del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Entre los asociados de las Naciones Unidas, el segundo más importante fue el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, al que se prestaron servicios por valor de 204 millones de dólares (18,1%).

18. Desde otra perspectiva, el apoyo directo prestado por la UNOPS a los gobiernos representó el 29% del total de servicios prestados por la organización, incluidas las asociaciones con instituciones financieras internacionales, como el Banco Mundial, y los acuerdos sobre servicios de gestión. Las principales colaboraciones en que la UNOPS prestó ese apoyo directo fueron las establecidas con los Gobiernos del Afganistán, Guatemala y el Perú. Los principales países a los que se prestaron servicios fueron el Afganistán, Haití, Myanmar, Somalia y Sudán del Sur. En el informe anual de la UNOPS ([DP/OPS/2014/2](#)) se proporciona información exhaustiva al respecto.

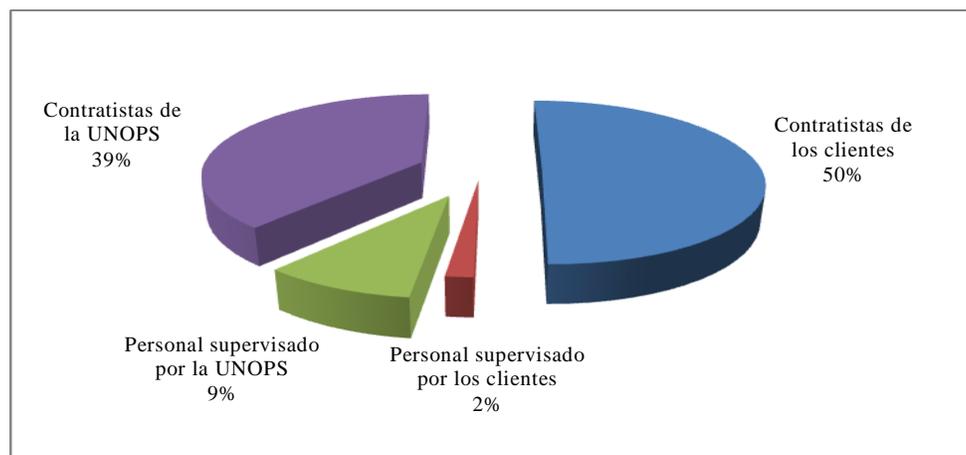
Activo y pasivo

19. El estado de situación financiera es un resumen general del activo y el pasivo de la UNOPS. Se incluye todo el pasivo y el activo de la UNOPS, excepto la categoría de activo de “propiedades, planta y equipo”. Esto obedece a que la UNOPS sigue aplicando la disposición transitoria de las IPSAS que concede a la organización un plazo de hasta cinco años para incorporar las propiedades, las plantas y el equipo al estado de situación financiera.

Prestaciones del personal y los empleados

20. La UNOPS cuenta con una fuerza de trabajo altamente calificada y dedicada. Al 31 de diciembre de 2013, había 7.602 funcionarios contratados, a saber, 850 contratados con arreglo al Estatuto y el Reglamento del Personal de las Naciones Unidas y 6.752 con contratos individuales. De la fuerza de trabajo total, el 48% era supervisada por la UNOPS y trabajaba para ella, y el 52 restante trabajaba para asociados. En el gráfico que figura a continuación se muestra esa distribución.

Situación y distribución del personal de la UNOPS



Fuente: Departamento de Recursos Humanos de la UNOPS.

21. La UNOPS siguió ampliando los beneficios que ofrece a su personal, de conformidad con sus contratos de empleo. Por ejemplo, en 2013, anunció su intención de ofrecer un seguro integral de salud a todo el personal y, a partir de 2014, la organización proporciona, a las personas que aún no perciben una pensión, la oportunidad de invertir en una caja de previsión a la que el funcionario y la organización aportan contribuciones equivalentes. De conformidad con los requisitos de las IPSAS, en los estados financieros la UNOPS siguió reconociendo las prestaciones de los empleados, independientemente de que la persona fuera supervisada por la UNOPS o por una organización asociada.

22. Al 31 de diciembre de 2013, el pasivo en concepto de financiación de la atención médica después de la separación del servicio y de prestaciones por terminación del servicio para los funcionarios con derecho a ellas ascendía a 50,4 millones de dólares, según estimaciones de una empresa de consultoría especializada independiente. Los detalles de los cálculos al respecto figuran en la nota 13. Si bien esta cifra constituye la mejor estimación por la UNOPS de ese pasivo, sigue estando sujeta a cierta incertidumbre, a la que se hace referencia en el análisis de sensibilidad. Dada esa incertidumbre, las hipótesis actuariales se irán revisando y las estimaciones del pasivo se actualizarán anualmente.

Situación financiera al cierre de 2013

23. Al 31 de diciembre de 2012, el activo de la UNOPS ascendía a 1.062,7 millones de dólares, cifra que superaba con creces su pasivo de 980,9 millones de dólares, con lo que el activo neto era de 82,8 millones de dólares. Aunque en la actualidad la UNOPS contabiliza todo su pasivo, tanto a largo como a corto plazo, el activo todavía no incluye las propiedades, las plantas ni el equipo, lo que se indicará y contabilizará retrospectivamente cuando concluya el período de transición concedido por las IPSAS.

24. Los activos más importantes fueron el efectivo y las inversiones, que ascendieron a 1.015,5 millones de dólares al cierre de 2013, frente a 1.257,6 millones de dólares al cierre de 2012. La reducción de 242,1 millones de dólares

obedeció principalmente a que, como se indica en la nota 14, las obligaciones pagaderas por la UNOPS a otras entidades de las Naciones Unidas se redujeron en 261,7 millones de dólares, lo que demuestra que, en el curso normal de sus operaciones, la UNOPS está liquidando rápidamente sus saldos pendientes con otras entidades de las Naciones Unidas.

25. Alrededor de las cuatro quintas partes del efectivo y las inversiones de la UNOPS corresponden a contribuciones recibidas por anticipado de asociados y se deben reembolsar. Esta situación de abundancia de efectivo es similar a la del año anterior y se relaciona con el hecho de que, a lo largo de 2013, la UNOPS firmó una cantidad sin precedentes de acuerdos con los asociados. La situación de caja de la UNOPS demuestra por qué la organización está segura de que en el futuro seguirá financiando una cartera similar de actividades con sus asociados.

Reservas operacionales

26. Al 31 de diciembre de 2013, después de haber consignado créditos para financiar todos los pasivos conocidos, las reservas operacionales de la UNOPS ascendían a 82,8 millones de dólares. Cabe destacar que se ha contabilizado y añadido a las reservas totales de la Oficina un crédito por valor de 5,1 millones de dólares resultante de una evaluación actuarial de las prestaciones de los empleados al cierre del ejercicio.

27. En septiembre de 2013, la Junta Ejecutiva aprobó una modificación de la reserva operacional de la UNOPS y pasó a exigir un mínimo de cuatro meses del gasto medio real de gestión de los tres años anteriores. La aplicación de esa fórmula significó que al 31 de diciembre de 2013 la reserva mínima que la UNOPS debía tener fuera de 20,2 millones de dólares.

Liquidez

28. El estado de flujos de efectivo muestra que, en 2013, el efectivo y los equivalentes de efectivo en poder de la UNOPS disminuyeron en 354,5 millones de dólares. Esa disminución obedeció principalmente a que la UNOPS saldó rápidamente sus obligaciones por pagar a otras entidades de las Naciones Unidas por valor de 261,7 millones de dólares y adquirió más inversiones que las que vencieron en el período, lo que se tradujo en una salida total de efectivo de 109,6 millones de dólares que pasaron a actividades de inversión. Estas salidas de efectivo tuvieron lugar en el curso normal de las actividades, y la UNOPS sigue manteniendo una situación de caja sólida.

29. Durante el mismo período, la UNOPS siguió gestionando su efectivo y se aseguró de que toda suma de efectivo que excediera las necesidades de capital de trabajo se tramitara debidamente en el contexto de la cartera de inversiones que administraba por conducto de la tesorería del PNUD.

Resultado presupuestario

30. La implantación de las IPSAS requiere preparar un estado de comparación de los importes presupuestados y reales. En este estado se contabilizan los ingresos y gastos reales y se comparan con el presupuesto de gestión aprobado por la Junta Ejecutiva que cubre los gastos de administración de la UNOPS para el bienio 2012-2013.

31. En 2013, el resultado presupuestario general fue positivo, ya que la UNOPS obtuvo un superávit de 7,5 millones de dólares en concepto de servicios prestados, más 1,3 millones de dólares de ingresos financieros. Los ingresos netos obtenidos por la UNOPS en concepto de honorarios de gestión, servicios reembolsables y asesoramiento en 2013 ascendieron a un total de 64,1 millones de dólares, cifra ligeramente inferior al objetivo presupuestado de 68,6 millones de dólares de ingresos.

D. El sistema de control interno y su eficacia

32. El Director Ejecutivo rinde cuentas a la Junta Ejecutiva por el establecimiento y mantenimiento de un sistema de control interno que se ajuste al reglamento financiero y la reglamentación financiera detallada de la UNOPS y cumpla con sus disposiciones.

Elementos principales del sistema de control interno

33. Los elementos principales del sistema de control interno de la UNOPS son las políticas, los procedimientos, las normas y las actividades concebidos para asegurar que todas las operaciones se realicen de manera económica, eficiente y eficaz. Comprenden la adhesión a las políticas de las Naciones Unidas establecidas por la Asamblea General, el Consejo Económico y Social, el Secretario General y la Junta Ejecutiva; la documentación de los procesos, las instrucciones y las orientaciones promulgadas por el Director Ejecutivo por medio de las directrices institucionales de la UNOPS; la delegación de autoridad mediante instrucciones por escrito; el sistema de gestión de la actuación profesional del personal; los controles fundamentales a lo largo de la cadena de valor de la UNOPS para hacer frente a cualquier riesgo para las actividades básicas; y la vigilancia y la comunicación de los resultados por la administración y la Junta Ejecutiva.

34. La gestión de los riesgos de la UNOPS es una parte esencial del marco de control interno. El Director Ejecutivo mantiene un sistema de gestión de los riesgos destinado a gestionar una diversidad de riesgos estratégicos y tácticos, incluidos la determinación, la evaluación y el cálculo de las posibles repercusiones en la UNOPS y la selección y el mantenimiento de soluciones para mitigar esos riesgos. El objetivo de la gestión de los riesgos es fortalecer la capacidad de previsión y percepción de la UNOPS para responder de manera dinámica a las oportunidades y las amenazas. La gestión de los riesgos aporta datos para priorizar alternativas estratégicas y medidas de mitigación, en particular en el contexto de la labor de realineación estratégica y desarrollo institucional de la UNOPS. Además, la gestión de los riesgos ayuda a calibrar los controles internos de la UNOPS en respuesta a los cambios en los entornos institucional y operativo. En consecuencia, y a fin de consolidar los diversos procesos de gestión del riesgo que existen en la UNOPS, el Director Ejecutivo ha establecido oficialmente varias iniciativas que buscan fomentar la madurez general de la organización en la gestión de los riesgos.

Eficacia del sistema de control interno

35. El sistema de control interno de la UNOPS es un proceso continuo que tiene por objeto orientar, gestionar y supervisar las actividades básicas de la Oficina. En consecuencia, el sistema solo puede proporcionar una garantía de eficacia razonable, pero no absoluta. Del mismo modo, aunque el riesgo jamás se podrá eliminar por completo, los mecanismos de control interno ayudan a reducir las probabilidades de

que los resultados y los objetivos previstos no se alcancen. Por ello, el Director Ejecutivo ha examinado la eficacia del sistema, reforzada por los procesos de gestión de los riesgos de la UNOPS. Para recabar información a efectos de ese examen, el Director Ejecutivo se reunió periódicamente con participantes fundamentales en los acuerdos de gobernanza, incluidos la Junta Ejecutiva, el Comité Asesor de Estrategia y Auditoría, el Subcomité de Asesoramiento de Auditoría, el Director del Grupo de Auditoría Interna e Investigaciones, el Oficial de Ética y la Junta de Auditores. También tuvo en cuenta las opiniones de los funcionarios directivos superiores y el personal, tanto en la Sede como sobre el terreno, así como de una serie de asociados e interesados fundamentales. A partir de su examen, el Director Ejecutivo ofreció garantías razonables, aunque no absolutas, de que el sistema de control interno era eficaz, y confirmó que no conocía que existiera ningún problema significativo.

36. El Director Ejecutivo se sintió complacido de apoyar el enfoque dinámico adoptado por la UNOPS con respecto a la integridad, la ética y la prevención del fraude, como lo demuestran las conclusiones de la encuesta realizada en 2013 sobre la integridad, la ética y la lucha contra el fraude, en la que se examinaron los posibles riesgos de fraude, y como resultado de la cual en estos momentos la Oficina de Ética de la UNOPS y el Grupo de Auditoría Interna e Investigaciones están elaborando un programa de estudios para toda la organización sobre ética, integridad y concienciación con respecto al fraude. Se trata de una medida positiva para seguir reforzando la comprensión por la UNOPS y sus asociados de la ética y las formas de elaborar estrategias para evitar el fraude o el despilfarro y denunciar cualquier abuso de este tipo.

E. Perspectivas para el futuro

Plan estratégico para el período 2014-2017

37. La Junta Ejecutiva aprobó el nuevo plan estratégico de la UNOPS en su reunión anual, celebrada en junio de 2013. El nuevo plan se elaboró tras la celebración de consultas amplias con la mayoría de los interesados y asociados de la UNOPS. En él se describe la forma en que la UNOPS centrará su atención en contribuir directamente a que sus asociados logren resultados prestándoles servicios en tres ámbitos: gestión de proyectos sostenible, adquisiciones sostenibles e infraestructura sostenible. La UNOPS también incrementará su capacidad para responder a las exigencias de los asociados de fortalecimiento de la capacidad nacional y prestación de servicios de asesoramiento en los ámbitos fundamentales de su labor.

Viabilidad financiera de la UNOPS

38. El equipo financiero de la UNOPS ha evaluado la capacidad y la resiliencia de la Oficina para mantener su actual nivel de actividad en 2014 y después de esa fecha. La evaluación incluyó un examen de las actividades financieras del primer trimestre de 2014, el desempeño general en el último año del plan estratégico para 2010-2013, la cartera de pedidos de la UNOPS, el nivel de efectivo y de reservas operacionales y las inversiones fundamentales que deberán realizarse en el contexto del plan estratégico para 2014-2017. Sobre la base de ese examen, el Director Ejecutivo considera que la UNOPS podrá mantenerse en funcionamiento por muchos años. Por consiguiente, los estados financieros correspondientes a 2013 se han preparado utilizando el criterio de negocio en marcha.

Capítulo IV

Estados financieros correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013

Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos

I. Estado de la situación financiera al 31 de diciembre de 2013

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Referencia</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Activo			
Activo no corriente			
Activo intangible	Nota 6	546	285
Inversiones a largo plazo	Nota 9	387 268	351 098
Total del activo no corriente		387 814	351 383
Activo corriente			
Existencias	Nota 7	2 118	1 592
Cuentas por cobrar	Nota 11		
Cuentas por cobrar de los proyectos		31 760	19 801
Pagos anticipados		7 855	14 100
Otras cuentas por cobrar		6 950	5 571
Inversiones a corto plazo	Nota 9	459 441	385 149
Efectivo y equivalentes de efectivo	Nota 12	166 811	521 334
Total del activo corriente		674 935	947 547
Total del activo		1 062 749	1 298 930
Pasivo			
Pasivo no corriente			
Prestaciones de los empleados	Nota 13	51 015	39 890
Total del pasivo no corriente		51 015	39 890
Pasivo corriente			
Prestaciones de los empleados	Nota 13	16 143	14 974
Cuentas por pagar y obligaciones devengadas	Nota 14	86 113	318 749
Anticipos de efectivo recibidos en relación con los proyectos	Nota 15		
Ingresos diferidos		470 562	589 664
Efectivo mantenido como agente		356 110	272 341
Provisiones a corto plazo	Nota 20	50	380
Total del pasivo corriente		928 978	1 196 108
Total del pasivo		979 993	1 235 998
Activo neto		82 756	62 932
Reservas			
Reservas operacionales	Nota 16	82 756	62 932
Total del pasivo y las reservas		1 062 749	1 298 930

Las notas que acompañan a los estados financieros son parte integrante de estos.

Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos

II. Estado del rendimiento financiero correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Referencia</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Ingresos			
Ingresos procedentes de las actividades de los proyectos	Nota 17	706 480	680 126
Ingresos varios	Nota 17	4 690	3 034
Ingresos sin contraprestación	Nota 17	5 966	–
Total de ingresos		717 136	683 160
Gastos			
Servicios por contrata	Nota 17	261 835	193 262
Sueldos y otras prestaciones – personal	Nota 18	133 566	128 047
Otros gastos de personal – otros de personal	Nota 18	116 564	117 043
Gastos operacionales	Nota 17	103 776	154 647
Suministros y artículos fungibles		56 993	54 892
Viajes		28 591	24 440
Otros gastos		2 216	4 257
Amortización de activos intangibles	Nota 6	98	27
Total de gastos		703 639	676 615
Ingresos financieros	Nota 19	1 728	1 713
Ganancias/(pérdidas) por diferencias cambiarias	Nota 19	(503)	(82)
Ingresos financieros netos		1 225	1 631
Superávit del período		14 722	8 176

Las notas que acompañan a los estados financieros son parte integrante de estos.

Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos

III. Estado de cambios en el activo neto correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Referencia</i>	
Saldo inicial al 1 de enero de 2012	Nota 16	63 261
Cambios derivados de la aplicación inicial de las IPSAS		(29 904)
Saldo inicial ajustado al 1 de enero de 2012		33 357
Ganancias/(pérdidas) actuariales del período		21 399
Superávit del período		8 176
Saldo inicial al 1 de enero de 2013	Nota 16	62 932
Ganancias/(pérdidas) actuariales del período		5 102
Superávit del período		14 722
Saldo final al 31 de diciembre de 2013		82 756

Las notas que acompañan a los estados financieros son parte integrante de estos.

Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos

IV. Estado de las corrientes de efectivo en el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Referencia</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Flujos de efectivo de las actividades de operación			
Superávit del ejercicio económico		14 722	8 176
Movimientos no monetarios			
Amortización de activos intangibles	Nota 6	98	27
Ingresos financieros	Nota 19	(1 728)	(1 713)
Pérdidas por diferencias cambiarias	Nota 19	503	82
Superávit neto antes de los cambios en el capital de trabajo		13 595	6 572
Cambios en el capital de trabajo			
Disminución de la provisión para deudas de cobro dudoso	Nota 11	(266)	576
Aumento de las existencias	Nota 7	(526)	(751)
Aumento de las cuentas por cobrar	Nota 11	(13 072)	6 893
Disminución de los pagos anticipados	Nota 11	6 245	(2 190)
Aumento de las prestaciones de los empleados (deducidas las ganancias actuariales)	Nota 13	17 398	9 488
Disminución de las cuentas por pagar y obligaciones devengadas	Nota 14	(232 636)	151 431
Disminución de los anticipos de efectivo recibidos en relación con los proyectos	Nota 15	(35 334)	114 230
Disminución de provisiones a corto plazo	Nota 20	(330)	(220)
Efecto del flujo de efectivo en los cambios del capital de trabajo		(258 521)	279 457
Ingresos financieros percibidos del efectivo y equivalentes de efectivo	Nota 19	510	891
Flujos netos de efectivo de las actividades de operación		(244 416)	286 920
Flujos de efectivo de las actividades de inversión			
Adquisiciones de activo intangible – netas	Nota 6	(361)	(312)
Cobros por el vencimiento de inversiones	Nota 9	436 970	649 766
Compra de inversiones	Nota 9	(557 595)	(795 791)
Intereses percibidos de las inversiones	Nota 19	15 428	13 709
Intereses asignados a proyectos	Nota 19	(4 046)	(3 869)
Flujos netos de efectivo de las actividades de inversión		(109 604)	(136 497)
Menos: pérdidas por diferencias cambiarias	Nota 19	(503)	(82)
Disminución neta del efectivo y equivalentes de efectivo		(354 523)	150 341
Efectivo y equivalentes de efectivo al comienzo del período		521 334	370 993
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del período		166 811	521 334

Las notas que acompañan a los estados financieros son parte integrante de estos.

Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos

V. Estado comparativo de los importes presupuestados y reales correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	Referencia	Presupuesto	Presupuesto	Presupuesto	Importes	Diferencia entre el presupuesto final y los importes reales
		bienal de gestión 2012/13 ^a	de gestión 2013	de gestión 2013	reales 2013	
		Inicial	Inicial	Final	Importes reales	
Total de ingresos del período	Nota 23	148 700	68 599	68 599	64 065	(4 534)
Gastos						
Puestos		50 900	18 163	16 804	17 324	520
Gastos comunes de personal		30 000	12 795	13 129	14 579	1 450
Viajes		7 600	2 471	3 023	2 574	(449)
Consultores		23 000	12 693	17 020	13 204	(3 816)
Gastos de funcionamiento		23 800	7 030	7 557	6 729	(828)
Mobiliario y equipo		1 000	680	737	1 259	522
Reembolsos		3 400	111	70	70	–
Provisiones		8 000	–	–	791	791
Consecuencias de la implantación de las IPSAS		1 000	–	–	–	–
Total de gastos del período		148 700	53 943	58 340	56 530	(1 810)
Ingresos/gastos financieros netos		–	–	–	1 347	1 347
Superávit/(déficit) del período		–	14 656	10 259	8 882	(1 377)

^a DP/OPS/2011/5.

Las notas que acompañan a los estados financieros son parte integrante de estos.

Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos
Notas a los estados financieros

Nota 1

Entidad declarante

1. La misión de la UNOPS consiste en ampliar la capacidad del sistema de las Naciones Unidas y de sus asociados para ejecutar operaciones de mantenimiento de la paz, asistencia humanitaria y desarrollo que resulten de utilidad para los necesitados. La UNOPS es una organización autofinanciada que no recibe cuotas de los Estados Miembros y que se sustenta de los ingresos que percibe por la ejecución de proyectos y la prestación de otros servicios. La UNOPS se estableció como entidad independiente el 1 de enero de 1995 y tiene su sede en Copenhague.

2. La Junta Ejecutiva de la UNOPS determina las actividades y el presupuesto de gestión de la Oficina. El mandato de la UNOPS, que su Junta volvió a confirmar en 2010, consiste en actuar como proveedor de servicios a diversos organismos que trabajan en las esferas del desarrollo, la asistencia humanitaria y el mantenimiento de la paz, como las Naciones Unidas y sus organismos, fondos y programas, los Gobiernos donantes y beneficiarios, las instituciones intergubernamentales, las instituciones financieras internacionales y regionales, las organizaciones no gubernamentales, las fundaciones y el sector privado. La UNOPS cumple la función de recurso central del sistema de las Naciones Unidas en materia de gestión de las adquisiciones y los contratos, así como de obras públicas y desarrollo de la infraestructura física, incluidas las actividades pertinentes de fomento de la capacidad. La UNOPS aporta valor añadido prestando servicios eficientes y eficaces en función de los costos a los asociados para el desarrollo en las esferas de la gestión de proyectos, los recursos humanos, la gestión financiera y los servicios comunes y compartidos. En los servicios que presta, la UNOPS aplica un enfoque orientado a los resultados. La UNOPS pone en marcha y ejecuta las operaciones de los nuevos proyectos de forma rápida, transparente y con plena rendición de cuentas, adapta sus servicios a las necesidades particulares de cada uno de sus asociados y ofrece, desde soluciones autónomas para casos concretos, hasta servicios de gestión de proyectos a largo plazo. La UNOPS presta los servicios siguientes:

a) Gestión de proyectos: la UNOPS se encarga de la ejecución de uno o más resultados de los proyectos en los que coordina todos los aspectos de la ejecución del proyecto como entidad principal;

b) Infraestructura: la UNOPS utiliza sus conocimientos especializados y su experiencia para construir infraestructuras permanentes y de emergencia. La Oficina se mantiene como responsable de las obras de construcción, por lo que figura como entidad principal en esos proyectos;

c) Adquisiciones: la UNOPS utiliza su red de adquisiciones para comprar equipo y suministros en nombre de sus clientes, con arreglo a las especificaciones indicadas por estos. La UNOPS no adquiere la propiedad de los bienes comprados, ya que estos se entregan directamente al cliente destinatario final;

d) Otros servicios: los servicios de gestión de los recursos humanos comprenden el reclutamiento, la contratación y la administración de los contratos del personal por la UNOPS en nombre de sus asociados. Las personas contratadas

no trabajan bajo la dirección de la UNOPS. Otro servicio que presta la Oficina es la gestión o administración de fondos. En estos casos, la UNOPS actúa como agente, de conformidad con el mandato establecido por el asociado.

3. La contabilización de las transacciones como agente y como entidad principal se describe en mayor detalle en el apartado correspondiente a la contabilización de proyectos.

Nota 2

Bases para la preparación

4. En el párrafo 23.01 del Reglamento Financiero de la UNOPS se establece que se deben preparar estados financieros anuales con arreglo al principio del devengo, de conformidad con las IPSAS, utilizando la convención del costo histórico. En los casos en que las IPSAS no abordan una cuestión en particular, se adopta la Norma Internacional de Información Financiera pertinente. En la preparación y presentación de estos estados financieros, las políticas contables se han aplicado coherentemente.

5. Los estados financieros se han preparado asumiendo que la UNOPS es un negocio en marcha que continuará en funcionamiento y cumplirá su mandato en el futuro previsible.

6. Estos estados financieros se han preparado con arreglo al principio del devengo y abarcan el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2013. La UNOPS ha adoptado una disposición transitoria: la Oficina no reconocerá propiedades, planta ni equipo por un período no mayor de cinco años a partir del 1 de enero de 2012 (IPSAS 17: propiedades, planta y equipo).

7. Actualmente, no hay proyectos de normas ni normas de la Junta de las IPSAS pendientes de aplicación. No se han producido cambios significativos en las normas propuestas para 2013 que sea probable que afecten los estados financieros de la UNOPS.

Nota 3

Resumen de las principales políticas contables

8. A continuación se detallan las principales políticas contables aplicadas en la preparación de estos estados financieros.

a) Contabilización de proyectos

9. IPSAS 9: a efectos de los ingresos de transacciones con contraprestación se establece una distinción entre los contratos en que la UNOPS actúa como entidad principal y los contratos en que actúa como agente. En consecuencia, en los proyectos en que la Oficina actúa como principal, en el estado de rendimiento financiero se reconocen todos los ingresos, mientras que en los proyectos en los que actúa como agente de uno de sus asociados, solo se contabilizan los ingresos netos. En la nota 17 se proporciona más información sobre esas operaciones en que la oficina actúa como agente. Independientemente de que la UNOPS actúe como entidad principal o como agente, todas las cuentas por cobrar y por pagar relacionadas con los proyectos se contabilizan en los estados de situación financiera al cierre del ejercicio y se reflejan en el estado de flujos de efectivo. En particular, en los casos en que la UNOPS recibe anticipos de los asociados, el excedente de

efectivo que recibe por encima de los costos y los gastos en que ha incurrido se considera anticipo de efectivo de los proyectos y se contabiliza como pasivo. En los proyectos en los que los gastos en que ha incurrido son superiores al efectivo recibido del cliente, el saldo se contabiliza como cuenta por cobrar.

b) Moneda funcional y de presentación

10. El dólar de los Estados Unidos es la moneda funcional de la UNOPS y la moneda en que se presentan estos estados financieros. Las sumas que figuran en los estados financieros, los cuadros y las notas se han redondeado al millar de dólares de los Estados Unidos más próximo. Las transacciones, incluidas las partidas no monetarias, en monedas diferentes del dólar de los Estados Unidos se convierten en dólares al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas del día de la transacción. Las ganancias y pérdidas por cambio de divisas derivadas de la liquidación de esas transacciones y las diferencias cambiarias no realizadas (ganancias y pérdidas) derivadas de la conversión al cierre del ejercicio se reconocen en el estado de rendimiento financiero, excepto las partidas relacionadas con las transacciones en calidad de agente, sobre las que se informa en la nota 17.

c) Instrumentos financieros

11. El activo y el pasivo financieros relacionados con un instrumento financiero se contabilizan cuando la UNOPS se convierte en parte en las disposiciones contractuales del instrumento. El activo y el pasivo financieros se calculan al valor razonable y se examinan para determinar si se ha producido un deterioro del valor al cierre de cada ejercicio. El activo y el pasivo se presentan en cifras brutas, a menos que exista derecho de compensación. En caso de que aparezcan indicadores de deterioro del valor, se evalúa la recuperabilidad del activo financiero.

12. El efectivo y los equivalentes de efectivo comprenden el efectivo en caja, el efectivo en banco, los depósitos a plazo y los fondos en el mercado monetario depositados en instituciones financieras con plazos iniciales inferiores a tres meses. El efectivo y sus equivalentes se consignan al valor nominal, menos una provisión para caso de pérdidas.

13. Las inversiones de la UNOPS consisten principalmente en bonos y pagarés, certificados de depósito, efectos comerciales y depósitos a plazo con un plazo inicial superior a tres meses. Todas las inversiones se clasifican como mantenidas hasta el vencimiento, ya que se trata de activos financieros no derivados, con cobros de cuantía fija o determinable y vencimientos fijos, que la UNOPS tiene la intención efectiva y la capacidad de conservar hasta su vencimiento. Las inversiones se calculan inicialmente al valor razonable más los costos de transacción imputables directamente a su adquisición. Los cálculos posteriores se realizan al costo amortizado, utilizando el método de la tasa de interés efectiva.

14. Los ingresos en concepto de intereses devengados de las inversiones se calculan utilizando el método de la tasa de interés efectiva.

15. Las cuentas por cobrar se calculan al valor razonable, es decir, el monto de la factura original menos una provisión para sumas incobrables, e incluyen las sumas correspondientes a retenciones por trabajos realizados pero aún no pagados por el cliente.

16. Las cuentas por pagar se miden al valor razonable, es decir, el monto que se prevé que deberá pagarse para liquidar la obligación, e incluyen los anticipos de efectivo que se han recibido en relación con los proyectos.

d) Propiedades, planta y equipo

17. Durante los dos primeros trimestres de 2013, la UNOPS siguió trabajando para obtener la información necesaria sobre la existencia y valoración de propiedades, planta y equipo, a fin de cumplir plenamente con los requisitos de las IPSAS. En esta labor se tropezó con dificultades, en particular en la aplicación de la definición de propiedades, planta y equipo a los activos de los proyectos. En el segundo semestre del año, se dio respuesta a esas dificultades, y se elaboró un plan de trabajo para incluir las propiedades, planta y equipo a partir del 1 de enero de 2014. La UNOPS ha decidido adoptar las disposiciones transitorias de la IPSAS 17, "Propiedades, planta y equipo", y no reconocer los elementos de propiedad, planta y equipo en el estado de situación financiera por un período máximo de cinco años.

18. Las clases de propiedades, plantas y equipo que la UNOPS habrá de reconocer en el futuro son las siguientes:

- Terrenos y edificios
- Planta y equipo
- Vehículos
- Equipo de comunicaciones y tecnología de la información
- Activos en construcción

19. Para estos estados financieros, la UNOPS adoptó las disposiciones transitorias de la IPSAS 17 como se indica a continuación:

- a) No se reconocieron propiedades, planta ni equipo;
- b) No se realizó ningún ajuste al saldo inicial del superávit acumulado al 31 de diciembre de 2012 por reconocimiento por primera vez de propiedades, planta y equipo;
- c) Los gastos en concepto de propiedades, planta y equipo en 2013 no se capitalizaron, sino que se contabilizaron como un gasto de funcionamiento;
- d) No se reconocieron gastos conexos por depreciación ni por deterioro del valor de propiedades, planta y equipo.

20. Esta política se examinará anualmente y se actualizará en lo que respecta a las disposiciones transitorias.

21. La UNOPS no tiene activos patrimoniales.

e) Activo intangible

22. El activo intangible de la UNOPS comprende los paquetes de programas informáticos adquiridos, los programas informáticos elaborados dentro de la propia entidad y el activo intangible en proceso de creación. Las licencias anuales de los programas informáticos se contabilizan como gastos y se ajustan, si procede, para tomar en consideración cualquier pago anticipado. De conformidad con las disposiciones transitorias de la IPSAS 31, "Activos intangibles", la UNOPS

reconoce los activos intangibles al costo histórico, sin efecto retroactivo, a partir del 1 de enero de 2012.

23. La amortización del activo se consigna a lo largo de su vida útil utilizando el método lineal. La vida útil estimada de las diferentes clases de activos intangibles es la siguiente:

Cuadro 1
Amortización de activos intangibles

<i>Clase de activo intangible</i>	<i>Vida útil estimada (años)</i>	<i>Umbral de capitalización (en dólares EE.UU.)</i>
Programas informáticos elaborados internamente	6	100 000
Programas informáticos adquiridos	3	2 500

24. El activo intangible se examina anualmente para confirmar la vida útil que le queda y determinar si su valor se ha deteriorado.

f) Existencias

25. La materia prima adquirida a granel antes de la ejecución de los proyectos y los suministros (como el combustible) disponibles al cierre del ejercicio económico se contabilizan como existencias. Las existencias se valoran al menor de los dos valores siguientes: el costo o el valor realizable neto. El costo se calcula utilizando el método de “primero en entrar, primero en salir”.

g) Arrendamientos

26. La UNOPS ha examinado las propiedades y el equipo que arrienda y ha determinado que en ningún caso le corresponde una parte considerable de los riesgos ni de las ventajas de la propiedad. Por consiguiente, todos los arrendamientos se reconocen como arrendamientos operativos.

27. Los pagos efectuados con arreglo a un arrendamiento operativo se consignan en el estado de rendimiento financiero sobre una base lineal a lo largo del período de arrendamiento. Se establece una provisión para cubrir el costo correspondiente a la devolución de las propiedades arrendadas a su estado original cuando así lo requiere el contrato de arrendamiento.

h) Prestaciones de los empleados

28. La UNOPS contabiliza las siguientes categorías de prestaciones de los empleados:

- a) Prestaciones de los empleados a corto plazo, que deben liquidarse dentro de los 12 meses posteriores al cierre del ejercicio contable en que el empleado prestó el servicio conexo;
- b) Prestaciones después de la separación del servicio;
- c) Otras prestaciones de los empleados a largo plazo.

Prestaciones de los empleados a corto plazo

29. Las prestaciones de los empleados a corto plazo comprenden los sueldos, la parte corriente de las vacaciones en el país de origen, las vacaciones anuales y los elementos de otras prestaciones de los empleados (como la prima de asignación, el subsidio de educación y el subsidio de alquiler) pagaderos en un plazo de un año a partir del cierre del ejercicio y calculados a su valor nominal.

Prestaciones después de la separación del servicio

30. La UNOPS está afiliada a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, que fue establecida por la Asamblea General para proporcionar, entre otras, prestaciones por jubilación, fallecimiento e incapacidad. La Caja Común de Pensiones es un plan de prestaciones definidas capitalizado, al cual están afiliadas múltiples organizaciones empleadoras. Las obligaciones financieras de la organización respecto de la Caja consisten en la aportación obligatoria de un porcentaje establecido por la Asamblea, y de la parte que le corresponda de todo déficit actual que haya que pagar con arreglo a lo dispuesto en el artículo 26 de los Estatutos de la Caja. Ese déficit actuarial solo deberá pagarse si la Asamblea General ha invocado el artículo 26, después de haber determinado que dicho pago es necesario, sobre la base de una evaluación de la suficiencia actuarial de la Caja a la fecha de la evaluación.

31. En su calidad de organización afiliada, la UNOPS no está en condiciones de determinar su participación en la situación financiera subyacente ni en los rendimientos del plan con una fiabilidad suficiente a efectos de su contabilización, como se indica en la IPSAS 25, "Prestaciones de los empleados", por lo que contabilizará este plan como un plan de aportaciones definidas.

32. En la UNOPS, el programa de seguro médico después de la separación del servicio y la prima de repatriación son planes de prestaciones definidas. En consecuencia, se contabiliza un pasivo para reflejar el valor actual de la obligación correspondiente a la prestación definida, ajustado para tomar en cuenta las ganancias y pérdidas actuariales no reconocidas y los costos de los servicios pasados no reconocidos. Las evaluaciones actuariales se realizan utilizando el método de las unidades de crédito proyectadas.

Otras prestaciones de los empleados a largo plazo

33. Las otras prestaciones de los empleados a largo plazo comprenden la parte no corriente de los derechos correspondientes a las vacaciones en el país de origen.

i) Provisiones y contingencias

34. Se constituyen provisiones para obligaciones y gastos futuros en los casos en que la UNOPS tiene una obligación jurídica o implícita presente debido a sucesos pasados y es probable que deba liquidar esa obligación. Esto incluye los casos en los que es probable que el costo previsto de finalización de un proyecto de construcción supere el importe recuperable.

35. Los demás compromisos materiales que no reúnen los requisitos para ser reconocidos como obligaciones se declaran en las notas a los estados financieros como pasivo contingente cuando su existencia depende de que lleguen a producirse o no determinados sucesos en el futuro que la UNOPS no controla enteramente.

j) Ingresos

36. La UNOPS reconoce ingresos en concepto de transacciones con contraprestación, que incluyen los proyectos de construcción, los proyectos de ejecución y los proyectos de servicios, y transacciones sin contraprestación.

37. En los casos en que el resultado de un proyecto se puede calcular con fiabilidad, los ingresos, como los de los proyectos de construcción (IPSAS 11, "Contratos de construcción") y otras transacciones con contraprestación (IPSAS 9), se reconocen tomando como referencia el grado de finalización del proyecto al cierre del ejercicio, para lo que se cuantifica la proporción que suponen los gastos efectuados hasta la fecha del costo total estimado del proyecto. En los casos en los que el resultado del proyecto no se puede estimar con fiabilidad, los ingresos se reconocen tomando como base el monto de los gastos efectuados que es probable que se pueda recuperar.

38. A pesar de que la UNOPS no recibe cuotas ni contribuciones voluntarias de los Estados Miembros, en ocasiones recibe ingresos sin contraprestación, por lo general en relación con donaciones y servicios en especie (IPSAS 23, "Transacciones sin contraprestación"). Las transacciones sin contraprestación se calculan al valor razonable y se declaran en las notas a los estados financieros. La UNOPS ha decidido no reconocer los servicios en especie en el estado de rendimiento financiero, sino declarar los más significativos en las notas a estos estados financieros.

k) Gastos

39. Los gastos de la UNOPS se contabilizan sobre la base del devengo. Los gastos se reconocen con arreglo al principio de la entrega, es decir, el cumplimiento por el proveedor de la obligación contractual cuando se reciben los bienes o se prestan los servicios, o cuando se produce un aumento de un pasivo o una disminución de un activo. Por lo tanto, el reconocimiento del gasto no está vinculado al momento en que se desembolsa el efectivo o equivalente de efectivo.

l) Tributación

40. La UNOPS tiene el privilegio de exención fiscal, y sus haberes, ingresos y otros bienes están exentos de todo impuesto directo. Por consiguiente, no se constituyen provisiones para obligaciones fiscales.

m) Activo neto/patrimonio neto

41. En las IPSAS, la expresión activo neto/patrimonio neto se utiliza para hacer referencia al valor residual resultante en el estado de situación financiera (activo menos pasivo) al cierre del período, que comprende el capital aportado, el superávit y los déficits acumulados y las reservas. El activo neto/patrimonio neto puede ser positivo o negativo.

42. A falta de aportaciones de capital, las reservas operacionales representan el activo neto de la UNOPS y comprenden el superávit acumulado y las ganancias o pérdidas actuariales en concepto de prestaciones posteriores a la separación del servicio.

n) Presentación de información financiera por segmentos

43. Un segmento es una actividad o un grupo de actividades diferenciadas para las que es conveniente presentar información financiera por separado. En la UNOPS, los segmentos de los que se informa por separado son sus cuatro grupos operacionales y su sede. La UNOPS mide sus actividades y presenta la información financiera al Director Ejecutivo de esa misma manera.

o) Comparación de presupuestos

44. La Junta Ejecutiva aprueba los estimados presupuestarios bienales y, en particular, la meta de ingresos netos, calculados sobre la base del devengo. Los presupuestos pueden ser enmendados posteriormente por la Junta o por el Director Ejecutivo en ejercicio de la autoridad delegada para redistribuir fondos dentro del presupuesto administrativo bienal aprobado, y para aumentar o reducir fondos, siempre que la meta de ingresos netos para el bienio establecida por la Junta Ejecutiva permanezca invariable.

45. El presupuesto y los estados financieros de la UNOPS se preparan sobre la base del devengo. En el estado de rendimiento financiero, los gastos se clasifican por su naturaleza. En el presupuesto de gestión aprobado, los gastos se clasifican por componentes de los costos o por fuente de financiación a la que se imputarán. Como exige la IPSAS 24, "Presentación de información del presupuesto en los estados financieros", el presupuesto aprobado se concilia con los importes reales que se presentan en los estados financieros, y las diferencias de clasificación y bases contables se cuantifican.

p) Estimaciones contables y apreciaciones críticas

46. Para preparar estados financieros de conformidad con las IPSAS, es necesario utilizar estimaciones contables, hipótesis de gestión y apreciaciones. Los ámbitos en que las estimaciones, las hipótesis o las apreciaciones son importantes para los estados financieros de la UNOPS son, entre otros, los relacionados con las obligaciones por prestaciones después de la separación del servicio, las provisiones y el reconocimiento de ingresos. Los resultados reales pueden ser diferentes de las cantidades estimadas en estos estados financieros.

47. Las estimaciones, las hipótesis y las apreciaciones se basan en la experiencia de ejercicios anteriores y otros factores, como las expectativas de sucesos que, dadas las circunstancias, sea razonable creer que se hayan de producir en el futuro, y están sujetas a un examen constante.

Prestaciones después de la separación del servicio y otras prestaciones de los empleados a largo plazo

48. El valor presente de las obligaciones en concepto de prestaciones de los empleados depende de una serie de factores que se determinan mediante un cálculo actuarial aplicando varias hipótesis. Las hipótesis actuariales se establecen para prever sucesos futuros y para calcular las prestaciones después de la separación del servicio y otras prestaciones de los empleados a largo plazo. En la nota 13 figuran las hipótesis utilizadas para el cálculo y un análisis de sensibilidad de las hipótesis.

Provisiones

49. Es necesario recurrir a apreciaciones para estimar las obligaciones presentes derivadas de sucesos pasados, incluidos los contratos de carácter oneroso y las demandas jurídicas. Esas apreciaciones se basan en la experiencia previa de la UNOPS al respecto y en la mejor estimación actual de la obligación. La Administración opina que el total de provisiones para asuntos jurídicos es adecuado, tomando en consideración la información de que se dispone actualmente. En las notas 20 y 21 se presenta más información al respecto.

Provisiones para cuentas por cobrar de cobro dudoso

50. La UNOPS establece provisiones para las cuentas por cobrar de cobro dudoso, de las que se informa con mayor detalle en la nota 11. Esas estimaciones se basan en el análisis de la antigüedad de los saldos de los clientes, las circunstancias específicas del crédito, las tendencias históricas y la experiencia de la UNOPS, así como en las condiciones económicas. La Administración opina que las provisiones para pérdidas por deterioro de esas deudas de cobro dudoso son adecuadas, tomando en consideración la información de que se dispone actualmente. Dado que estas provisiones para deudas de cobro dudoso se basan en las estimaciones de la administración, su importe se puede modificar si se dispone de información más precisa.

Reconocimiento de ingresos

51. Los ingresos de transacciones con contraprestación se miden en función del estado de finalización del contrato. Para ello es necesario estimar los gastos que se han efectuado pero que aún no se han liquidado y el costo total del proyecto. Esas estimaciones las preparan funcionarios y asesores con la debida preparación técnica, lo que reduce la incertidumbre, pero no la elimina.

Nota 4**Gestión del riesgo financiero**

52. La UNOPS ha adoptado políticas y procedimientos prudentes de gestión de los riesgos, de conformidad con su Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada. La Oficina está expuesta a diversos riesgos de mercado, como los relacionados con los tipos de cambio, el crédito y los tipos de interés, entre otros. El enfoque de la gestión de los riesgos que aplica la UNOPS se resume en la sección sobre el control interno (cap. III, secc. D).

53. Las actividades de inversión de la UNOPS corren a cargo del PNUD, con arreglo a un acuerdo de prestación de servicios. En virtud de ese acuerdo, el PNUD aplica sus directrices de inversión y su marco de gobernanza en beneficio de la UNOPS. Las inversiones se registran a nombre de la UNOPS y los valores negociables se mantienen en poder de un depositario designado por el PNUD.

54. Los objetivos principales de las directrices de inversión (en orden de importancia) se relacionan con lo siguiente:

- Riesgo crediticio: conservación del capital a través de la inversión en títulos de renta fija de alta calidad, prestando especial atención a la solvencia del emisor.

- Riesgo de liquidez: flexibilidad para satisfacer las necesidades de caja a través de la inversión en títulos de renta fija fácilmente negociables, cuyas fechas de vencimiento se estructuran con arreglo a las necesidades de liquidez.
- Riesgo en materia de ingresos: maximización de los ingresos de las inversiones manteniendo los parámetros precedentes de seguridad y liquidez. Como el valor de los activos no se determina por el precio de mercado, el valor en libros no se afecta por los cambios de los tipos de interés.
- Riesgo cambiario: la UNOPS reduce este riesgo haciendo corresponder las divisas del efectivo en caja y las inversiones con las necesidades de divisas previstas.

55. El Comité de Inversiones del PNUD, integrado por funcionarios directivos superiores, se reúne trimestralmente para examinar el rendimiento de la cartera de inversiones y asegurarse de que las decisiones de inversión cumplan las directrices correspondientes. La UNOPS recibe del PNUD un informe mensual detallado sobre el rendimiento de las inversiones en el que se indica la composición y el rendimiento de la cartera de inversiones.

Riesgo cambiario

56. La UNOPS recibe contribuciones de fuentes de financiación y clientes en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos, y por ello está expuesta a los riesgos derivados de las fluctuaciones de los tipos de cambio. La UNOPS también efectúa pagos en monedas diferentes del dólar de los Estados Unidos. Los principales riesgos cambiarios se refieren al euro y a la rupia de la India, debido a los requisitos de presentación de información de los asociados.

57. Si bien la administración vigila de cerca el riesgo cambiario, por ejemplo, supervisando estrechamente la cuantía del saldo de caja en las cuentas bancarias en moneda local, y manteniendo saldos bancarios en la moneda en que se deberá pagar a los proveedores en el caso de las adquisiciones mediante la herramienta UNWebBuy, la UNOPS no utiliza ningún instrumento de cobertura para protegerse de la exposición al riesgo cambiario.

58. En el cuadro que figura a continuación se muestra, al 31 de diciembre de 2013, el efecto que tendría en el resultado del año la devaluación o la revalorización en un 10% de las principales divisas, porcentaje que representa el umbral superior estimado por la administración de las posibles fluctuaciones de los tipos de cambio frente al dólar de los Estados Unidos, suponiendo que el resto de las variables se mantengan constantes.

Cuadro 2
Efectos del riesgo de tasa de interés en los resultados

	<i>EUR</i>	<i>JPY</i>	<i>DKK</i>	<i>GTQ</i>	<i>INR</i>	<i>PEN</i>	<i>MVR</i>	<i>KEN</i>	<i>ARS</i>	<i>HTG</i>
+10%	1 593	(1 030)	(455)	222	201	(70)	(61)	(47)	42	(15)
-10%	(1 593)	1 030	455	(222)	(201)	70	61	47	(42)	15

Abreviaturas: ARS, peso argentino; DKK, corona danesa; EUR, euro; GTQ, quetzal guatemalteco; HTG, gourde haitiano; INR, rupia de la India; JPY, yen japonés; KEN, chelín de Kenya; MVR, rufiyaa de las Maldivas; PEN, nuevo sol peruano.

59. La sensibilidad a cada uno de los riesgos anteriores se calcula con referencia a un solo momento en el tiempo y puede cambiar debido a diversos factores, como las fluctuaciones de los saldos de los créditos comerciales por pagar y por cobrar y de los saldos de caja.

60. Dado que se limita a los saldos de los instrumentos financieros al cierre del ejercicio, dicha sensibilidad no toma en cuenta las ventas ni los gastos de funcionamiento, que son muy sensibles a los cambios de los precios de los productos básicos y a los tipos de cambio. Además, la sensibilidad a cada riesgo se calcula por separado, si bien, en realidad, los precios de los productos básicos, las tasas de interés y los tipos de cambio no varían de manera independiente.

61. Para calcular la sensibilidad se asume que toda sensibilidad del estado de ingresos y gastos afecta también al patrimonio, y que la información que se declara en el análisis de sensibilidad se relaciona con saldos importantes de efectivo y de las cuentas por cobrar y por pagar al cierre del ejercicio.

Riesgo crediticio

62. La UNOPS tiene reservas de efectivo considerables porque los fondos para los proyectos se reciben antes de que estos se ejecuten. Esas reservas de efectivo se invierten en una cartera de inversiones compuesta principalmente por bonos de corto plazo de alta calidad emitidos por gobiernos. La gestión de la cartera se confía al PNUD.

63. Las directrices de inversión del PNUD limitan la suma expuesta a riesgo crediticio con cada contraparte e incluyen requisitos mínimos de calidad crediticia. Las estrategias de reducción del riesgo crediticio contenidas en las directrices incluyen criterios mínimos conservadores en relación con la calidad de los títulos para todos los emisores y limitan los plazos de vencimiento y las contrapartes en función de la calificación crediticia. Las directrices de inversión exigen que se supervise continuamente la calificación crediticia del emisor y la contraparte. Solo se consideran permisibles las inversiones en instrumentos de renta fija de organismos soberanos, supranacionales, gubernamentales o federales y bancos.

64. La UNOPS ejecuta proyectos en todo el mundo y en zonas rurales y zonas que han sido escenario de conflictos. Tomando en consideración las condiciones y las zonas en que se ejecutan estos proyectos, algunos bancos no se evalúan en función de calificaciones crediticias externas.

Riesgo relativo a las tasas de interés

65. Los activos de la UNOPS que devengan intereses están expuestos al riesgo de fluctuación de las tasas de interés. Dado que una parte considerable de la cartera de inversiones de la UNOPS tiene un vencimiento medio relativamente corto y se clasifica como inversiones mantenidas hasta el vencimiento, el análisis de sensibilidad de esas inversiones a las tasas de interés no revelaría variaciones significativas del valor. Como el valor de los activos mantenidos hasta el vencimiento no se determina por el precio de mercado, las fluctuaciones de las tasas de interés no afectan el valor en libros. El Comité de Inversiones del PNUD compara periódicamente la tasa de rendimiento de la cartera de inversiones con los valores de referencia especificados en las directrices de inversión.

66. La UNOPS no utiliza instrumentos de cobertura del riesgo para protegerse de la exposición al riesgo relativo a las tasas de interés.

Riesgo de liquidez

67. Las inversiones se realizan tomando en consideración debidamente las necesidades de efectivo para el funcionamiento de la UNOPS, con arreglo a las previsiones de la corriente de efectivo. El enfoque de inversión incluye una estructuración de los plazos de vencimiento de las inversiones que tiene en cuenta el momento en que surgirán las necesidades de financiación futuras de la organización. Una buena parte de las inversiones de la UNOPS son inversiones a corto plazo y en equivalentes de efectivo, y son suficientes para hacer frente a sus compromisos a medida que vencen.

Nota 5

Propiedades, planta y equipo

68. Se han aplicado las disposiciones transitorias al reconocimiento inicial de los elementos de propiedades, planta y equipo. De conformidad con el párrafo 95 de la IPSAS 17, la UNOPS no reconocerá los elementos de propiedades, planta y equipo en los estados de situación financiera por un período máximo de cinco años a partir de la fecha en que se adopte por primera vez la contabilidad sobre la base contable de devengo (1 de enero de 2012). Por consiguiente, los elementos de propiedades, planta y equipo se han contabilizado como gastos en la fecha de su adquisición y no se han reconocido como activos.

Nota 6

Activo intangible

Cuadro 3

Activo intangible

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Programas informáticos creados internamente</i>	<i>Otros programas informáticos</i>	<i>Activo intangible en proceso de creación</i>	<i>Total</i>
Valor en libros bruto al 1 de enero de 2013	147	73	92	312
Adiciones	–	239	139	378
Enajenaciones	–	(35)	–	(35)
Valor en libros bruto al 31 de diciembre de 2013	147	277	231	655
Amortización y deterioro del valor acumulados al 1 de enero de 2013	(14)	(14)	–	(28)
Amortización	(24)	(74)	–	(98)
<i>Menos</i> : eliminación de amortización de bienes enajenados	–	17	–	17
Amortización y deterioro del valor acumulados al 31 de diciembre de 2013	(38)	(71)	–	(109)
Valor en libros bruto al 31 de diciembre de 2013	109	206	231	546

Cuadro 4
Activos intangibles – datos comparativos de 2012

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Programas informáticos creados internamente</i>	<i>Otros programas informáticos</i>	<i>Activo intangible en proceso de creación</i>	<i>Total</i>
Valor en libros bruto al 1 de enero de 2012	–	–	–	–
Adiciones	147	73	92	312
Enajenaciones	–	–	–	–
Valor en libros bruto al 31 de diciembre de 2012	147	73	92	312
Amortización y deterioro del valor acumulados al 1 de enero de 2012	–	–	–	–
Amortización	(14)	(14)	–	(28)
<i>Menos: eliminación de amortización de bienes enajenados</i>	–	–	–	–
Amortización y deterioro del valor acumulados al 31 de diciembre de 2012	(14)	(14)	–	(28)
Valor en libros bruto al 31 de diciembre de 2012	133	59	92	284

69. Los saldos de amortización iniciales de 2012 que aparecen arriba se han redondeado.

70. El valor en libros bruto del activo intangible asciende a 0,655 millones de dólares al cierre del ejercicio, cifra que incluye los programas informáticos generados internamente, otros programas informáticos (adquiridos) y el activo intangible en proceso de creación.

71. Los programas informáticos generados internamente se relacionan con el desarrollo del proyecto del espacio de trabajo de gestión, que crea una plataforma unificada de presentación de información para todas las esferas institucionales (finanzas, recursos humanos, adquisiciones, gestión de proyectos y gestión de resultados y del desempeño, entre otras). En 2013, la UNOPS tenía un proyecto de elaboración interna de programas informáticos que continuará en 2014. Este proyecto, que mejora la funcionalidad del espacio de trabajo de gestión, se reconoce como activo intangible en proceso de creación.

Nota 7
Existencias

72. Las existencias se componen principalmente de materias primas a granel adquiridas por anticipado para los proyectos, y suministros (por ejemplo, combustible) disponibles. En el cuadro que figura a continuación se muestra el valor total de las existencias, tal y como figura en el estado de situación financiera. El valor en libros de las existencias se desglosa por centro de operaciones de la UNOPS.

Cuadro 5
Existencias

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Existencias	2 118	1 592

Cuadro 6
Oficinas de la UNOPS con existencias

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Actividades relativas a las minas	1 026	732
Afganistán	373	–
Haití	299	323
Iraq	146	–
Kenya	29	–
República Democrática del Congo	–	152
Sri Lanka	245	64
Sudán del Sur	–	321
Total	2 118	1 592

Nota 8
Instrumentos financieros

Cuadro 7

Activo financiero

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>			<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>			<i>Total</i>
	<i>Efectivo y equivalentes de efectivo</i>	<i>Préstamos y cuentas por cobrar</i>	<i>Inversiones mantenidas hasta el vencimiento</i>	<i>Efectivo y equivalentes de efectivo</i>	<i>Préstamos y cuentas por cobrar</i>	<i>Inversiones mantenidas hasta el vencimiento</i>	
Inversiones (nota 9)			846 709	846 709		736 247	736 247
Cuentas por cobrar, excluidos los pagos anticipados (nota 11)		38 710	–	38 710	25 372		25 372
Efectivo y equivalentes de efectivo (nota 12)	166 811		–	166 811	521 334		521 334
Total	166 811	38 710	846 709	1 052 230	521 334	25 372	1 282 953

Cuadro 8
Pasivo financiero a costo amortizado

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Cuentas por pagar y obligaciones devengadas (nota 14)	86 113	318 749
Efectivo mantenido por la UNOPS como agente (nota 15)	356 110	272 341
Total	442 223	591 090

Nota 9
Inversiones

73. Todas las funciones relacionadas con las inversiones de la UNOPS las gestiona la tesorería del PNUD y se calculan a su costo amortizado. Todas las inversiones se mantienen y amortizan en dólares de los Estados Unidos.

74. La cartera de inversiones comprende inversiones seguras, de conformidad con los procedimientos de gestión prudente del riesgo de la organización. La cartera se compone de los siguientes elementos:

Cuadro 9
Cartera de inversiones

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Inversiones a largo plazo	387 268	351 098
Inversiones a corto plazo	459 441	385 149
Fondos en el mercado monetario y depósitos a plazo	103 012	339 759
Total	949 721	1 076 006

75. La parte correspondiente al efectivo y equivalentes de efectivo solo incluye los fondos en el mercado monetario y los depósitos a plazo administrados por la tesorería del PNUD. Por consiguiente, excluye el efectivo en bancos y en caja.

76. Los movimientos de las inversiones a corto y a largo plazo en 2013 son los siguientes:

Cuadro 10
Movimientos de las inversiones
(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2013	2012
Saldo inicial al 1 de enero	736 247	599 240
Adiciones (compra de inversiones)	557 595	795 791
Enajenaciones (cobros por vencimiento de inversiones)	(436 970)	(649 766)
Reconocimiento de costos amortizados	(10 164)	(9 018)
Saldo final al 31 de diciembre	846 708	736 247
Parte corriente (inversiones a corto plazo)	459 441	385 149

77. Las inversiones tanto a largo como a corto plazo son instrumentos mantenidos hasta el vencimiento.

78. El interés acumulado de 4,6 millones de dólares (3,8 millones en 2012) se ha incluido en el estado de situación financiera como “otras cuentas por cobrar” (véase más información al respecto en la nota 11).

Inversiones a corto plazo

79. Las inversiones a corto plazo son las que en el momento de la compra tienen vencimientos finales de entre 91 y 365 días. Se componen de fondos en el mercado monetario y bonos que vencen en un plazo de un año a partir de la fecha en que se presenta la información.

Cuadro 11
Inversiones a corto plazo
(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	Al 31 de diciembre de 2013	Al 31 de diciembre de 2012
Instrumentos del mercado monetario	134 936	149 897
Bonos	324 505	235 252
Total de inversiones a corto plazo	459 441	385 149

Inversiones a largo plazo

80. Las inversiones a largo plazo se componen de bonos con plazos de vencimiento superiores a un año.

Cuadro 12

Bonos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Bonos	387 268	351 098

81. La cartera de inversiones de la UNOPS se compone de instrumentos de deuda de alta calidad (bonos, instrumentos descontables, pagarés del tesoro, certificados de depósito y fondos en el mercado monetario). En el cuadro siguiente se presenta toda la cartera de acuerdo con la distribución de su calificación crediticia.

Cuadro 13

Distribución de la calificación crediticia de las inversiones

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
AAA	631 253	543 710
AA+	120 356	96 646
AA-	83 924	57 197
A	11 176	38 694
Total	846 709	736 247

Nota 10**Declaración del valor razonable de las inversiones**

Cuadro 14

Declaración del valor razonable de las inversiones

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>			<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>		
	<i>Valor razonable</i>	<i>Valor a costo amortizado</i>	<i>Diferencia</i>	<i>Valor razonable</i>	<i>Valor a costo amortizado</i>	<i>Diferencia</i>
Instrumentos en el mercado monetario – certificados de depósito, efectos comerciales, pagarés con descuento, bonos del tesoro	134 922	134 936	(14)	149 899	149 897	2
Bonos	714 271	711 773	2 498	590 436	586 350	4 086
Total	849 193	846 709	2 484	740 335	736 247	4 088

Nota 11
Cuentas por cobrar

82. Las cuentas por cobrar de la UNOPS se dividen en las categorías siguientes:

a) Cuentas por cobrar de los proyectos: se reconocen cuentas por cobrar en relación con proyectos en los que se han efectuado gastos y para los que se está a la espera de recibir más fondos de los asociados y cuentas por cobrar derivadas de la herramienta de adquisiciones en línea UNWebBuy;

b) Pagos anticipados: pagos efectuados antes de la recepción de los bienes o los servicios de los proveedores;

c) Otras cuentas por cobrar: esta categoría incluye las cuentas por cobrar del personal, los ingresos en concepto de intereses devengados de inversiones y otras cuentas varias por cobrar.

83. En el cuadro que figura a continuación se reseñan esas categorías.

Cuadro 15
Cuentas por cobrar

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Cuentas por cobrar de los proyectos (en cifras brutas)	40 223	32 347
<i>Menos:</i> provisión para cuentas incobrables	(8 463)	(12 546)
Cuentas por cobrar de los proyectos (en cifras netas)	31 760	19 801
Otras cuentas por cobrar (en cifras brutas)	7 017	5 688
<i>Menos:</i> provisión para cuentas incobrables	(67)	(117)
Otras cuentas por cobrar (en cifras netas)	6 950	5 571
Total de cuentas por cobrar (en cifras netas), excluidos los pagos anticipados	38 710	25 372
Pagos anticipados	7 855	14 100
Total de cuentas por cobrar (en cifras netas), incluidos los pagos anticipados	46 565	39 472

84. Dado que el valor razonable de las cuentas por cobrar actualmente es casi el mismo que el valor en libros y que el efecto del descuento no es significativo, no se presenta información del valor razonable.

85. Al 31 de diciembre de 2013, había cuentas por cobrar por 8,5 millones de dólares (12,7 millones de dólares en 2012) cuyo valor se había deteriorado y se habían constituido provisiones a esos efectos.

86. Al 31 de diciembre de 2013 había cuentas por cobrar por 7,7 millones de dólares (11,0 millones de dólares en 2012) que estaban vencidas, pero cuyo valor no se había deteriorado porque no se habían registrado problemas de impago recientes

en relación con ellas. El tiempo transcurrido desde el vencimiento de esas cuentas por cobrar era superior a tres meses.

Cuadro 16

Vencimiento de las cuentas por cobrar

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Corrientes 0 a 3 meses</i>	<i>Atrasadas 3 a 6 meses</i>	<i>Atrasadas 6 a 12 meses</i>	<i>Atrasadas >12 meses</i>	<i>Total</i>
Cuentas por cobrar	30 967	5 789	1 731	223	38 710

Cuentas por cobrar de los proyectos

87. Las cuentas por cobrar de los proyectos se componen de los elementos siguientes:

Cuadro 17

Cuentas por cobrar de los proyectos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Cuentas por cobrar relativas a la ejecución de proyectos (en cifras netas)	30 287	19 594
Cuentas por cobrar del PNUD	1 338	–
Cuentas por cobrar de otros organismos de las Naciones Unidas	135	207
Total de cuentas por cobrar de los proyectos	31 760	19 801

88. Las cuentas por cobrar relativas a la ejecución de proyectos se derivan de proyectos en los que se han efectuado gastos para los que se espera recibir más fondos de los asociados y de las cuentas por cobrar derivadas de la herramienta de adquisiciones en línea UNWebBuy. En las cuentas por cobrar relacionadas con los proyectos también se incluyen las sumas por cobrar de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito. La naturaleza de los acuerdos suscritos en estos casos normalmente exige que la UNOPS preste los servicios antes de facturar al cliente y recibir el pago o efectivo.

89. Las cuentas por cobrar del PNUD se relacionan con la prestación por la UNOPS de servicios de ejecución de proyectos al PNUD, cuyo valor fue superior al de las cuentas por pagar resultantes del uso de los servicios bancarios del PNUD, de conformidad con el acuerdo sobre el nivel de servicios suscrito con dicho Programa, así como con efectivo recibido por anticipado para sufragar los gastos de proyectos y honorarios de proyectos ejecutados en favor del PNUD al cierre de diciembre de 2013. El saldo pendiente de pago por el PNUD se desglosa de la manera siguiente:

Cuadro 18
Cuentas por cobrar – PNUD
(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Cuentas por cobrar del PNUD		
Gastos y honorarios de proyectos acumulados por pagar a la UNOPS	1 126 187	980 519
<i>Menos:</i> provisión para cuentas incobrables, a saber:	(2 692)	(20 140)
Cuentas por cobrar del PNUD por gastos de proyectos efectuados antes de 2007	–	(17 241)
Cuentas por cobrar del PNUD por gastos de proyectos efectuados después de 2008	(2 692)	(2 899)
Cuentas por cobrar del PNUD por actividades de ejecución de proyectos (incluidos servicios) en cifras netas	1 123 495	960 379
Cuentas por pagar al PNUD		
Cuentas acumuladas por pagar por la UNOPS al PNUD para el desembolso de pagos en nombre de la UNOPS	(1 122 055)	(1 217 256)
Cuentas por pagar al PNUD en relación con servicios	(102)	(5 503)
Cuentas por pagar al PNUD en cifras brutas	(1 122 157)	(1 222 759)
Cuentas por cobrar del PNUD/(por pagar al PNUD) en cifras netas	1 338	(262 380)

90. Tras la decisión del Grupo sobre la liquidación de los saldos entre fondos pendientes por largo tiempo, la UNOPS recibió del PNUD una suma de 6,4 millones de dólares, en cifras netas, que se ha incorporado en los estados financieros de 2013.

91. Las cuentas por cobrar de otros organismos de las Naciones Unidas representan sumas adeudadas por el Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización y se refieren principalmente a gastos efectuados por la UNOPS en la ejecución de proyectos en nombre de ese organismo.

92. Del saldo de 31,8 millones de dólares (19,6 millones de dólares en 2012) en concepto de cuentas por cobrar de los proyectos, 14,0 millones de dólares (7,0 millones de dólares en 2012) corresponden a anticipos de efectivo adeudados por clientes en relación con contratos de construcción en el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013, lo que se detalla en la nota 17.

Otras cuentas por cobrar

93. Las otras cuentas por cobrar se desglosan de la manera siguiente:

Cuadro 19

Otras cuentas por cobrar

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Cuentas por cobrar del personal	1 305	1 012
Ingresos en concepto de intereses devengados	4 579	3 759
Cuentas varias por cobrar	1 066	800
Total de otras cuentas por cobrar	6 950	5 571

94. Las cuentas por cobrar del personal se relacionan con los anticipos de sueldo, los subsidios de educación, los subsidios de alquiler y otras prestaciones.

95. Los ingresos en concepto de intereses devengados son los intereses devengados de las inversiones. De ese importe, una parte se ha contabilizado como anticipo de efectivo recibido de los proyectos, y el saldo se ha reconocido en el estado de rendimiento financiero como “ingresos financieros” (véanse más detalles en la nota 19).

Pagos anticipados

Cuadro 20

Pagos anticipados

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Pagos anticipados	7 855	14 100

96. Los pagos anticipados corresponden a pagos efectuados antes de que se hayan recibido los bienes o servicios de un proveedor, sea este un suministrador o un contratista particular.

Provisión para cuentas incobrables

97. En la provisión para cuentas incobrables se han producido los movimientos siguientes:

Cuadro 21
Movimientos en la provisión para cuentas incobrables
(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2013	2012
Saldo inicial al 1 de enero		
En relación con proyectos	12 546	12 038
Otras cuentas por cobrar	117	49
Saldo inicial	12 663	12 087
Aumento (disminución) en cifras netas de la provisión para deterioro del valor de las cuentas por cobrar		
Aumento	1 356	1 666
Cuentas por cobrar pasadas a pérdidas en el ejercicio por considerarse incobrables	(3 943)	(401)
Importes no utilizados revertidos	(1 546)	(689)
Aumento (disminución) en cifras netas	(4 133)	576
Saldo final al 31 de diciembre		
En relación con proyectos	8 463	12 546
Otras cuentas por cobrar	67	117
Saldo final	8 530	12 663

98. La exposición máxima al riesgo crediticio en la fecha de presentación de la información es el valor en libros de cada una de las clases de cuentas por cobrar que figuran arriba. El importe de las provisiones en relación con proyectos que se indica arriba no incluye una provisión por valor de 2,7 millones de dólares en relación con saldos entre fondos del PNUD, que se muestra por separado en el cuadro 17.

Nota 12
Efectivo y equivalentes de efectivo

99. El efectivo y los equivalentes de efectivo de la UNOPS se componen del efectivo en caja, los saldos de las cuentas bancarias, los fondos en el mercado monetario y los depósitos a plazo.

Cuadro 22
Efectivo y equivalentes de efectivo

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Efectivo en bancos y en caja	63 890	182 391
Saldos de caja cuyo valor se ha deteriorado	(91)	(816)
Fondos en el mercado monetario y depósitos a plazo	103 012	339 759
Total de efectivo y equivalentes de efectivo	166 811	521 334

100. El efectivo en bancos incluye los fondos de proyectos recibidos de los clientes para la ejecución de las actividades de los proyectos. Los anticipos de efectivo recibidos de los clientes para actividades de proyectos y otros saldos en efectivo de la UNOPS están mezclados y no se mantienen en cuentas bancarias separadas.

101. El efectivo en caja es efectivo disponible en las oficinas exteriores para hacer frente a las necesidades financieras sobre el terreno.

102. Los fondos en el mercado monetario y los depósitos a plazo son inversiones con un vencimiento original inferior a 90 días.

103. El efectivo en bancos (excluido el efectivo en caja) está denominado en las monedas siguientes:

Cuadro 23
Efectivo en bancos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Moneda</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Dólar de los Estados Unidos	24 561	116 168
Yen japonés	13 985	2 083
Euro	11 857	31 996
Corona danesa	5 212	92
Peso argentino	1 510	3 395
Nuevo sol peruano	868	6 753
Rufiyaa de Maldivas	767	–
Chelín keniano	694	183
Otras monedas	4 224	21 478
Subtotal de efectivo en bancos	63 678	182 148
Efectivo en caja	212	243
Total	63 890	182 391

104. En el cuadro siguiente se resume la calidad crediticia del efectivo en bancos (excluido el efectivo en caja), según calificaciones crediticias externas.

Cuadro 24

Distribución de la calificación crediticia del efectivo en bancos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
AAA	1 510	2 580
AA+	–	3 395
AA	42	–
AA-	–	100
A +	694	673
A	36 698	115 680
A -	838	(79)
BBB+	–	6 862
BBB	1 290	17 059
BBB-	287	51
BB+	–	825
BB	770	–
BB-	630	(26)
B	–	43
Sin calificación	20 919	34 985
Subtotal de efectivo en bancos	63 678	182 148
Efectivo en caja	212	243
Total	63 890	182 391

105. La UNOPS ejecuta proyectos en todo el mundo y en zonas rurales y zonas que han sido escenario de conflictos. Tomando en consideración las condiciones y las zonas en que se ejecutan estos proyectos, algunos bancos no se evalúan según calificaciones crediticias externas.

106. La calidad crediticia de los fondos en el mercado monetario y los depósitos a plazo se desglosa de la forma siguiente:

Cuadro 25
Distribución de la calificación crediticia de los fondos en el mercado monetario y los depósitos a plazo

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
AAA	52 960	139 767
AA+	–	24 992
AA-	50 000	125 000
A +	–	50 000
A	52	–
Total	103 012	339 759

Nota 13
Prestaciones de los empleados

107. El pasivo de la UNOPS en concepto de prestaciones de los empleados se compone de:

- a) Prestaciones de los empleados a corto plazo: días acumulados de vacaciones anuales, parte corriente de las vacaciones en el país de origen;
- b) Prestaciones de los empleados a largo plazo: parte no corriente de las vacaciones en el país de origen;
- c) Prestaciones después de la separación del servicio: todas las prestaciones relacionadas con el seguro médico después de la separación del servicio y las primas de repatriación.

Cuadro 26
Pasivo correspondiente a las prestaciones de los empleados

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Prestaciones de los empleados a corto plazo	16 143	14 974
Prestaciones de los empleados a largo plazo	588	698
Prestaciones después de la separación del servicio	50 427	39 192
Pasivo total en concepto de prestaciones de los empleados	67 158	54 864
Parte corriente	16 143	14 974
Parte no corriente	51 015	39 890

Prestaciones de los empleados a corto plazo

108. Las prestaciones de los empleados a corto plazo se componen de:

Cuadro 27

Pasivo en concepto de prestaciones de los empleados a corto plazo

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Vacaciones anuales	14 052	13 469
Vacaciones en el país de origen (parte corriente)	2 017	1 451
Prima de asignación en el primer destino o cuando se produce un cambio de destino	74	54
Pasivo total en concepto de prestaciones de los empleados a corto plazo	16 143	14 974

109. La prestación de vacaciones en el país de origen permite que los funcionarios de contratación internacional visiten periódicamente su país de origen para renovar y reforzar los lazos culturales y familiares.

Prestaciones de los empleados a largo plazo

110. Las prestaciones de los empleados a largo plazo incluyen la parte no corriente de las vacaciones en el país de origen. Los derechos que se pueden ejercer en los 12 meses siguientes se presentan como prestaciones de los empleados a corto plazo, mientras que los derechos que se pueden ejercer más allá del período de 12 meses se presentan como prestaciones de los empleados a largo plazo.

Prestaciones después de la separación del servicio

111. El pasivo correspondiente a las prestaciones después de la separación del servicio se compone de:

Cuadro 28

Pasivo por prestaciones posteriores a la separación del servicio

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Seguro médico después de la separación del servicio	38 229	26 083
Primas de repatriación	12 198	13 109
Total de prestaciones después de la separación del servicio	50 427	39 192

112. Las prestaciones posteriores a la separación del servicio se componen del seguro médico después de la separación del servicio, las primas de repatriación y los planes de pensiones. El seguro médico después de la separación del servicio es un plan que permite que los jubilados y sus familiares que cumplen los requisitos necesarios participen plenamente en el plan de seguro médico. La prima de repatriación es una prestación pagadera al personal del Cuadro Orgánico en el momento de la separación del servicio, junto con los gastos de viaje conexos y el envío de los enseres domésticos.

113. Actuarios profesionales determinan estas prestaciones. Al cierre de 2013, el total de obligaciones correspondientes a prestaciones de los empleados ascendía a 50,4 millones de dólares (39,2 millones de dólares en 2012). Esas prestaciones se determinan de conformidad con el Estatuto y Reglamento del Personal de las Naciones Unidas para los funcionarios del Cuadro Orgánico y el Cuadro de Servicios Generales.

114. La UNOPS está afiliada a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, que fue establecida por la Asamblea General para proporcionar prestaciones de jubilación, fallecimiento e incapacidad y otras prestaciones conexas a los empleados. La Caja Común de Pensiones es un plan de prestaciones definidas capitalizado, al cual están afiliadas múltiples organizaciones empleadoras.

115. El plan expone a las organizaciones afiliadas a riesgos actuariales asociados con los empleados y exempleados de otras organizaciones afiliadas a la Caja, y, en consecuencia, no existe ningún procedimiento coherente ni fiable para asignar las obligaciones, los activos del plan y los costos a cada una de las organizaciones afiliadas.

116. La UNOPS y la Caja de Pensiones, al igual que otras organizaciones afiliadas a la Caja, no están en condiciones de determinar la proporción que corresponde a la UNOPS de las obligaciones relacionadas con las prestaciones definidas, los activos y los costos del plan con suficiente fiabilidad a los fines contables. Por tanto, la UNOPS ha tratado este plan como si fuera un plan de aportaciones definidas de conformidad con la IPSAS 25. Las aportaciones de la UNOPS al plan durante el ejercicio financiero se reconocen como gastos en el estado de rendimiento financiero.

Seguro médico después de la separación del servicio

117. Las obligaciones al cierre del ejercicio en concepto de seguro médico después de la separación del servicio se derivan de la evaluación actuarial realizada al cierre de 2013.

118. En el momento de la separación del servicio, los funcionarios y sus personas a cargo pueden elegir participar en un plan definido de seguro médico de las Naciones Unidas, siempre y cuando hayan cumplido ciertos requisitos. Estos incluyen diez años de participación en un plan de salud de las Naciones Unidas para los contratados después del 1 de julio de 2007 y cinco años para los contratados antes de esa fecha.

119. Las principales hipótesis que utilizó el actuario para determinar el pasivo en concepto de seguro médico después de la separación del servicio al 31 de diciembre de 2013 fueron una tasa de descuento del 4,9%, una tasa de inflación del 2,5%, tasas de aumento del costo de la atención médica que, en función del plan al que estuviera

afiliado el funcionario, oscilaban entre el 4,9% y el 8,2% en 2013-2014 y disminuían hasta el 4,5% en 2027 y los años sucesivos; morbilidad por vejez; e hipótesis de jubilación y mortalidad en consonancia con las utilizadas por la Caja de Pensiones en su propia evaluación actuarial de las prestaciones de pensión. Además, se aplican las tasas de cese en el servicio específicas de la UNOPS.

120. Sobre la base de lo señalado anteriormente, los actuarios estimaron el valor presente neto del pasivo acumulado de la UNOPS al 31 de diciembre de 2013, deducidas las aportaciones de los afiliados, en 38,2 millones de dólares (26,1 millones de dólares en 2012).

121. Asimismo, sobre la base de las hipótesis anteriores, se estima que el valor presente neto del pasivo podría aumentar en un 19% si los costos médicos aumentaran un 1% y podría disminuir en un 5% si los costos médicos disminuyeran en un 1%, manteniéndose constantes todas las demás hipótesis.

Cuadro 29

Efecto de la tendencia de los costos médicos en el pasivo en concepto de seguro médico después de la separación del servicio

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Pasivo en concepto de prestaciones definidas</i>	<i>Costo del servicio y costo de los intereses</i>
Aumento de un punto porcentual	7 250	821
Disminución de un punto porcentual	(5 829)	(642)

Primas de repatriación

122. Las obligaciones al cierre del ejercicio en concepto de primas de repatriación se derivan de la evaluación actuarial realizada en 2013, ajustada para tomar en cuenta el cambio de la tasa de descuento.

123. En el momento de la separación del servicio, los funcionarios que cumplen determinados requisitos, entre ellos, residir fuera del país de su nacionalidad en ese momento, tienen derecho a recibir una prima de repatriación, calculada en función de su antigüedad en el servicio, y los gastos de viaje y mudanza. Esas prestaciones se denominan colectivamente prestaciones de repatriación.

124. Las principales hipótesis que utilizó el actuario fueron una tasa de descuento del 4,9%, aumentos anuales de los sueldos con arreglo a la escala de sueldos, categorías y escalones, y un aumento de los costos de viaje del 2,5% anual. Además, se adoptan hipótesis relativas a la jubilación, el cese en el servicio y la mortalidad coherentes con los utilizados por la Caja de Pensiones, excepto en el caso del cese en el servicio, que se basa en el comportamiento histórico de los funcionarios de la UNOPS en los ejercicios anteriores.

125. Con arreglo a lo indicado anteriormente, los actuarios estimaron el valor presente neto del pasivo acumulado de la UNOPS al 31 de diciembre de 2013 en 12,2 millones de dólares (13,1 millones de dólares en 2012).

126. Se ha realizado un análisis de sensibilidad de las hipótesis utilizadas en la evaluación actuarial. El aumento de la tasa de descuento en un 0,25%, manteniéndose constantes todas las demás hipótesis, reduciría el valor presente neto

del pasivo en menos de un 1%. La reducción de la tasa de descuento en un 0,25%, manteniéndose constantes todas las demás hipótesis, aumentaría el valor presente neto del pasivo en menos de un 1%.

Contabilización de las prestaciones después de la separación del servicio

127. A continuación se presentan los movimientos en el pasivo en concepto de prestaciones definidas a lo largo del ejercicio:

Cuadro 30

Movimientos en el pasivo por prestaciones después de la separación del servicio

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Repatriación</i>	<i>Seguro médico después de la separación del servicio</i>	<i>Total 2013</i>	<i>Total 2012</i>
Pasivo al 1 de enero	13 109	26 083	39 192	52 743
Costo de los servicios del período corriente	2 533	2 109	4 642	6 331
Costo de los intereses	563	1 304	1 867	2 340
Prestaciones pagadas	(776)	(293)	(1 069)	(823)
Pérdidas/(ganancias) actuariales	(3 231)	(1 871)	(5 102)	(21 399)
Otros	–	10 897	10 897	–
Pasivo al 31 de diciembre	12 198	38 229	50 427	39 192

128. Las sumas consignadas en el estado de rendimiento financiero son las siguientes:

Cuadro 31

Efecto de las prestaciones después de la separación del servicio

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Repatriación</i>	<i>Seguro médico después de la separación del servicio</i>	<i>Total 2013</i>	<i>Total 2012</i>
Costo de los servicios del período corriente	2 533	2 109	4 642	6 331
Costo de los intereses	563	1 304	1 867	2 340
Otros	–	10 897	10 897	–
Gastos al 31 de diciembre	3 096	14 310	17 406	8 671

129. El total de gastos se ha incluido como “sueldos y prestaciones de los empleados” en el estado de rendimiento financiero. Las ganancias actuariales de 5,1 millones de dólares (21,4 millones de dólares en 2012) se han reconocido como “reservas” en el estado de situación financiera. El pasivo por otras prestaciones de

los empleados por un total de 10,9 millones de dólares en concepto de obligaciones de seguro médico después de la separación del servicio se refiere a otros jubilados que se incorporaron a las cuentas de la UNOPS tras la solución de la controversia entre fondos con el PNUD.

130. Las principales hipótesis actuariales fueron las siguientes:

Cuadro 32
Principales hipótesis actuariales

	<i>Repatriación</i>	<i>Seguro médico después de la separación del servicio</i>
Tasa de descuento	4,9%	4,9%
Aumentos salariales futuros (además de la inflación)	Escala de sueldos	Escala de sueldos
Tasas de inflación	2,5%	2,5%
Tasa de mortalidad	Escalas de las Naciones Unidas	Escalas de las Naciones Unidas
Tasa de movimiento de personal	Escalas de la UNOPS	Escalas de la UNOPS

Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas

131. En los Estatutos de la Caja Común de Pensiones se estipula que el Comité Mixto hará realizar una evaluación actuarial de la Caja por el actuario consultor, al menos una vez cada tres años. La práctica del Comité Mixto ha sido llevar a cabo una evaluación cada dos años mediante el método agregado de grupo abierto. La finalidad primordial de la evaluación actuarial es determinar si el activo actual y el activo futuro estimado de la Caja serán suficientes para que esta pueda cumplir sus obligaciones.

132. Las obligaciones financieras de la UNOPS respecto de la Caja consisten en la aportación obligatoria de un porcentaje establecido por la Asamblea General (que actualmente es del 7,9% para los afiliados y el 15,8% para las organizaciones miembros), y de la parte que le corresponda de todo déficit actuarial que haya que pagar con arreglo a lo dispuesto en el artículo 26 de los Estatutos de la Caja. Ese déficit actuarial solo deberá pagarse si la Asamblea General ha invocado el artículo 26, después de haber determinado que dicho pago es necesario, sobre la base de una evaluación de la suficiencia actuarial de la Caja a la fecha de la evaluación. Para enjugar el déficit, todas las organizaciones afiliadas contribuirán una cantidad proporcional a las aportaciones totales pagadas por cada una de ellas durante los tres años anteriores a la fecha de la evaluación.

133. La evaluación actuarial más reciente, realizada al 31 de diciembre de 2011, reveló un déficit actuarial del 1,87% (0,38% en la evaluación de 2009) de la remuneración pensionable, lo que supone que la tasa de aportación teórica para cuadrar las cuentas al 31 de diciembre de 2011 era del 25,57% de la remuneración pensionable, frente a una tasa de aportación real del 23,7%. El déficit actuarial obedeció principalmente a que en los últimos años el comportamiento de las inversiones fue inferior al previsto. La próxima evaluación actuarial se llevará a cabo al 31 de diciembre de 2013.

134. Al 31 de diciembre de 2011, la tasa de capitalización del activo actuarial con relación a las obligaciones actuariales, suponiendo que en el futuro no hubiera ajustes en las pensiones, era del 130% (140% en la evaluación de 2009). Si se toma en cuenta el sistema actual de ajuste de las pensiones, la tasa de capitalización fue del 86% (91% en la evaluación de 2009).

135. Luego de evaluar la solvencia actuarial de la Caja, el actuario consultor determinó que, al 31 de diciembre de 2011, no era necesario realizar aportaciones para enjugar el déficit, de conformidad con el artículo 26 de los Estatutos de la Caja, habida cuenta de que el valor actuarial del activo era superior al valor actuarial de todo el pasivo acumulado de la Caja. Además, a la fecha de la evaluación, el valor de mercado del activo era superior al valor actuarial de la totalidad del pasivo acumulado. A la fecha de la elaboración del presente informe, la Asamblea General no había invocado el artículo 26.

136. En julio de 2012, en el informe sobre su 59° período de sesiones dirigido a la Asamblea General, el Comité Mixto señaló que se preveía que el aumento de la edad normal de jubilación a los 65 años para los nuevos afiliados a la Caja reduciría sustancialmente el déficit y podría enjugar la mitad del déficit corriente del 1,87%. En diciembre de 2012 y abril de 2013, la Asamblea General autorizó aumentar a 65 años la edad normal de jubilación y la edad obligatoria de separación del servicio para los nuevos afiliados a la Caja, con efecto, a más tardar, el 1 de enero de 2014. La modificación correspondiente del Estatuto de la Caja fue aprobada por la Asamblea en diciembre de 2013. El aumento de la edad normal de jubilación se reflejará en la evaluación actuarial de la Caja al 31 de diciembre de 2013.

137. En 2013, las aportaciones de la UNOPS a la Caja Común de Pensiones ascendieron a 15,2 millones de dólares (14,8 millones de dólares en 2012). Salvo por los efectos de la inflación, no hay señales de que se produzca un cambio importante en la contribución prevista en 2014.

138. Cada año, la Junta de Auditores realiza una auditoría de la Caja e informa al respecto al Comité Mixto. La Caja publica informes trimestrales sobre sus inversiones, que pueden consultarse en su sitio web (www.unjspf.org).

Nota 14

Cuentas por pagar y obligaciones devengadas

Cuadro 33

Cuentas por pagar y obligaciones devengadas

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Cuentas por pagar	21 870	289 207
Obligaciones devengadas	64 243	29 542
Total	86 113	318 749

Cuentas por pagar

139. A continuación figuran los saldos de las cuentas por pagar al 31 de diciembre de 2013.

Cuadro 34

Cuentas por pagar

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Cuentas por pagar	21 080	26 744
Cuentas por pagar a otras entidades de las Naciones Unidas	648	262 380
Cuentas por pagar al personal	142	83
Total de cuentas por pagar	21 870	289 207

140. Las cuentas por pagar corresponden a transacciones para las que se recibieron facturas de los proveedores y cuyo pago se autorizó, pero aún no se ha efectuado.

141. Las cuentas por pagar al personal comprenden las sumas por separación del servicio pendientes de pago.

Obligaciones devengadas

142. Las obligaciones devengadas por un total de 64,2 millones de dólares (29,5 millones de dólares en 2012) son obligaciones financieras respecto de bienes recibidos por la UNOPS o servicios prestados a la Oficina durante el período de que se informa, pero que aún no se han facturado. En este saldo se incluyen las obligaciones devengadas en relación con recompensas por mérito, ascendentes a 2,4 millones de dólares. Otros cargos devengados se relacionan fundamentalmente con bienes recibidos por la UNOPS o servicios prestados a la Oficina para la ejecución de proyectos de clientes.

Nota 15

Anticipos de efectivo recibidos en relación con los proyectos

143. Los anticipos de efectivo recibidos en relación con los proyectos representan los ingresos diferidos que supone el excedente de efectivo recibido respecto del total de ingresos reconocidos de los proyectos y el efectivo en poder de la UNOPS para proyectos en los que la UNOPS actúa como autoridad encargada del desembolso.

Cuadro 35

Anticipos de efectivo recibidos en relación con los proyectos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Ingresos diferidos	470 562	589 664
Efectivo mantenido por la UNOPS como agente	356 110	272 341
Total	826 672	862 005

144. Del saldo de los ingresos diferidos de 470,6 millones de dólares (589,7 millones de dólares en 2012), 206 millones de dólares (249,8 millones de dólares en 2012) corresponden a anticipos de efectivo para contratos de construcción en el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013, como se describe en la nota 17.

Nota 16

Reservas operacionales

145. Las reservas operacionales son las siguientes:

Cuadro 36

Reservas operacionales

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2013	2012
Saldo inicial al 1 de enero	41 533	33 357
Superávit del período	14 722	8 176
Saldo de las reservas	56 255	41 533
(Ganancias)/pérdidas actuariales	26 501	21 399
Saldo final de las reservas al 31 de diciembre	82 756	62 932

146. El 12 de septiembre de 2013, la Junta Ejecutiva aprobó una nueva fórmula para calcular el nivel requerido de la reserva operacional. Según esa fórmula, la reserva operacional debería equivaler a cuatro meses del gasto administrativo medio de los tres años de operaciones anteriores. En consecuencia, para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013, el nivel de reservas operacionales requerido era de 20,2 millones de dólares. Las reservas operacionales efectivas de la UNOPS para ese ejercicio ascendieron a 82,8 millones de dólares.

147. El objetivo principal de las reservas operacionales es suplir déficits temporales y hacer frente a las fluctuaciones o la escasez de los recursos, la irregularidad de los flujos de efectivo, los aumentos no previstos de los gastos y los costos u otros imprevistos, y asegurar la continuidad de la ejecución de los proyectos emprendidos por la UNOPS.

Nota 17

Ingresos y gastos

Ingresos sin contraprestación

148. La UNOPS contabilizó una suma de 6 millones de dólares como ingresos sin contraprestación en 2013 (cero en 2012), correspondiente a una contribución recibida del Gobierno de Dinamarca.

Ingresos con contraprestación

149. Los ingresos con contraprestación de la UNOPS consisten en 706,5 millones de dólares (680,1 millones de dólares en 2012) de ingresos derivados de actividades de los proyectos y 4,7 millones de dólares (3 millones de dólares en 2012) de ingresos varios.

150. Los ingresos y gastos de las actividades de los proyectos de la UNOPS son los siguientes:

Cuadro 37

Ingresos y gastos de las actividades de los proyectos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Contratos de construcción (infraestructura)	255 205	253 758
Adquisiciones	22 058	17 173
Gestión de fondos	71 934	55 379
Administración de recursos humanos	28 087	35 834
Otros ingresos de gestión de los proyectos	329 196	317 982
Total de ingresos relacionados con los proyectos	706 480	680 126
Menos: gastos de los proyectos		
Contratos de construcción	240 620	238 649
Adquisiciones	14 044	9 315
Gestión de fondos	58 059	43 300
Recursos humanos	20 973	29 147
Otros gastos de gestión de los proyectos	300 584	294 590
Total de gastos relacionados con los proyectos	634 280	615 001
Ingresos netos de las actividades de los proyectos	72 200	65 125

151. En 2013, los ingresos de la UNOPS se declararon utilizando las categorías que figuran en el cuadro anterior. Por motivos operacionales, y como se describe en el informe anual, la UNOPS analiza sus ingresos con arreglo a las tres categorías de servicios básicos siguientes: gestión de proyectos, infraestructura y adquisiciones. En la nota 1 figura una explicación detallada de estas categorías.

Contratos de construcción

152. El importe de los ingresos y gastos correspondientes a los contratos de construcción reconocidos en el estado de rendimiento financiero es el siguiente:

Cuadro 38
Contratos de construcción – ingresos y gastos
(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Acumulado</i>	<i>Reconocido en ejercicios anteriores</i>	<i>Reconocido en el ejercicio en curso</i>
Ingresos	1 249 654	994 449	255 205
Gastos	(1 184 489)	(943 869)	(240 620)
Superávit	65 165	50 580	14 585

153. Las sumas por pagar a clientes o adeudadas por estos en relación con contratos de construcción son las siguientes:

Cuadro 39
Contratos de construcción - sumas por pagar a clientes/adeudadas por clientes
(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Proyectos con un saldo neto de ingresos diferidos</i>	<i>Proyectos con un saldo neto de cuentas por cobrar</i>	<i>Total</i>
Anticipos de efectivo recibidos con inclusión de intereses devengados	(927 329)	(50 759)	(978 088)
Ingresos reconocidos durante la vigencia del contrato	721 563	64 727	786 290
Sumas por pagar a clientes o adeudadas por estos incluidas en los ingresos diferidos y cuentas por cobrar de los proyectos, respectivamente	(205 766)	13 968	(191 798)
Retenciones			12 136

154. Los anticipos de efectivo recibidos comprenden el efectivo recibido durante la vigencia de los contratos de construcción y los contratos que contienen un elemento de construcción y un elemento de servicios prestados como agente (como los servicios de adquisiciones), en los que los anticipos de efectivo no estaban designados específicamente para ser utilizados en los servicios prestados como agente.

Gastos operacionales

155. Los gastos operacionales por valor de 103,8 millones de dólares (154,6 millones de dólares en 2012) se refieren a gastos efectuados por la UNOPS en diversas actividades, incluidos pagos en concepto de:

- Alquiler de locales de oficina y vehículos
- Gastos de comunicaciones
- Servicios públicos

Servicios por contrata

156. Los servicios por contrata por valor de 261,8 millones de dólares (193,2 millones de dólares en 2012) corresponden a gastos efectuados en relación con diversas actividades de la UNOPS, algunas de las cuales incluyen pagos a:

- Subcontratistas por proyectos de ejecución y construcción;
- Proveedores por estudios de viabilidad e investigación sobre proyectos;
- Ingenieros por proyectos de ejecución y construcción;
- Proveedores por servicios de seguridad;
- Titulares de contratos de servicios que no son supervisados directamente por la UNOPS.

Nota 18

Gastos en concepto de prestaciones de los empleados

Cuadro 40

Gastos en concepto de prestaciones de los empleados

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Sueldos	75 228	73 994
Seguro médico después de la separación del servicio	5 486	6 774
Vacaciones anuales	2 012	1 524
Vacaciones en el país de origen	1 145	1 161
Plan de aportaciones definidas	15 498	14 796
Primas de repatriación	2 512	1 897
Otros gastos en concepto de prestaciones a corto plazo del personal	31 685	27 901
Gastos relacionados con funcionarios	133 566	128 047
Otros gastos de personal	116 564	117 043
Total de gastos en concepto de prestaciones de los empleados	250 130	245 090

157. Los otros gastos de personal se refieren a la remuneración pagada a contratistas individuales de la UNOPS en concepto de sueldos y días de vacaciones anuales acumulados.

Nota 19
Ingresos y gastos financieros

Cuadro 41

Ingresos y gastos financieros

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Ingresos financieros		
Total de ingresos financieros recibidos de las inversiones	15 428	13 709
<i>Menos</i> : reconocimiento de gastos amortizados (nota 9)	(10 164)	(9 018)
Total de ingresos financieros imputables a la UNOPS por inversiones	5 264	4 691
<i>Menos</i> : ingresos/gastos financieros asignados a proyectos	(4 046)	(3 869)
Ingresos financieros netos retenidos por la UNOPS	1 218	822
Ingresos financieros por saldos bancarios de la UNOPS	510	891
Total de ingresos financieros	1 728	1 713

Cuadro 42

Ganancias/pérdidas netas por diferencias cambiarias

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Pérdidas netas por diferencias cambiarias	(503)	(82)

158. Las pérdidas por diferencias cambiarias obedecen a la revaluación de los saldos bancarios, el activo y el pasivo en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos al cierre del ejercicio.

Nota 20
Provisiones a corto plazo

Cuadro 43

Provisiones a corto plazo para otras obligaciones y gastos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 1 de enero de 2013</i>	<i>Provisiones adicionales</i>	<i>Importes no utilizados revertidos</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>
Reclamaciones	330	–	(330)	–
Provisiones para rehabilitación de locales arrendados	50	–	–	50
Total	380	–	(330)	50

159. Las provisiones para rehabilitación de locales arrendados corresponden a una estimación de las necesidades para devolver las propiedades arrendadas al arrendador, al vencimiento del contrato de arrendamiento, en un estado determinado. Esto atañe a distintos contratos de arrendamiento con arreglo a los cuales la UNOPS tiene la obligación de retirar bienes instalados.

Nota 21
Contingencias

Pasivo contingente

160. Sobre la base de las reclamaciones de los demandantes, el pasivo contingente al final del ejercicio ascendía a 13,5 millones de dólares, cifra que representa la mejor estimación por la administración del límite máximo del riesgo financiero posible, incluidos los gastos y desembolsos relacionados con los litigios y las reclamaciones en curso.

Cuadro 44

Pasivo contingente

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Reclamaciones de los clientes relacionadas con los proyectos	13 144	25 855
Reclamaciones relacionadas con el personal	323	493
Total del pasivo contingente	13 467	26 348

161. En estos estados financieros consolidados no se ha reconocido ninguna provisión en relación con esas reclamaciones, dado que, según el asesoramiento jurídico recibido, no es probable que se produzca una salida importante de efectivo. En la nota 20 se indican otras reclamaciones para las que se han hecho provisiones.

Activo contingente

162. Al cierre de 2013 no había activos contingentes tras la solución de una cuestión notificada en 2012, que se decidió a favor de la UNOPS en 2013.

Nota 22

Compromisos

163. La UNOPS arrienda locales de oficina sobre el terreno mediante contratos de arrendamiento operativo cancelables y no cancelables. Cuando los arrendamientos son cancelables, la UNOPS tiene la obligación de notificar la rescisión del contrato de arrendamiento con una antelación de uno a seis meses. Los plazos de arrendamiento oscilan entre 1 y 15 años. Algunos de estos contratos de arrendamiento operativos contienen cláusulas de renovación que permiten a la UNOPS prorrogar el plazo de arrendamiento final del plazo original, y cláusulas de revisión que pueden incrementar los pagos anuales en concepto de alquiler en función del aumento de los índices de precios de mercado pertinentes en los países en que están situadas las oficinas sobre el terreno.

164. Los gastos de funcionamiento incluyen pagos en concepto de arrendamiento por valor de 9,1 millones de dólares (8,5 millones de dólares en 2012), consignados como gastos en concepto de arrendamiento operativo durante el ejercicio en la partida de “gastos operacionales” del estado de rendimiento financiero.

165. Los pagos futuros mínimos en concepto de arrendamiento incluyen las sumas que deberán abonarse hasta la fecha más temprana posible de rescisión de los contratos respectivos. El total de los pagos futuros mínimos en concepto de arrendamiento con arreglo a contratos de arrendamiento operativo no cancelables es el siguiente:

Cuadro 45

Compromisos de arrendamiento

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Hasta un año	2 573	2 534
Más de un año y no más de cinco años	501	1 911
Más de cinco años	167	27
Total de compromisos de arrendamiento operativo	3 241	4 472

166. La UNOPS subarrienda locales de oficina mediante contratos de arrendamiento operativo cancelables y no cancelables, por lo general a otras entidades de las Naciones Unidas. En la mayoría de los casos, el arrendatario tiene la obligación de notificar la rescisión del contrato de subarrendamiento con 30 días de antelación.

167. Al 31 de diciembre de 2013, el total de pagos futuros mínimos en concepto de arrendamiento por contratos de subarrendamiento que la UNOPS prevé recibir de contratos de subarrendamiento no cancelables es de solo 0,012 millones de dólares (0,012 millones de dólares en 2012), debido principalmente al período de notificación previa de 30 días y al hecho de que los contratos de subarrendamiento más importantes vencen en 2013.

168. En 2013 se recibieron pagos por subarrendamiento por valor de 3,1 millones de dólares (2,9 millones de dólares en 2012) que se contabilizaron en el estado de rendimiento financiero como ingresos de arrendamiento operativo durante el ejercicio y se incluyeron en “ingresos varios”. Los ingresos por concepto de alquiler de locales de oficinas en el Edificio Chrysler subarrendados por la UNOPS en Nueva York en 2013 ascendieron a 1,4 millones de dólares (1,5 millones de dólares en 2012).

169. Los compromisos de la UNOPS incluyen órdenes de compra y contratos de servicios celebrados pero no ejecutados al cierre del ejercicio. A continuación figura una lista de esos compromisos.

Cuadro 46

Compromisos abiertos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Compromisos relacionados con la administración	2 723	394
Compromisos relacionados con los proyectos	135 759	126 244
Total	138 482	126 638

Nota 23
Conciliación del estado de comparación de los importes presupuestados y reales

Cuadro 47

Estado de comparación de los importes presupuestados y reales

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Importes reales sobre una base comparable</i>	<i>Diferencia de base (excluye los activos intangibles capitalizados)</i>	<i>Diferencia de entidad (incluye los proyectos)</i>	<i>Reclasificación</i>	<i>Importes en los estados financieros conformes con las IPSAS</i>	<i>Clasificación en el estado de rendimiento financiero</i>
Ingresos	64 065	5 966	647 105	–	717 136	Ingresos
						Pagos
Puestos	17 324	–	116 242	–	133 566	Sueldos y prestaciones de los empleados
Gastos comunes de personal	14 579	–	(14 579)	–	–	Sueldos y prestaciones de los empleados
Viajes	2 574	–	26 017	–	28 591	Viajes
Consultores	13 204	–	365 195	–	378 399	servicios por contrata
Gastos de funcionamiento	6 729	–	97 047	–	103 776	Gastos operacionales
Mobiliario y equipo	1 259	(262)	55 996	–	56 993	Suministros y artículos fungibles
Reembolsos y otros	70	–	2 244	–	2 314	Otros y amortización de activos intangibles
Provisiones	791	–	–	(791)	–	
Total de gastos del período	56 530	(262)	648 162	(791)	703 639	
Ingresos/gastos financieros netos	1 347	–	(122)	–	1 225	
Superávit/(déficit) del período	8 882	6 228	(1 179)	791	14 722	

170. El alcance del presupuesto de la UNOPS se limita al presupuesto de gestión, incluido el superávit neto de los proyectos. No incluye los ingresos y gastos de los proyectos, que representan una diferencia de entidad en la conciliación entre el estado de rendimiento financiero conforme con las IPSAS y los importes reales sobre una base comparable a la del presupuesto.

171. El presupuesto y las cuentas de la UNOPS se preparan sobre la misma base, salvo en lo que se refiere a la adquisición de activos intangibles e ingresos sin contraprestación. El estado de la situación financiera, el estado de rendimiento financiero, el estado de cambios en los activos netos y el estado de flujos de efectivo se preparan en su totalidad conforme al principio del devengo, utilizando una clasificación basada en la naturaleza de los gastos en el estado de rendimiento financiero, en tanto el estado de comparación de los importes presupuestados y reales se prepara conforme al principio del devengo, salvo en lo que se refiere a la

adquisición de activos intangibles. El presupuesto aprobado abarca el bienio 2012-2013. El presupuesto anual para 2013 se incluyó en el estado financiero V.

172. En el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de la UNOPS se especifica que el Director Ejecutivo tiene la facultad de redistribuir recursos en el marco del presupuesto de gestión aprobado y aumentar o reducir la habilitación total aprobada del presupuesto de gestión, a condición de que la meta de ingresos netos establecida por la Junta Ejecutiva para el ejercicio presupuestario no se modifique. En consecuencia, hay algunas diferencias en las partidas de los presupuestos inicial y final

Conciliación de los importes reales sobre la base del presupuesto con los importes reales sobre la base de los estados financieros

173. De conformidad con la norma 24 de las IPSAS, cuando los estados financieros y el presupuesto no se preparan sobre una base comparable, los importes reales presentados sobre una base comparable a la del presupuesto deben conciliarse con los importes reales presentados en los estados financieros, señalando por separado cualesquiera diferencias temporales, de base o de entidad. También puede haber diferencias en los formatos y sistemas de clasificación adoptados para la presentación de los estados financieros y del presupuesto.

174. Según el estado financiero V, en 2013 los ingresos reales fueron inferiores en un 7% a la suma presupuestada final de 68,6 millones de dólares. El total de gastos de gestión fue inferior en un 3% a la suma presupuestada de 58,3 millones de dólares.

175. Cuando el presupuesto aprobado se prepara sobre una base distinta de la base contable se producen diferencias de base.

176. Cuando el período del presupuesto difiere del período de presentación reflejado en los estados financieros se producen diferencias temporales. En el caso de la UNOPS, a efectos de la comparación entre los importes presupuestados y reales no existen diferencias temporales.

177. Cuando en el presupuesto se omiten programas o entidades que forman parte de la entidad para la que se preparan los estados financieros se producen diferencias de entidad.

178. Las diferencias de presentación obedecen a diferencias del formato y de los sistemas de clasificación adoptados para la presentación del estado de los flujos de efectivo y el estado de comparación de los importes presupuestados y reales.

179. A continuación se presenta la conciliación entre los importes reales sobre una base comparable y los importes reales en el estado de los flujos de efectivo para el período terminado el 31 de diciembre de 2013.

Cuadro 48
Conciliación con el estado de flujos de efectivo

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Funcionamiento</i>	<i>Inversiones</i>	<i>Total</i>
Importe real sobre una base comparable presentado en el estado comparativo entre lo presupuestado y lo realizado	8 882	–	8 882
Diferencias de base (capitalización de los activos intangibles)	360	(262)	98
Diferencias de entidad (ingresos de los proyectos)	5 578	–	5 578
Cambios en el capital de trabajo	(258 521)	–	(258 521)
Movimiento de las inversiones y los intereses recibidos	(715)	(109 342)	(110 057)
Subtotal	(244 416)	(109 604)	(354 020)
Pérdidas netas por diferencias cambiarias	–	–	(503)
Importe real en el estado de los flujos de efectivo	(244 416)	(109 604)	(354 523)

Nota 24

Presentación de información financiera por segmentos

180. A efectos de la presentación de información, la administración ha determinado sus segmentos sobre la base de los estados presupuestarios presentados al Director Ejecutivo y al Director Ejecutivo Adjunto.

181. La administración no examina periódicamente la asignación del activo y el pasivo totales de los segmentos de la UNOPS. El sistema de contabilidad no se ha adaptado para que genere información sobre el activo y el pasivo de los segmentos de manera eficiente y fiable. La UNOPS considera que esta información no es importante para los usuarios de estos estados financieros, por lo que no se presenta.

182. Los ingresos y gastos de un segmento son los atribuibles directamente a ese segmento o los que puedan asignársele razonablemente.

183. A partir de 2013, las actividades se examinan desde una perspectiva de grupos operacionales. Con efecto a partir de principios de 2013, la estructura operacional de la UNOPS se modificó a fin de reflejar mejor las actividades de la organización. Los tres objetivos principales de la reestructuración fueron los siguientes:

- a) Establecer prácticas sostenibles de prestación de servicios;
- b) Fortalecer el desarrollo institucional a nivel de toda la organización;
- c) Optimizar la presencia en las zonas próximas a los donantes y proyectos, y controlar los gastos.

184. Como resultado de ese proceso de reajuste, la región de Asia y el Pacífico y la región de Europa y el Oriente Medio se fusionaron y se creó la Oficina de Eurasia. Otro de los resultados de la reestructuración fue la fusión de las actividades de la Oficina para América del Norte en una nueva cartera denominada Oficina Mundial

de Servicios para Asociados que combina esas actividades con otras que se realizan en diversos lugares en una sola estructura de gestión.

185. Por consiguiente, en 2013, la información sobre las actividades de la UNOPS se presentó al personal directivo superior dividida en los siguientes segmentos: región de África, Oficina de Eurasia, Oficina Mundial de Servicios para Asociados, región de América Latina y el Caribe y sede. No se presenta información comparativa de 2012, ya que la nueva estructura entró en vigor en 2013 y el sistema de contabilidad no se ha adaptado para que genere información comparativa de los segmentos.

186. La sede de la UNOPS se encuentra en Dinamarca. Los importes totales de sus ingresos y gastos por segmentos en Dinamarca y otras regiones se resumen a continuación:

Cuadro 49

Presentación de información financiera por segmentos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Región de África</i>	<i>Oficina de Eurasia</i>	<i>Oficina Mundial de Servicios para Asociados</i>	<i>Región de América Latina y el Caribe</i>	<i>Sede</i>	<i>Total</i>
Ingresos						
Ingresos procedentes de las actividades de los proyectos	139 744	186 667	290 692	88 220	1 157	706 480
Ingresos varios	54	1 732	1 445	18	1 441	4 690
Ingresos sin contraprestación					5 966	5 966
Total de ingresos	139 798	188 399	292 137	88 238	8 564	717 136
Gastos						
Amortización de activos intangibles	3	27	19	7	42	98
Servicios por contrata	36 097	68 946	112 350	42 957	1 485	261 835
Gastos operacionales	38 348	33 310	21 263	7 723	3 132	103 776
Otros gastos	223	167	784	47	995	2 216
Otros gastos de personal	28 483	33 206	26 693	19 959	8 223	116 564
Sueldos y prestaciones de los empleados	9 590	20 772	80 356	5 350	17 498	133 566
Suministros y artículos fungibles	16 268	13 172	18 229	7 331	1 993	56 993
Viajes	5 363	6 483	13 613	1 431	1 701	28 591
Total de gastos	134 375	176 083	273 307	84 805	35 069	703 639
Ingresos financieros	–	–	–	–	1 728	1 728
Ganancias/(pérdidas) netas por diferencias cambiarias	–	–	–	–	(503)	(503)
Ingresos financieros netos	–	–	–	–	1 225	1 225
Superávit del período	5 423	12 316	18 830	3 433	(25 280)	14 722

Nota 25**Partes relacionadas**

187. La UNOPS se rige por una Junta Ejecutiva, encargada de supervisar la labor de la Oficina, el PNUD y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) de conformidad con un mandato establecido por la Asamblea General. La Junta Ejecutiva es una parte relacionada, ya que, en su calidad de órgano rector, ejerce una influencia considerable sobre la UNOPS.

188. La UNOPS mantiene una relación de trabajo con la Junta Ejecutiva y reembolsa parte de los gastos de viaje, las dietas y los gastos de oficina en que incurren los miembros de la Junta en el desempeño de sus funciones oficiales, además de una parte de los gastos de la Secretaría. En 2013, esos gastos ascendieron aproximadamente a 0,2 millones de dólares (0,2 millones de dólares en 2012). Los miembros de la Junta son elegidos anualmente por el Consejo Económico y Social, de conformidad con lo dispuesto en el reglamento sobre su composición. Los miembros de la Junta no se consideran personal clave de la gerencia de la UNOPS, según su definición en las IPSAS.

189. La UNOPS considera que el PNUD y el UNFPA son partes relacionadas, ya que las tres organizaciones están sujetas al control común de la Junta Ejecutiva. La UNOPS mantiene diversas relaciones de trabajo con el PNUD y el UNFPA. Todas las transacciones entre la UNOPS y las otras dos organizaciones se llevan a cabo en condiciones de independencia mutua. Las transacciones entre organismos se ajustaron a las relaciones normales de trabajo entre las organizaciones y se realizaron en términos y condiciones que se consideran normales en esas transacciones.

Personal directivo clave

190. En el cuadro que figura a continuación se presenta información sobre la remuneración agregada del personal directivo superior.

Cuadro 50

Personal directivo clave

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Al 31 de diciembre de 2013</i>	<i>Al 31 de diciembre de 2012</i>
Número de personas	2	2
Remuneración agregada		
Sueldo básico y ajuste por lugar de destino	487	448
Otras prestaciones	38	56
Prestaciones después de la separación del servicio	126	125
Remuneración total	651	629
Anticipos pendientes con cargo a las prestaciones	4	4

191. A los efectos de la declaración de esta información, se considera que el Director Ejecutivo y el Director Ejecutivo Adjunto constituyen el personal directivo superior, ya que en ellos recae la autoridad y la responsabilidad generales de planificar, liderar, dirigir y controlar las actividades de la organización.

192. La remuneración agregada del personal directivo superior se calcula sobre una base equivalente a tiempo completo e incluye los sueldos netos, el ajuste por lugar de destino, prestaciones como los gastos de representación, el subsidio de alquiler, la prima de reinstalación (si procede) y el costo de la pensión, el seguro médico después de la separación del servicio y la prima de repatriación, de conformidad con el Estatuto y Reglamento del Personal de las Naciones Unidas.

193. En 2013, no se conocieron casos de conflictos de interés del personal directivo superior que pudieran influir en la adopción de decisiones, ya fuera en el curso normal de sus actividades o con respecto a sus relaciones laborales con familiares, otras personas relacionadas o proveedores.

Nota 26

Servicios en especie

194. Los servicios en especie en el ejercicio ascendieron a 3,7 millones de dólares (2,5 millones de dólares en 2012), cifra que representa el valor de mercado estimado del alquiler de los locales de oficina proporcionados por el Gobierno de Dinamarca para acoger la sede de la UNOPS en Copenhague.

Nota 27

Hechos ocurridos después de la fecha de presentación de la información

195. Los estados financieros se aprobaron para su publicación en la fecha en que la Junta de Auditores firmó la opinión de los auditores. Solo la UNOPS tiene autoridad para modificar estos estados financieros.

196. En lo que respecta al saldo pendiente desde hace tiempo en el fondo entre organismos mantenido con el PNUD, en febrero de 2014 el Grupo de Expertos emitió su opinión sobre la división de la responsabilidad financiera entre la UNOPS y el PNUD. En consecuencia, la UNOPS recibió una suma neta de 6,4 millones de dólares y aumentó sus obligaciones relacionadas con el seguro médico después de la separación del servicio en 10,9 millones de dólares, cifra que se incorporó en el estado financiero de 2013.

197. A la fecha de la firma de los estados financieros de la UNOPS y sus notas correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013, salvo por la decisión del Grupo antes mencionada con respecto a la liquidación del fondo entre organismos, no se han producido hechos importantes, favorables ni desfavorables, que hayan tenido repercusión en los estados financieros en el período transcurrido entre la fecha del balance y la fecha en que se autorizó la publicación de dichos estados financieros.

Glosario de términos técnicos

Activo contingente	Activo de naturaleza posible, surgido a raíz de sucesos pasados, cuya existencia solo será confirmada por la ocurrencia o no en el futuro de uno o más sucesos inciertos, que la UNOPS no controla por completo. El activo contingente no se incluye en el estado de situación financiera.
Activos intangibles	Activos identificables, de carácter no monetario y sin apariencia física, entre los que se incluyen los programas informáticos creados por la propia UNOPS y los paquetes informáticos bajo licencia.
Amortización	Cargo que refleja el consumo de un activo intangible durante su vida útil.
Bono del tesoro	Obligación de deuda a corto plazo respaldada por un Estado soberano.
Certificado de depósito	Certificado de ahorros que da derecho al titular a percibir intereses.
Contratistas particulares	Personas que trabajan para la UNOPS, cuyas condiciones de servicio se adaptan a las necesidades de los proyectos en los que trabajan. Véase también empleado.
Depreciación	Cargo que refleja el consumo de un activo tangible durante su vida útil.
Deterioro del valor	Pérdida de beneficios económicos o potencial de servicio futuros de un activo, adicional y por encima de los cargos estructurados por depreciación.
Devengo	Principio de contabilidad con arreglo al cual las transacciones y otros hechos se reconocen cuando se producen (y no cuando se recibe o paga el efectivo o su equivalente). En consecuencia, las transacciones y operaciones se asientan en los registros contables y se reconocen en los estados financieros de los ejercicios a los que corresponden.
Disposiciones transitorias	La primera vez que se aplican las IPSAS, las distintas normas eximen de la aplicación inmediata de algunos de sus aspectos si se cumplen determinados criterios que se especifican, lo que resulta importante porque la aplicación de algunas de esas normas es compleja y requiere un tiempo considerable para poder reunir la información necesaria a fin de aplicarlas por completo. La UNOPS ha aplicado todas las normas a partir del 1 de enero de 2012 y en los estados financieros correspondientes a 2013 aprobó una disposición transitoria importante con arreglo a la cual tomaría hasta cinco años para reconocer las propiedades, planta y equipo.
Efectivo y equivalentes de efectivo	Efectivo en caja y en banco y depósitos en entidades financieras con un plazo inicial inferior a tres meses.
Efecto comercial	Pagaré no garantizado con un plazo fijo de vencimiento por lo general no mayor de 270 días.

Empleado	La UNOPS es parte en el contrato de trabajo del personal permanente empleado con arreglo al Estatuto y Reglamento del Personal de las Naciones Unidas, y de los contratistas individuales, cuyas condiciones de empleo se adaptan a las necesidades del proyecto que se ejecuta con su labor.
Existencias	Bienes mantenidos en forma de materiales o suministros que serán utilizados por la UNOPS en el futuro para prestar servicios. Los artículos (como las vacunas) que la UNOPS tiene almacenados en nombre de un asociado en virtud de un contrato de agente no se consideran existencias de la UNOPS con arreglo a las IPSAS.
Fondos fiduciarios	Fondos administrados por la UNOPS en nombre de un donante y en favor de beneficiarios. Estas transacciones normalmente se clasifican como de agente.
Ganancias y pérdidas actuariales	El seguro médico después de la separación del servicio es el único concepto de los estados financieros de la UNOPS en relación con el cual se producen ganancias y pérdidas actuariales. El pasivo correspondiente al seguro médico después de la separación del servicio es calculado por consultores actuariales sobre la base de un conjunto de hipótesis, como la longevidad, el costo futuro de la atención médica y la tasa de descuento, y un conjunto de datos, en particular el número de funcionarios, las edades y los gastos de atención de la salud efectuados en el pasado. Los cambios en cualquiera de estos factores pueden generar un aumento o una disminución del pasivo. La diferencia entre las hipótesis y los resultados reales, y el efecto de los cambios en las hipótesis, constituye la ganancia o pérdida actuarial, y se recoge en los informes como un cambio directo en las reservas. Cualquier cambio resultante de otros factores (como el aumento del número de empleados de la UNOPS) es un gasto y se recoge en el estado de rendimiento financiero.
Gastos de gestión	Gastos efectuados con cargo al presupuesto de gestión.
Ingresos con contraprestación	Ingresos generados por transacciones en las que la UNOPS recibe activos o servicios, o en las que se extinguen obligaciones suyas, y a cambio proporciona directamente a otra entidad un valor aproximadamente igual (principalmente en forma de dinero en efectivo, bienes, servicios o uso de activos). La mayoría de los contratos de la UNOPS son de este tipo.
Instrumentos del mercado monetario	Deuda y valores a corto plazo de gran liquidez.
Instrumentos financieros	Componentes del activo y el pasivo en los que hay un derecho contractual a recibir efectivo de otra entidad o una obligación contractual de pagar efectivo a otra entidad. Incluyen el efectivo y las inversiones y la mayor parte de las cuentas por cobrar y por pagar.
Inversiones	Depósitos en instituciones financieras en que el plazo inicial fue superior a tres meses.

Negocio en marcha	Los estados financieros se preparan a partir de la hipótesis de que la UNOPS es un negocio en marcha y que seguirá funcionando y cumpliendo sus obligaciones reglamentarias en un futuro previsible. Al evaluar si el principio de negocio en marcha resulta apropiado, los encargados de preparar los estados financieros toman en cuenta toda la información disponible en relación con el futuro, es decir, un período de por lo menos los 12 meses posteriores a la aprobación de los estados financieros, pero que no se limita a ese período.
Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS)	Las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público fueron elaboradas por la Federación Internacional de Contadores como un conjunto integrado de normas contables dirigidas a satisfacer las necesidades de contabilidad y presentación de información de los gobiernos y los organismos del sector público. La Asamblea General adoptó las IPSAS con miras a garantizar que, en todos los casos, las cuentas se prepararan sobre una base coherente y comparable.
Pasivo contingente	Posible obligación de la UNOPS, surgida como resultado de sucesos pasados, que encierra un alto grado de incertidumbre en relación con la probabilidad de que se realice un pago o con el cálculo de su cuantía. El pasivo contingente no se incluye en el estado de situación financiera.
Personal	Término genérico que abarca al personal permanente y a los contratistas individuales. Véase también empleado.
Políticas contables	En 2012, la UNOPS adoptó las IPSAS, que establecen un marco general para la contabilidad en el sector público y que deben adaptarse a las circunstancias de los distintos órganos. La forma en que se han aplicado las IPSAS se reseña en la nota 3 de los estados financieros.
Prestaciones de los empleados	Todos los gastos asociados con el empleo de un miembro del personal. Las prestaciones exactas vienen determinadas por el contrato de trabajo.
Presupuesto de gestión	La Junta Ejecutiva aprueba un presupuesto bienal que abarca los ingresos por concepto de honorarios que la UNOPS espera recibir y los gastos conexos en que espera incurrir. De conformidad con las Normas de Contabilidad del Sistema de las Naciones Unidas se informaba del resultado con respecto al presupuesto en el estado de ingresos y gastos, pero ahora esa información se recoge en el estado de comparación de los importes presupuestados y reales.
Principal y agente	Las IPSAS establecen una distinción entre las transacciones que una entidad realiza en su propio nombre (como principal) y las que realiza en nombre de otros (como agente). La distinción está en si los beneficios económicos derivados del contrato corresponden o no a la UNOPS, excepto los honorarios que puedan percibirse por la prestación de un servicio de agente.

Propiedades, planta y equipo	<p>Activos tangibles (incluidos los activos de los proyectos) que son controlados por la UNOPS y:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Son utilizados por la UNOPS para generar ingresos • Se espera que se utilicen durante más de un ejercicio contable
Provisiones	Pasivo cuya cuantía o vencimiento no se conocen con certeza.
Reserva operacional	Excedente acumulado gradualmente a lo largo de ejercicios anteriores, y ganancias y pérdidas actuariales en concepto de prestaciones posteriores a la separación del servicio.
Segmento	Las tres oficinas regionales de la UNOPS y su sede.
Seguro médico después de la separación del servicio	Costo que la UNOPS espera pagar en el futuro para cumplir con su responsabilidad de ayudar a financiar los gastos de atención médica después de la separación del servicio de los empleados que tengan derecho a ese seguro tras su separación de la UNOPS.
Valor razonable	Importe por el que se puede intercambiar un activo o liquidar un pasivo, entre partes interesadas y debidamente informadas, en una transacción realizada en condiciones de independencia mutua. Para la UNOPS, el valor razonable suele ser la cantidad de efectivo necesaria para liquidar una transacción.

14-56260 (S) 110814 190814



Se ruega reciclar 